



## Segunda jornada del Sínodo de obispos

### Fue presidida, de principio a fin, por Pablo VI

### Intervención teológica de monseñor Morcillo

(Página 12)

## Por cuestiones laborales

### SESENTA PERSONAS RECLUIDAS EN UNA IGLESIA SEVILLANA

Cincuenta, en una capilla de religiosas

(Página 11)

## ZARAGOZA

### Gravísima cogida de Miguel Márquez

(Página 11)

## SIN CONFIRMACION

# Unión de los dos «Soyuz»

## Satélite terrestre, no tripulado, en el espacio

MOSCU, 14. (Efe - Upi). — Las dos aeronaves soviéticas «Soyuz 7» y «Soyuz 8» se han unido hoy en órbita, continuando su vuelo conjuntamente, según se informa en círculos competentes de esta capital. La tercera aeronave, «Soyuz 6», se encuentra próxima a las otras dos y se cree que ha servido de taller durante las maniobras de enlace, añaden los informantes.

Esta unión tuvo lugar después de que las aeronaves efectuaran una serie de misiones de fotografía, elaboración de mapas y experimentos biológicos.

SIN CONFIRMACION MOSCU, 14. (Reuter-Efe). — La Unión Soviética anunció hoy que dos de las aeronaves que se encuentran en órbita se aproximan una a la otra y están tomando fotografías, pero no hizo mención alguna de que se hubieran unido, como anteriormente se dijo en círculos competentes.

En un informe oficial difundido por Radio Moscú se dice que las dos naves espaciales «Soyuz 7» y «Soyuz 8», que llevan a bordo entre ambas a cinco cosmonautas, llevan a cabo maniobras para efectuar una observación a corta distancia entre una y otra.

Insistentes rumores surgidos con anterioridad entre círculos competentes soviéticos aseguraban que las dos naves habían procedido a una operación de enlace. No obstante, la emisora soviética no se refirió para nada a esta operación.

No existe explicación inmediata en torno al motivo de que tan anunciada maniobra no haya tenido realidad, si bien la mayor parte de los observadores se inclinan a creer que es prematuro hablar de un fracaso en tal intento.

Los rusos llevaron a cabo un enlace entre dos aeronaves de este tipo en el pasado mes de

enero y precisamente dos de los cosmonautas que participaron en aquella operación se encuentran actualmente en órbita.

SATELITE TERRESTRE MOSCU, 14. (Efe-Reuter). — Un satélite terrestre no tripulado, llevando instrumentos rusos, checoslovacos y de Alemania Oriental, destinados a medir los efectos del Sol en la atmósfera terrestre, ha sido lanzado hoy desde territorio soviético, según se ha informado oficialmente.

El vehículo espacial, llamado «Intercosmos», no parece tener relación con el vuelo de los «Soyuz», actualmente en

órbita con siete astronautas a bordo.

La Agencia «Tass» ha dicho que el satélite circunda la Tierra cada 93,3 minutos, a una distancia máxima de 640 kilómetros y mínima de 260 kilómetros. La órbita tiene un ángulo de 48,4 grados. Los «Soyuz» están mucho más cerca de la Tierra y la órbita tiene un ángulo de 51,7 grados.

«Tass» no ha dicho a qué hora fue lanzado. El objetivo del «Intercosmos» es estudiar las radiaciones «X» y ultravioleta del Sol y sus efectos sobre la estructura de las capas superiores de la atmósfera, dice «Tass».

## Creador de las reformas económicas

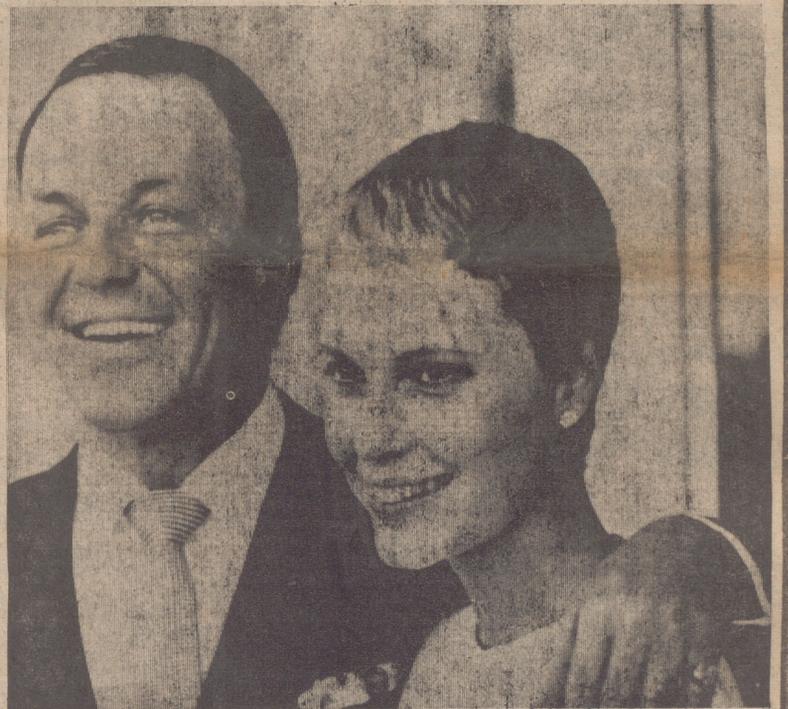
### OTA SIK, EXPULSADO DEL PARTIDO COMUNISTA CHECO

PRAGA, 14. (Efe-Reuter). — El profesor Ota Sik, cerebro creador del programa de reformas económicas de Checoslovaquia, ha sido expulsado ayer del partido comunista checo, en una reunión de la Secretaría del mismo. La agencia de noticias «CTK» ha anunciado que la actividad de Sik en el extranjero es incompatible con la actual política del partido.

## GIBRALTAR

### “CUALQUIER REPRESALIA CONTRA ESPAÑA NO SERVIRIA DE NADA” (STEWART)

(Pág. 11)



Frank Sinatra con su ex-esposa Mia Farrow

## POR CONTUMACIA

# ARRESTO CONTRA FRANK SINATRA

NUEVA YORK, 14. (Efe). — El Estado de Nueva Jersey ha emitido una orden de arresto contra el cantante y actor Frank Sinatra por no haber respondido a una citación judicial para comparecer ante la Comisión investigadora de la Mafia en ese Estado.

La Comisión investigadora de las actividades de la Mafia presentó su petición de arresto del actor-cantante en Trenton, capital administrativa del Estado de Nueva Jersey, por contumacia al no aparecer ante una vista secreta celebrada el pasado 19 de agosto.

Al parecer, el abogado de Sinatra, Milton A. Rodin, de Los Angeles, California, conculgó el catorce de agosto que

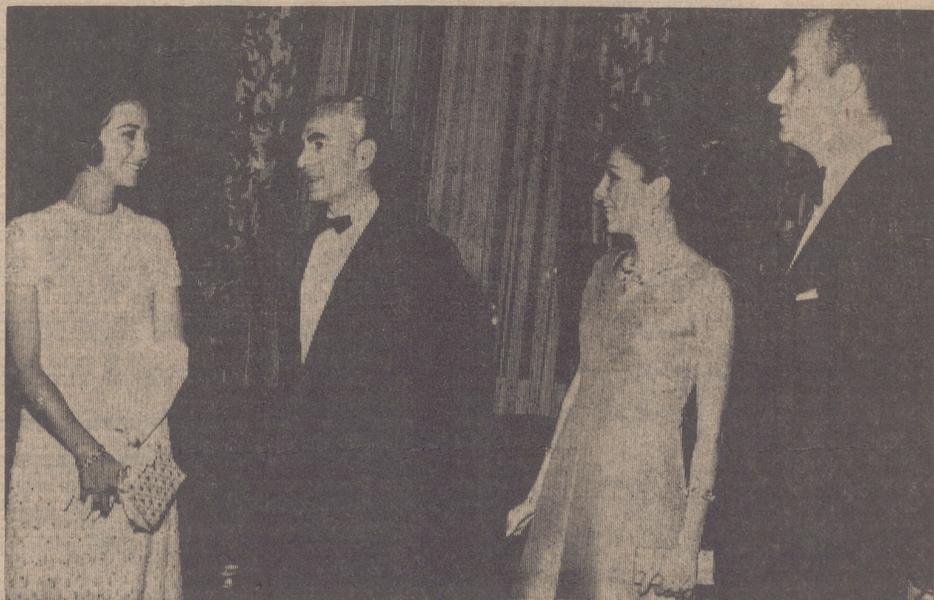
se postpusiera la aparición del actor durante un mes. Desde entonces, no se ha puesto en contacto con la Comisión, según ha manifestado el director ejecutivo de la misma, Andrew Phelan, ni ha respondido a las cartas que le fueron enviadas para fijar una fecha de la vista.

Si la petición presentada ante el Tribunal Supremo del Estado fuera aprobada, la orden de arresto sería válida sólo en el Estado de Nueva Jersey, pero podría ser extendida a otros Estados de la Unión.

Sinatra, que aceptó la citación judicial al recibir, el veinticinco de junio, en el Pae...

Nueva Jersey, es nativo de ese Estado y ha sido identificado por agentes federales como «conocido» del antiguo jefe de la Cosa Nostra (Mafia) en Chicago, Salvatore (Sam) Giancana, y su nombre es mencionado por conocidas figuras de los bajos fondos y del crimen organizado en varias cintas magnetofónicas registradas por el F. B. I. (Oficina Federal de Investigaciones).

Desde febrero de este año, la Comisión ha estado investigando las actividades del crimen organizado en el Estado de Nueva Jersey, uno de los más afectados por las actividades de la Mafia.



## Los Príncipes de España, en Teherán

TEHERAN. — El sha de Persia y la emperatriz Farah Diba con los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, fotografiados en el Palacio Imperial, momentos antes de la cena de gala que los emperadores persas ofrecieron a los Príncipes españoles. — («Gita Gráficas»)

# La ordenanza general del trabajo en el campo

## Las mejoras conseguidas son de índole social y asistencial Todavía el obrero agrícola no está equiparado con el industrial

A primeros de este mes, en Paredes de Nava, Palencia, el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, anunció a los trabajadores agrícolas la puesta en marcha de la Ordenanza General del Trabajo en el campo. La Ordenanza se gestó en mayo del 66, en una Asamblea Nacional de Trabajadores del Campo, celebrada en Ma-

dríd. Desde entonces, el proyecto fue discutido, perfileado, vuelto a discutir y a reelaborar entre representantes de los trabajadores y los empresarios agrícolas, con delegados de los Ministerios de Trabajo y Agricultura. La estabilidad de empleo en la empresa agrícola dejó en suspenso la Ordenanza y sólo después del segundo Plan de Desarrollo, cuando se recogió ya esa estabilidad, la Ordenanza ha podido salir adelante gracias, en parte, a la tenacidad y las peticiones reiteradas de los representantes sindicales, que veían en ella una oportunidad notable de mejorar las condiciones de trabajo en el medio agrícola.

La Ordenanza, que detoga todas las anteriores de tipo provincial, supone una reglamentación de trabajo actualizada y más justa. En este sentido analiza las categorías laborales, hace un estudio de los posibles horarios según las épocas y cultivos, etcétera.

**LOGROÑO**  
Por cuanto se refiere a nuestra provincia, don Eugenio Balda, representante de los trabajadores agrícolas riojanos, ha participado en la gestación de esta Ordenanza y estuvo presente en el anuncio de la misma, en Paredes de Nava.

—¿Qué mejoras sustanciales afectan más directamente a nuestra provincia?

—Teniendo en cuenta que no se ha tratado en absoluto de salarios, para nuestra provincia es interesante tanto la estabilidad de los trabajadores en la

empresa como todo lo relativo a vacaciones, horarios, pagas extraordinarias y participación en los beneficios. No obstante, como el número de trabajadores por cuenta ajena es de unos cinco mil en la provincia, y el de autónomos de 18.000, creo que el anuncio del ministro sobre dos nuevos logros, es casi tan interesante como la propia Ordenanza.

—¿Cuáles son?  
—En primer lugar la asistencia quirúrgica a los trabajadores por cuenta propia y en segundo el seguro de enfermedad para los pensionistas agrícolas. Llevábamos años luchando por conseguir esto. Supone un avance importantísimo para todos los agricultores.

—¿Se ha conseguido todo lo que pretendían o no?  
—Aún no porque los trabajadores agrícolas no están equiparados a los de la industria y los servicios. Falta fundamentalmente la ayuda familiar y las pensiones de vejez.

—¿Qué tarea se acometerá inmediatamente?

—Teniendo ya la reglamentación se puede empezar con los convenios colectivos, esto por un lado. Por el otro tenemos la intención de editar un folleto con la reglamentación y visitar los

pueblos para que los agricultores conozcan totalmente sus derechos. Muchas veces por desconocimiento, no se aprovechan de las ventajas que tienen y por ello queremos hacer una labor de divulgación en este sentido.

Los trabajadores agrícolas por cuenta ajena son pocos en la provincia y pre-

cisamente debido a su escasez los sueldos que se cobran son altos, pero la cuestión salarial no es todo en la vida del trabajador, no es tampoco lo más importante. Por ello las mejoras sociales conseguidas en la Ordenanza han sido acogidas calurosamente en el campo.

M. S. G.

### VISITAS AL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil, don Antonio Aige Pascual, recibió ayer las siguientes visitas:

Don Leonides Corcuera Chavarri, alcalde de Leiva.

Don José Luis Corcuera Díaz, concejal de dicho Ayuntamiento Don Luis Barrio Murillo, concejal de id.

Don Francisco Rodríguez Maimón, delegado provincial de Información y Turismo.

Don Fidel Ruiz de la Cuesta Barrios, alcalde de Santo Domingo de la Calzada.

Don Víctor Crespo Urizarna, alcalde de Ojacastro.

Don Rufino Marín Vullanueva, concejal de id.

Don Máximo Plisón García, concejal de id.

Don José de Pablo García.

Don José Miguel de Pablo Martínez.

Don Antonio González Lozano.

Don Eloy Cárdenas Martínez, alcalde de Santurdejo.

Don Honorio Montoya Hierro, alcalde de Santurde.

Don Felipe Armán de la Vega, delegado provincial de Trabajo.

Don José Luis García Chirveches, delegado provincial de Sindicatos.

Don Alejandro Jiménez Jiménez, secretario acetal de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes.

Don Luis Jiménez Cristóbal, delegado comarcal de Calahorra.

Don Angel Loma-Osorio, delegado provincial de Mutualidades Laborales.

Don Carmelo Díez del Corral Angulo, comandante jefe de la Delegación Provincial de Mutuados.



Hace 25 años

DOMINGO, 15 DE OCTUBRE DE 1944

EN ESPAÑA

### Comenzaron las elecciones sindicales en Barcelona

Comenzaron en toda la provincia de Barcelona las elecciones sindicales votando, en las respectivas Hermandades de Labradores y Ganaderos, los propietarios, arrendatarios, aparceros y jornaleros inscritos en las mismas, y siendo la nota característica de la jornada el entusiasmo de todos cuantos participaron en la votación. A pesar de que en varias zonas existían hasta dos y tres candidaturas distintas, los sufragios fueron emitidos ordenadamente, sin ninguna clase de incidentes y en medio de un ambiente de gran cordialidad y camaradería. La votación fue hecha con toda clase de garantías y presidieron las mesas las jerarquías de cada población.

—Con emocionante sencillez se celebró la apertura de curso de los tres centros parroquiales de jóvenes de Acción Católica de

nuestra capital. A las once de la mañana se celebró una misa de comunión en la imperial iglesia de Santa María de Palacio. A continuación, en el salón parroquial de la Redonda, se reunieron todos los jóvenes de los tres centros en un acto pletórico de entusiasmo. Por la tarde, a las cuatro, los jóvenes se repartieron en varios grupos, que recorrieron los distintos centros benéficos de la ciudad, llevando la alegría a los allí acogidos.

—Comenzaron las jornadas misioneras organizadas por la Unión Misioneral del Clero de la Diócesis. Pronunciaron sendas conferencias los PP. Gregorio Ly y Lucas Yago, agustinos recoletos. Por la mañana hablaron en el Colegio de los Escolapios; a las doce y media y a las cuatro de la tarde, en el Instituto de Enseñanza Media, y a las siete en el Servicio Doméstico.

EN EL EXTRANJERO

### Renunció a sus funciones el regente de Hungría, Horthy

La agencia húngara de información deba a conocer una nota del regente Horthy, en la que hacía la declaración siguiente: "A los presidentes de las Cámaras: Estoy resuelto en esta hora de la historia del pueblo húngaro, y en beneficio de una dirección favorable de la guerra, a dimitir de mis funciones de regente y a renunciar a todos los derechos legales adscritos a ella. He encargado al doctor Szalas la constitución de un nuevo Gobierno de unión nacional".

—El general Feld —mariscal Rommel— falleció de resultas de una grave herida que recibió en la cabeza en un accidente de

automóvil, siendo jefe de un grupo del Ejército del Oeste. El Führer dispuso se le tributasen honras fúnebres nacionales a los restos de uno de los jefes del Ejército alemán que —se hacía resaltar— logró más victorias, y cuyo nombre quedaría unido para siempre a la lucha que durante dos años libró el "Afrikakorps".

—El primer ministro polaco, Mikolaichik, y el ministro de Asuntos Exteriores, Rome, conferenciaron en Moscú con Churchill y Eden durante una hora según se anunciaba en la capital soviética.

Hace 50 años

MIERCOLES, 15 DE OCTUBRE DE 1919

### Muchos riojanos desplazados a la Feria del Pilar

Se trasladaron, como en días anteriores, muchísimos logroñeses a Zaragoza, a presenciar las dos últimas corridas de la Feria del Pilar. Se lidió ganado de Concha y Sierra, que cumplió. El Gallo escuchó grandes broncas en sus toros, a los que mató, al primero, de un pinchazo pescuero, otra puñalada de la misma manera y descabello al quinto intento; al segundo lo terminó de una puñalada huyendo y lo descordó. Belmonte, bien y regular, cortó una oreja; Chicuelo, superior y bien, fue orejeado en el primero.

—En la sesión que celebró el Ayuntamiento se dio cuenta de dos instancias solicitando autorización para instalar dos churrerías en la plaza de San Agustín en las que se despacharían, por cinco céntimos, café y un churro, y se acordó que, como no era sitio a propósito, denegar la petición, pudiendo conceder lo solicitado en otro lugar.

—En Munilla, en la iglesia de San Miguel, contrajeron matrimonio la señorita Pilar Enciso y don Cándido Sevilla Pérez. Bendijo la unión el párroco, don Segundo Díez.

### Notas y avisos

Ordenes de pago de pensión a favor de:

Francisca de Pablo Gorosábel.

Huérfanas Martínez Portillo González.

Genoveva Capellán Salazar.

María Teresa Sarmiento Angulo.

Félix Rodánés Vaquero.

Hermínio Gago Román.

Vicente Martínez Martínez.

Angel Sáinz Sáinz.

Daniel Ruiz Aldave.

Eduardo de la Quintana Salvaverri.

Julián Argüello Fernández.

Libramientos puestos al cobro en la Delegación de Hacienda:

Doña Basilisa y don Pablo Fernández Blanco.

Don Gaspar Ozalla Ruiz.

Los familiares de DOÑA TERESA CASTILLA CARRICOBA (q. e. p. d.) comunican a sus amistades que hoy, día 15, a las ocho de la tarde, y en la Parroquia de Santiago el Real, se dirá una Misa de Cabo de Año en el primer aniversario de su defunción.

### Sindicato Provincial de Hostelería y A. Turísticas

Establecimientos que han contribuido económicamente a la XIII Edición de la Fiesta de la Vendimia.

**TERCERA RELACION**

Bar Balgorri, Bar José Mari, Bar Chiqui, Comidas

Nobleza, Bar la Perla, Bar Danubio, Los 3 Marqueses, Círculo Logroñés, Bar la Parra, Bar la Florida, Bar la Esquina, Cafetería Dólar, Bar S'Agaró y Bar Las Cuatro Calles.

### Electra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados, que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, y con conocimiento de la Delegación de Industria, nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica, el próximo jueves, día 16, desde las 13 a las 13'30 horas, a las localidades siguientes:

- Casalarreina.
  - Cihuri.
  - Centro de transformación ERAS de Cuzcurrita.
  - Sajazarra.
  - Tenero.
  - Villalba.
  - Villaseca.
  - Fonzaleche.
  - Foncea.
  - Cellorigo.
  - Galbarruli.
  - Castilseco.
  - Centro de transformación CAN TARRAL, de Haro.
- Rogamos a nuestros abonados disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción.
- Logroño, 15 de octubre de 1969

### José María Pérez López

**MEDICINA GENERAL**

**APARATO DIGESTIVO**

Suspende su consulta hasta nuevo aviso.

Médico sustituto: Don Saturnino Briones. Domicilio: Vara de Rey, núm. 54, primero.

Teléfono 22-38-48.

(C. S. P. núm. 960)

### DORMITORIOS DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

### SALAS DE ESTAR DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

### ALMENDRUCOS

Soy comprador. Precio a trat.

Asimismo, compro recién cogidos, sin pelar.

NICETO LOPEZ

TELEFONO 50.

San Adrián (NAVARRA)

### José María Larrondo

**ABOGADO**

Traslada su despacho a

M. VILLANUEVA, 9, 3.º d.

# agenda del día

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.** — Teresa de Jesús, Bruno y Aurelia, Misa de tercera clase, color blanco.

**SANTOS DE MANANA.** — La Pureza de Nuestra Señora, Eduvigis y Saturiano, Misa de tercera clase color blanco.

### NATALICIOS

Raquel, hija de Gabriel Angel Yanguas Sanz y Araceli Santos Bañuelos; Susana, de Máximo Fernández Sáenz y María Divina de los Angeles Montserrat Pavia Alonso; Rubén, de Pablo Jiménez Pérez e Isabel Pérez Pascual; María Rosa, de Gregorio Moya Sánchez y Olga Aranzubia Azofra; María Dévora, de Pedro Espiña Mediavilla y Yolanda García García, y Santiago, de Santiago Blázquez Blázquez y María Carmen Eguzabal Fernández.

### MATRIMONIOS

Jesús Ajamil Sáenz con Guadalupe Jiménez Herce; Jesús Villada Minguito con María

### Teléfonos de NUEVA RIOJA

**DIRECCION** ..... 211988  
**REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES** ..... 213100  
(Centralita)

### DEFUNCIONES

Rosario Sobrino Sanz, de 67 años, de Logroño; Teodoro Sánchez Rodríguez, de 58 años,

### Organización Sindical

### Obra Sindical «Educación y Descanso»

La Jefatura Nacional de la Obra Sindical «Educación y Descanso» comunica que al terminar la actual temporada de verano, aquellos afiliados a la Obra que estén interesados en conocer más detalles al respecto puedan personarse en la Secretaría de la Obra, sita en la quinta planta de la Casa Sindical, Pío XII s/n.

res), Navacerrada (Madrid) Sierra Nevada (Granada) y Aguadulce (Almería), Tarragona y Marbella. Aquellos afiliados a la Obra que estén interesados en conocer más detalles al respecto puedan personarse en la Secretaría de la Obra, sita en la quinta planta de la Casa Sindical, Pío XII s/n.

### DIBUJANTE - PROYECTISTA

Preferible haya trabajado en talleres gráficos o casa de publicidad. Excusen presentarse sin cinco años de experiencia como mínimo. Absoluta reserva colocados. Remuneración a convenir. GRAFICAS SANTAMARIA. Domingo Beltrán, 2. Teléfono 22-47-85. - VITORIA.

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

279

### DISTRIBUIDOR

PARA LOGROÑO, SOLICITA EMPRESA NACIONAL SE REQUIERE:

- \* Persona o sociedad introducida en el ramo de droguerías, perfumerías, supermercados, etc.
- \* Conocimientos prácticos de ventas de productos de consumo.
- \* Excelentes referencias.

SE OFRECE:

- \* Gran margen de beneficios.
  - \* Apoyo en la venta de productos.
  - \* Contrato de colaboración altamente interesante.
  - \* Estricta reserva de todas las solicitudes.
- Dirijan su correspondencia a:
- Técnicos de Publicidad y Marketing, S. A.  
Hermosilla, 23 — Madrid-1 — Referencia: "Distribuidor"

# Una canción para la Virgen de la Esperanza

La ha compuesto con música de Juan del Enziña don Rafael Núñez Rosáenz, poeta premiado en los últimos Juegos Florales logroñeses

A través de José Luis Alonso, que se encuentra empeñado en la heroica aventura de montar una "Semana musical" para las fiestas de Santa Cecilia, nos llegó la primera noticia. Noticia que se confirmaba en la Delegación Provincial de Sección Femenina, por boca de Merche Bruna. Rafael Núñez Rosáenz ha mandado letra y música de una canción dedicada a la Patrona de Logroño, Virgen de la Esperanza. Explicaremos la motivación directa de este poético detalle del señor Núñez Rosáenz, poeta galardonado en los últimos Juegos Florales logroñeses el pasado septiembre.

Don Rafael, buen cosechador de premios líricos en Juegos Florales, volvió a resultar ganador en los de Lérida, hechos, según recordarán, en honor de la Patrona logroñesa, y organizados por la Academia Mariana de la capital de Cataluña. Por cierto que, según comentamos en nuestras crónicas viajeras, el señor Núñez recibió nutrida ovación, y sus inspirados versos a la Virgen de la Esperanza fueron de los que más convencieron al público asistente en el Teatro Principal leridano. El caso es que don Rafael pidió plaza en el autobús donde volvíamos nosotros a la Rioja, junto a las danzas de Sección Femenina, los portadores de las andas y la Reina y damas de las Fiestas de la Vendimia. Y hasta Logroño, efectivamente, nos acompañó el poeta, quedando agradecido a las deferencias que con él se tuvieron en todo momento.

El agradecimiento ha sido el móvil de este envío del poeta riojano, porque riojano de nacimiento es el señor Núñez Rosáenz, aunque en la actualidad viva en la capital burgalesa. Y el envío consiste en la letra y música para una canción dedicada a la Virgen logroñesa. La música es del dramaturgo, poeta y melomano renacentista Juan del Enziña, uno de los padres del teatro español, y autor de bellísimas melodías para villancicos y glosas compuestas por él mismo. La letra es del propio don Felipe, y dice así:

Ay, Madre, qué tristes mis ojos sin Ti.  
Tu luz venga a mí.

Que Tú bien pudieras traermé alegría.

Oh, Virgen María, y así yo naciera, feliz ya viviera miámdome en Ti.  
Tu luz venga a mí.

Ay, Madre, qué tristes mis ojos sin Ti.  
Tu luz venga a mí.

Las flores que cuido sin Ti se despojan, no tienen sentido ni tienen aroma, si Tú no las tomas y aspiras, feliz.  
Tu luz venga a mí.

Ay, Madre, qué tristes

mis flores sin Ti.  
Tu luz venga a mí.

Felipe Núñez Rosáenz, aparte sus aficiones poéticas, es subdirector del Orfeón Burgalés. No nos extraña, pues, ese dominio que le lleva a buscar una página musical de Juan del Enziña, colocándole una letra que armoniza plenamente con la época y el modo del poeta castellano, tanto en léxico como en forma lírica. El Coro de Sección Femenina, bajo las órdenes de José Luis, parece dispuesto a preparar para esa Sema-

na de Santa Cecilia la canción. Sería un modo de responder dignamente al fino detalle de Felipe Rosáenz, aparte el homenaje, sentido y bello, para la Virgen de la Esperanza, cuya fiesta andará cerca por entonces. Total, el tiempo que va del 22 de noviembre al 18 de diciembre. ¿Y nos acordaremos de la Patrona menos que un burgalés de residencia? Probablemente, y según lo que la experiencia nos dicta, mucho menos. Pero, así es, algunas veces, Logroño.

Manuel DE LAS RIVAS

## Hoy comienza la Campaña Nacional del Alumbrado

Talleres particulares colaboran con Tráfico para conseguir una circulación mejor

Casi pondría la mano en el fuego para afirmar que todos los conductores que han salido a la carretera por la noche se han visto deslumbrados en alguna ocasión por los faros de otro vehículo que circulaba en dirección contraria.

La verdad es que muchas veces este deslumbramiento es debido a que el conductor del citado vehículo no ha hecho el cambio de luces y, por tanto, nos ha hecho una faena que nos ha sentado como una patada en el estómago.

Pero hay veces también en que el conductor de marras ha hecho su cambio de luces como mandan los cánones, pero usted se ha visto cegado y pasado un susto, muchas veces respetable. O también es posible que lo haya ocasionado usted al vecino de enfrente, creyendo llevar las luces en regla. Usted, el otro, el otro y todos deben preocuparse de llevar en condiciones todos los puntos luminosos de sus vehículos.

Consciente de este problema, cada vez más agudo, como lo es la circulación misma, la Jefatura Central de Tráfico continúa con sus campañas de alumbrado. Hoy comienza la cuarta después de haber tenido crecientes éxitos las llevadas a cabo en los tres años anteriores. Es de esperar que en la del presente sean mucho más numerosos los conductores que se pasen unos pocos minutos en uno de estos puestos para la revisión de sus luces. Unos pocos minutos de retraso que pueden representar una muerte menos en la carretera. Y eso, ¡vale la pena!

El pasado domingo, en estas mismas columnas dábamos la re-

ferencia de los 18 puestos que en Logroño y la provincia funcionarán hasta el día 22 del presente mes. No obstante, queremos repetir para que todos sepan a dónde pueden acudir a solicitar este servicio gratuito y sin riesgo de sanción.

### PUESTOS EVENTUALES

Patrocinado por Tavesa, S. A.; concesionario de Pegaso, Morris y M. G., estación de servicio del kilómetro 2 de la carretera de Burgos; subsector de Tráfico de la Guardia Civil, estación de servicio "Las Gaunas" kms. 331700 de la carretera de Soria; subsector de Tráfico de la Guardia Civil, estación de servicio "San Camilo", kilómetro 8 de la carretera N-120; patrocinado por la Agencia Renault de Calahorra - Ferrer Lorente, estación de servicio de López-Araquistain. Calahorra: Talleres Elu, Santo Domingo de la Calzada; Agencia y servicio oficial Barreiros, don Emilio Nogué, calle Calvo Sotelo, Haro; y Talleres Valle, Arnedo.

### PUESTOS FIJOS

Concesionario de Barreiros. Riojana de Automoción, S. A., Vara de Rey, 61-63, Logroño; don Domingo Santolaya Merino, concesionario de Renault, calle Milicias, 7 y 9, Logroño; don José Morales de Setién, concesionario de Seat, calle General Franco, 79, Logroño; don Pablo Fernández Pinedo, taller eléctrico, calle Queipo de Llano, 47, Logroño; don Pablo Fernández Blanco, talleres eléctricos, carretera de Burgos, Logroño; don José María Ducrós, Servicio Auto Electricidad, calle Berriatúa, 9, Logroño; don Enrique Martínez, Talleres Eléctricos "Madrid", calle Duquesa

## El sábado, en el salón de PP. Escolapios, teatro infantil

Intervendrá el grupo «Argi», de San Sebastián, dirigido por Ignacio María Almandoz, con la obra «Pluff, el fantasmita»

Ya está fijada y concretada la fecha para la presentación en Logroño creemos que de la primera representación sería de teatro infantil. El grupo "Argi", de San Sebastián, perteneciente al Club de Teatro de Juventudes, bajo la dirección de Ignacio María Almandoz, pondrá en escena la farsa infantil de María Clara Machado, en versión de Suárez Radillo, "Pluff, el fantasmita". Habrá dos sesiones, a las seis y a las siete y media de la tarde, ambas el sábado día 18, en el salón de actos de los Padres Escolapios.

La noticia está ahí, esuetamente. Pero no basta la transcripción simple para dar idea de la importancia artística y humana de un labor como el del teatro infantil, ingrata y sin precedentes de envergadura en la historia dramática española. Claro que el teatro infantil a que nos referimos, el que vendrá a Logroño el próximo sábado, no es un teatro "escolar", para que se emocione más, ni siquiera un teatro hecho por los niños, a lo que salga.

Es, ni más ni menos, una especialidad del teatro profesional, que exige rigurosa preparación, adaptada a la mentalidad de los espectadores infantiles, donde la pantomima, la expresión y la dicción han de encajar en cauces nuevos, donde el esfuerzo se duplica o triplica, dada la singular receptividad de la infancia para todo género de manifestaciones humanas, individuales y colectivas.

El teatro es un elemento pedagógico de primera fuerza, y una puerta abierta al goce estético. Es también una ayuda a la toma de conciencia del ser humano. En los tres aspectos interesa el teatro infantil. Y en los tres aspectos el llamado "teatro de títeres", organizado por Sección Femenina, con la colaboración y dirección de Suárez Radillo, puso hace algunos años los primeros cimientos para un auténtico teatro español para niños. Este grupo que va a venir a nuestra ciudad se inserta en el labor que la Regiduría de Juventudes lleva a cabo en diversas provincias españolas. Viene de San Sebastián, donde las inquietudes artísticas han alcanzado un nivel de altura. Y trae una de las obras que alcanzo mayores éxitos en la capital de España, tanto por el entusiasmo infantil como por el de los mayores. Porque, y es to también es menester considerarlo, el llamado "teatro infantil" no puede ser un teatro subdesarrollado,

primario, sólo para gentes sin fósforo. Su ingenio, su hondura, sin sobrepasar las características limitaciones intelectuales del niño, lo hacen apto para mayores, y su calidad de montaje, interpretación y dirección, lo colocan en una zona interesante para cualquier aficionado.

Lástima que esta primera experiencia logroñesa no pueda tener una mayor amplitud. Dos sesiones en el salón de Padres Escolapios, con capacidad para unos 350 espectadores, suponen, como máximo, 700 niños. Hay muchos más en Logroño que querían y podrían ver con gusto el desarrollo de la obra. ¿No se llenan con miles de niños las sesiones de marionetas de las fiestas? Puen bien; el teatro infantil es más y más exigente que una sesión de marionetas, pero productor de análogas satisfacciones afectivas para el pequeño espectador. Esperemos que Sección Femenina reincida y vuelva a brindarnos cuando tenga oportunidad otra u otras sesiones, que hagan llegar al conocimiento de chavales y mayores esta importante modalidad escénica.

Las sesiones se realizan dentro de los actos programados por la Sección Femenina para conmemorar Santa Teresa de Jesús. Las localidades pueden pedirse y recogerse en la Delegación Provincial de Sección Femenina, General Franco, 19.

Manuel DE LAS RIVAS

Suscríbese a  
**NUEVA RIOJA**

Venta de

- △ PISOS
- △ APARTAMENTOS
- △ OFICINAS
- △ LOCALES COMERCIALES

Privilegiado y céntrico emplazamiento  
INVERSORA RIOJANA S.A.-LOGROÑO  
Gran Vía de Gonzalo de Berceo nº 14/20



GALIANA Publicidad

### CARACTERÍSTICAS COMUNES

- Fachadas a Gran Vía, José Antonio Primo de Rivera, Avda. de Portugal y Víctor Pradera
- Zona comercial completa
- Carpintería interior de embero barnizado a la laca
- Amplias terrazas. Confortables estancias
- Ascensores rápidos "ASA" de subida y bajada
- Agua caliente y calefacciones centrales por fuel-oil
- Grifería y aparatos sanitarios de color "ROCA"
- Instalaciones para telefonía interior y exterior
- Armarios empotrados, en dormitorios
- Office-cocina. Tendadero
- Antenas colectivas TV y FM. Pararrayos electrónico
- Máximo confort

VIVIENDAS: Ahora es tiempo de elegir la terminación de su piso sin que implique modificación de precio.

APARTAMENTOS: En breve estarán a la venta. Ahora se están aceptando inscripciones de reserva.

INFORMACION Y VENTA: Todos los días en las oficinas de INVERSORA RIOJANA S.L. situadas en el mismo edificio, con visita a las viviendas.



Garantizada la operación de acuerdo con la ley, con avales a través de la cuenta nº 9411 en el Banco de Santander

## LA SECCION FEMENINA CELEBRA HOY LA FIESTA DE SANTA TERESA

Se impondrá la Encomienda de la Orden de Cisneros a su delegada, Elena Rodríguez, y la Cruz de Caballero a varias afiliadas

La Sección Femenina honrará hoy con diversos actos en nuestra ciudad a Patrona, Santa Teresa de Jesús. A las siete y media de la tarde, en la capilla de las Madres Adoratrices, se oficiará una misa por el capellán de la Delegación, misa que se ofrecerán en sufragio de Anunciación Quiñones, delegada local que fue durante varios años.

A continuación, tendrá lugar en los salones de la Jefatura del Movimiento un acto público, en el que se harán entrega de las condecoraciones de la Orden de Cisneros a varios miembros de la Delegación, a quienes se le concedieron en fecha reciente. A la delegada provincial, señora Elena Rodríguez,

se le impondrá la Encomienda sencilla. Y la Cruz de Caballero a las siguientes afiliadas: Carmen Hernández, Carmen Villanueva, Rosa de la Vega, Isabel Sáenz Eula, Bienvenida Irisarri, Blanca Fernández Villarroel y Ana María Calvo.

También se hará entrega de los premios concedidos por la Regiduría de Juventudes a los trabajos escolares y extraescolares realizados durante el curso 1965-66 y en los Circuitos de juventudes, correspondientes a los concursos de formación política, de formación religiosa, de actualidad política, donde ha sido otorgado un premio extraordinario nacional por el tema "Des-

arrollo de la economía española en el campo de la industria, el comercio y la agricultura", para niñas de 14 a 17 años, trabajo que fue realizado en equipo por María Pilar Álvarez, María Victoria Baroja, María del Carmen Díaz, Celina Monreal, María Teresa Lería, Beatriz García Calvo y María Jesús Marrodán. También entran los premios del concurso de literatura, de dibujos y pinturas y de "posters".

Aparte las entregas citadas, en el acto se llevará a cabo, como es costumbre, el ingreso de las nuevas afiliadas, procedentes de Juventudes del Servicio Social.

**NAJERA**

# La temporada de caza se presenta pesimista

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Rey). Se ha dado comienzo a la nueva temporada de caza. El domingo, el tan abundante número de cazadores que existe en nuestra ciudad, con la incorporación de muchos aficionados forasteros, se lanzaron al campo al objeto de dedicarse a la caza, principalmente de la perdiz. Las noticias que recibimos son muy contradictorias. Así, mientras nos hablan de existencia de caza abundante, los resultados dicen todo lo contrario al poder verse un número muy escaso de capturas. En todo caso, la temporada se presenta un tanto pesimista.

A pesar de lo cual, nuestros cazadores no dejarán de darle al gatillo cuantos días les sea autorizado.

**SETAS**  
Nos hallamos en la temporada de mayor consumo de setas, a cuyo consumo se es tan aficionado en Nájera. Y así está sucediendo también ahora.

Aunque se rumorea que algún najerino ha tenido que ser objeto de lavado de estómago, según se dice consecuencia de haber comido setas, la verdad es que se duda mucho de que, aun en el caso de que fueran éstas la causa, se debiera la enfermedad a que tales setas fueran venenosas.

No obstante, el temor por parte de algunos es fuerte, máxime si de Logroño llegan noticias de algún fallecimiento por esos motivos. Y es indudable que, por todo ello, es por lo que las setas es están vendiendo a precios tan bajos como son las treinta pesetas el kilo.

En cualquier caso, los comentarios abundan en todos sentidos y para todos los gustos.

**RELIGIOSAS**  
En el aspecto religioso, el pasado domingo destacó por la celebración de la fiesta de la Virgen del Pilar, a la que tanta devoción hay en toda España.

Pilar e Hispanidad fueron motivos importantes de la jornada. Al menos en cuanto a temas de comentario. Y en las misas, por haber sido dedicadas a la Patrona de Aragón.

En Santa María la Real se dio comienzo al nuevo curso de su catequesis, con asistencia de un buen número de niños de ambos sexos.

**EN EL PASEO**  
Han sido talados, en el espacio de nuestro paseo comprendido entre las estatuas de San Fernando y el Sr. Fernández Ladreda, más cercano a ésta, varios árboles. Motivo, el que se encontraban completamente secos y, lógicamente, estorbaban y afeaban el conjunto.

Por lo que no se puede ir en contra de tal hecho. Lo malo es que, uno de ellos, parece ser que no se encontraba tan seco, y no creemos que estorbaba demasiado. Lo que sí puede censurarse. Sobre todo, si pensamos en que los motivos para cortar cualquier árbol han de ser siempre muy fuertes, pues en otro caso deberían de conservarse a toda costa. Y si tenemos en cuenta que en fecha quizá muy próxima habrán de desaparecer buen número de ellos, cuando llegue el momento de acometer lo que creemos supondrá mejora para la ciudad) la proyectada reforma, con una amplia plaza, de la zona de entrada a nuestro Paseo.

—Y ya que hablamos del Paseo. En el seto que, bordeándolo, separa a éste de la calle de Calvo Sotelo que le sigue en gran parte de su longitud, para facilidad de los de «a pie», se han dejado en determinados lugares unos huecos al objeto de que no haya que dar excesivo rodeo para pasar de la calle o camino al Paseo, o a la inversa.

Mas, de poco tiempo a esta parte, cada vez es más frecuente que alguna de esas entradas se vean obstruidas por camiones o cualquier otra clase de vehículos que son estacionados en esa zona de la ciudad. Lo que nos parece supone molestia innecesaria, sobre todo cuando el resto de la calle se halla completamente libre de vehículos.

Y resulta ya un auténtico abuso, cuando el hecho se comete por vehículos de najerinos, como ocurre casi siempre. Con lo poco que cuesta tener un mínimo de cuidado, al estacionar cualquier vehículo, para que, de tener que ocasionar alguna molestia, que ésta sea la mínima.

**DEL DOMINGO**  
Menor animación en Nájera a la habitual. Y eso que todavía no se han iniciado las faenas de vendimia, que van a restar, hasta que finalicen, muchos visitantes a nuestra ciudad. No obstante, el aspecto de nuestras calles seguía siendo animado, y las entradas en espectáculos y establecimientos públicos fueron bastante buenas.

En el Cinema Club se proyectó la película «La batalla de las colinas del whisky», y en el Teatro Villagas «La muerte llama a la puertax».

**CASALARREINA**

# La villa disfruta ahora de un buen alumbrado público

CASALARREINA, 14. — (De nuestro corresponsal, M. Esteban).

La villa de Casalarreina ha llevado a cabo el alumbrado público, mejorando el que tenía anteriormente y colocando en

todo el pueblo unas lámparas fluorescentes con una radiación de luz tan intensa que ha causado admiración en todo el vecindario. Si unimos a esto el mejoramiento que continuamente se está haciendo en sus ca-

lles y plazas, juntamente con la limpieza de las mismas, esta villa parece un verdadero paraíso.

**DE CAZA**  
Con motivo de la apertura de la caza de la perdiz y de la pa-

loma, han sido muchos los cazadores que han practicado este deporte, quedando la mayor parte de ellos encantados de la abundancia de caza existente.

**LA VENDIMIA**  
Según noticias de los viticultores, la vendimia aún tardará unos días en llevarse a cabo debido a que la uva no está en condiciones de recogerse por lo atrasada que está. La humedad tan grande que ha habido, por exceso de las lluvias, ha dado la circunstancia de haber bastante fruto podrido.

**EL DIA DEL PILAR**  
El pasado domingo, el Cuerpo de la Guardia Civil de esta localidad celebró brillantemente una serie de actos en honor a su patrona la Virgen del Pilar a las que también asistieron las autoridades locales y vecinos en general.

**BODAS**  
El día 11 tuvo lugar el enlace matrimonial de los jóvenes José Luis Moral y Victoria Rioja, actuando de padrinos Andrés Rioja y Teresa Moral.

Después de la ceremonia religiosa se desplazaron a comer a Haro y a continuación marcharon los novios en viaje de luna de miel a Zaragoza. Otra boda se verificó en la ciudad de Vitoria, siendo los contrayentes Manuel Gubla y Ana María Basurto, actuando como padrinos, don Benito Basurto (teniente de la Guardia Civil y padre de la novia) y de madrina, doña María Metola Urraca, madre del novio. Después del banquete, que tuvo lugar en Vitoria, los novios partieron en viaje de luna de miel.

**CORERA**

# La cosecha de oliva será regular

CORERA. — (De nuestro corresponsal en Ollauri Jesús Gutiérrez Herce).

Cuando la flor del olivo se transformó en fruto, se presagiaba una gran cosecha

de olivo por ver en el árbol gran cantidad de ella, todavía, entonces, de muy reducidas dimensiones. Para estas fechas, la oliva se ha agrandado enormemen-

te, pero se observó hace días mucho fruto seco en el suelo y también en el árbol a punto de caer, debido a la sequía que padeció, ya que la fuerza de adhesión de la oliva decrece por falta de humedad y a la menor sacudida se desprende.

Tal y como vemos el panorama que presentan los olivares, cabe pensar que la cosecha de aceite este año será regular, pues, aunque el fruto tiene magnífica presencia, hay bastante caída. Con estas últimas lluvias se ha adelantado mucho y posiblemente este mes se podrán recoger para almacenar y meterlas en la tinaja.

Al hablar del almendruco podemos decir que, por estas jurisdicciones, quien más quien menos, tienen almendros, sobre todo dentro del viñedo. La cosecha ha sido regular, pero de buena calidad. Se pagarán caros, seguro.

«Propague sus productos regalando publicidad»  
**REGALOS PUBLICITARIOS: Telf. 22-06-88**

**EL TIEMPO**  
Máxima, 20 grados, a las 16 horas. Mínima, 10,8 grados, a las 8 horas. Media, 15,4 grados. Presión atmosférica, 732, subiendo. Humedad relativa: Máxima, 83 por 100, a las 8 horas, y mínima, 50 por 100, a las 16 horas. Lució el Sol 9 horas. Sale el Sol a las 6'13 horas y se pone a las 17'22.

**LUBRICANTES**  
Solamente marcas de garantía  
**Viuda de CELSO RUBIO**  
PIO XII, 18. LOGROÑO.

**APRENDIZ**  
en LA NEGRITA se necesita.  
Será bien retribuido.  
Of. Colocación. Ref. 15.776.

**EL SEÑOR**  
**+ Don Santiago Fernández Díaz**  
FALLECIO EL DIA 13 DEL ACTUAL, VICTIMA DE ACCIDENTE, A LOS 52 AÑOS DE EDAD.  
R. I. P.  
Su resignada esposa, doña Aurella Domínguez; hijos, Miguei-Angel, Esmeralda, José-Luis y Santiago; hijo político, don Fernando Carneros; padres políticos, don Hilario Domínguez y doña Rosalía Fernández; hermanas, doña Benita, doña Juanita y doña Victoria; hermanos políticos, don Antonio Fernández, don Elias Martínez, don Alberto Jiménez, doña Petra y doña Elisa Domínguez, don Pedro Moreno y don Arsenio Movellán; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una ración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 15 de octubre de 1969.  
Iglesia parroquial.—San José Obrero  
Funeral y misa de réquiem.—HOY, MIÉRCOLES, a las ONCE.  
Conducción del cadáver.—A continuación.  
Casa mortuoria.—Grupo San Bernabé, C.

**LA SEÑORA**  
**Doña María Dolores Torres Aguirrebeña**  
DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EN LOGROÑO, A LOS 54 AÑOS DE EDAD.  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.  
Su esposo, Mariano Centeno; hijas, María Dolores y María del Rosario; hermanos, Juan José (ausente) y Victoriano; hermanos políticos y demás familia, ruegan una oración por su alma.  
Logroño, 15 de octubre de 1969.  
IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de la Redonda.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MIÉRCOLES, a las DOCE.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Calvo Sotelo, 12.  
La familia no recibe

**EL SEÑOR**  
**DON JESUS CORDON GONZALEZ**  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 83 AÑOS DE EDAD.  
habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.  
Su resignada esposa, doña Pilar Benito; hijos, doña Melitona (viuda de Rodríguez, industrial de Bayona), doña Apolonia don Esteban (Industrial de esta plaza), doña Felisa, doña Rosario y doña Nemesia, hijos políticos, don Jacinto Victoria, doña Carmen Tierno, don Esteban Pascual, don Luis Gil (del comercio de esta plaza) y don Alfonso Rubio (ausente); hermanos políticos, don José Robres y doña María Martínez (viuda de Benito); nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 15 de octubre de 1969.  
IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Valvanera.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MIÉRCOLES, a las DOCE.  
CONDUCCION DEL CADAVER.—A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Carretera del Cristo, 5 y 7. La familia no recibe.

**Primer Aniversario**  
**EL SEÑOR**  
**JESUS GIL GIL**  
QUE FALLECIO EN LOGROÑO EL DIA 15 DE OCTUBRE DE 1968, A LOS 16 AÑOS DE EDAD, VICTIMA DE ACCIDENTE.  
habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.  
Sus resignados padres, don Vicente Gil y doña Corpus Gil; hermanos, doña Adela, don Benito, doña Marina, don Pedro y doña Antonia; hermanos políticos, don Félix Tejada, don Francisco Córdón, doña Begoña Moreno, don Alejandro Balmaseda y doña Concepción Moreno; tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, JUEVES, a las NUEVE de la noche, en la Parroquia de Ausejo, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Ausejo, 15 de octubre de 1969.

**Laboratorio farmacéutico**  
con especialidades nacionales, extranjeras y antibióticos, precisa nombrar representante para LOGROÑO y provincia, bien relacionado con las clases sanitarias.  
Escribir al número 8.063.  
ALAS, S. A.  
Lázaro Galdiano, 6 — MADRID.

**Primer Aniversario**  
**EL SEÑOR**  
**Don Paulino Damieta Fernández**  
QUE FALLECIO EL DIA 16 DE OCTUBRE DE 1968, A LOS 54 AÑOS DE EDAD.  
habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.  
Su viuda, doña Eugenia Ruiz; hijos, don José Luis y María Blanca; hija política, doña María del Carmen Penadés; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, JUEVES, a las DOCE Y CUARTO, en la Iglesia parroquial de Santa Mara de la Redonda, por cuya favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 15 de octubre de 1969.

# LA RIOJA, NUESTRA REGION

HOY ABRE SUS PUERTAS LA COOPERATIVA VINICOLA «SAN COSME Y SAN DAMIAN»  
El corresponsal de NUEVA RIOJA y buen amigo nuestro, Jesús Gutiérrez Herce, nos manda la siguiente nota para que insertemos en esta sección: Hoy abre sus puertas la Cooperativa Vinícola «San Cosme y San Damián», por lo que empezarán a vendimiar en las localidades que abarca dicha Cooperativa, que son Agoncillo, Arrúbal, Corera, El Redal, Gallica, Lagunilla y Ventas Blancas, así como todas las pequeñas villas del Valle de Oca.

Por otra parte, agrega Jesús Gutiérrez, el adelanto de unas clases de uvas ha provocado que por aquí, por Ollauri, haya personas sacando ya vino del fruto recogido hace unos días de temprana clase denominada «Mencia». Lo demás, por esta localidad, al ser más tardío, se vendimiará más tarde que por la Rioja Baja. Es de suponer que una semana más tarde, de no llover y apremiar, por tanto, el hacerlo antes.

**ASI ESTAN LAS VIÑAS POR LA RIOJA BAJA**  
Y sigue informándonos nuestro inquieto corresponsal en Ollauri sobre unos apuntes que realizó a raíz de constantes visitas por la Rioja Baja. Sus notas son interesantes, puesto que gozan de la más palpitante actualidad: la vendimia y el estado de la uva, que en nuestra provincia supone un baremo para predecir como resultará el vino, el famoso vino de Rioja.

Jesús Gutiérrez Herce nos dice: Del fruto hay que hacer constar una diferenciación en la clase de viñas. Lo gamacho es lo que peor está. Ligó mal, allá por los días del «desniete», teniendo los racimos pocos granos desarrollados, mientras que otras clases de uva, como la blanca, se ven en abundancia, con muchos racimos y buen grano, pero el exceso de agua caída hizo que se pudriera bastante, aunque de eso a un pedrisco o fuerte helada...

La hierba, ya se pueden figurar ustedes, como no llovió en el verano, tampoco ha crecido gran cosa; al estar tan raquítica, apenas chupó de la cepa, únicamente el típico cardo que está junto al tronco, que no hay en abundancia, al igual que los cenizos, otra planta bien conocida entre los labradores, pues presenta la particularidad de que, si la viña está bien abonada, crecen lo suyo y, si no es con humedad, son muy duros de arrancar.

En resumen —añade—; por aquí, las viñas están regular de uva; malo lo gamacho, muy bueno lo blanco (que empieza a podrirse por el exceso del agua), sin apenas hierba, con algo de oidio o ceniza, afectó un poco el mildew. Lo más interesante es que no llueva más para que se pueda vendimiar.

**POLIDEPORTIVO EN CERVERA DEL RIO ALHAMA**  
El Ayuntamiento de Cervera del Río Alhama ha aprobado el proyecto de polideportivo, así como el de instalaciones deportivas en las escuelas, redactados por técnicos titulares. Con ello, la capital del río Alhama consigue un importante paso en una no menos importante realización municipal.

**SAULEDA**  
**AGENTE DE VENTAS**  
para proporcionarles sueldo fijo, comisiones y seguros sociales; trabajo agradable en un equipo organizado.  
QUEREMOS gente dinámica y alegre, con ganas de trabajar en una ocupación con muchos incentivos.  
Escribir, adjuntando un breve historial a la Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.582



# KAS



- \* Lote de 4 botellas de KAS NARANJA..... 24 PTS.
- \* Lote de 4 botellas de KAS LIMON..... 24 PTS.
- \* Lote de 4 botellas de KASKOL..... 24 PTS.
- \* Lote de 4 botellas de TONICA KAS..... 24 PTS.
- \* Lote de 4 botellas de BITTER KAS (SIN ALCOHOL)..... 29 PTS.



\* POR CADA LOTE ADQUIRIDO, REGALAMOS UN SOMBRERO CANOTIER

PUBLI - GAINFOR

**TODOS LOS LOTES CONTIENEN RESGUARDO NUMERADO  
 PARA PARTICIPAR EN UN SORTEO FIN DE PROMOCION,  
 CONSISTENTE EN 25 NEVERAS PORTATILES Y  
 50 BALONES «KAS»**

## PRECIOS ESPECIALES DEL 16 AL 31 DE OCTUBRE SUPERMERCADOS SABECO

|  |       |
|--|-------|
| Harina Marfil, 1 kilo .....                | 10,80 |
| Aceite Pétalo, 2 litros .....              | 76,80 |
| Filetes de anchoas en aceite .....         | 9,90  |
| Caldo de gallina o carne Knorr .....       | 2,90  |
| Chocolate leche Hueso 150 gramos .....     | 7,50  |
| Chocolate cacahuet Hueso, 150 gramos ..... | 7,50  |
| Pastas para sopa, 250 gramos .....         | 3,90  |
| Aceitunas Rondex .....                     | 8,90  |
| Nesquik, 400 gramos .....                  | 24,90 |
| Puré de patata Ardilla .....               | 10,90 |
| Canalones Ardilla .....                    | 6,70  |
| Lomos sardinas en aceite .....             | 5,50  |
| Sardinas en aceite, 800 gramos .....       | 33,50 |
| Mayonesa Solís, grande .....               | 19,90 |
| Queso Regal picón, porciones .....         | 15,50 |

### SECCION LIMPIEZA

|                     |      |
|---------------------|------|
| Gamuza marrón ..... | 7,50 |
| Jabón Lagarto ..... | 4,80 |

### SECCION CARNE

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Chuletas de palo, kilo ..... | 114,— |
| Chuletas de riñonada .....   | 104,— |

### SECCION PERFUMERIA

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Hojas de afeitar .....        | 5,50  |
| Crema Pond's "S", tarro ..... | 37,80 |
| Crema Pond's "C", tarro ..... | 35,—  |
| Crema Atrix grande .....      | 18,50 |
| Crema Atrix gigante .....     | 33,90 |
| Rimel "Pinaud" negro .....    | 21,50 |

### SECCION CHARCUTERIA

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Queso manchego, 100 gramos ..... | 9,50 |
|----------------------------------|------|

### SECCION F. y V.

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Patatas, kilo .....   | 3,40 |
| Ajos, 6 cabezas ..... | 2,90 |

Y PRECIOS ESPECIALES TODOS LOS DIAS

### SECCION PESCADOS

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Filetes de merluza, kilo ..... | 85,90 |
| Pescadilla fina .....          | 13,90 |
| Calamar .....                  | 46,00 |
| Mejillón .....                 | 9,90  |
| Langostinos .....              | 159,— |

## SUPERMERCADOS SABECO

JUAN XXIII, 1 y 3

LOGROÑO

En Zaragoza: HERNAN CORTES (Carmen, 2) ★ MADRE VEDRUNA, 32 ★ VASCONIA, 3-5 y 7  
 SALVADOR MINGUIJON, 45 ★ AVDA. AMERICA, 54 ★ DELICIAS, 10

En Tudela: YANGUAS Y MIRANDA, 7 (junto a la Plaza)

«La vendimia ha venido; y nadie sabe cómo ha sido»

## ¡HARO, MANANTIAL DEL MEJOR VINO!

El solar jarrero no empieza ni termina, justamente, en los mojonos donde una pancarta de turno enseña las letras con que se escribe Haro. Haro, si es capital del vino riojano, lo es porque los pueblos arrimados a su "control" jurisdiccional aportan sus uvas, sus trabajos agrícolas su riojanismo para que Haro, laboratorio y expendiario de un buen vino, se arrope de gloria en los mercados vinosos.

Por tanto, hoy, vamos a incluir, en nuestra crónica, la historia vinícola de otros pueblos que han contribuido y contribuyen a la perpetuidad del mere-

cido nombre le Haro, manantial del mejor vino.

La justicia y la proximidad de la vendimia nos compelen a adoptar esta postura "periodística".

La consumición del vino riojano ha ocasionado un desarrollo considerable del viñedo. Actualmente, con eso de que la Administración norma viñedos de experimentación (no hemos querido improvisar un verso), no podemos, número a número, brindar estadísticas.

Vámonos a la Historia porque, después de todo, "es la madre del vino", en acepción de Cicerón.

### EDAD MEDIA VINIFERA

Ya en el siglo XVII surge un espectacular desarrollo de la viticultura riojana. Nos consta —según Alain Huet de Lemps-Agre de l'Université es Docteur es Lettres— que la viña es cultivada en todo lo alto del valle del Río Tiron —que muere en Haro— y el diminuto valle de Belorado —que a pesar de ser burgales no deja de ser riojano— donde se apilaban ya las "bodegas reales". Ibrillos recolecta algunos cientos de cántaras que no son las bastantes para "saciar" a sus 37 vecinos. Dos siglos más tarde desaparece completamente la viña, no apareciendo más que río abajo —el Tiron— en Leiva y en Herramélluri.

Tormantos no es más vitícola en el siglo XVII que en el XVI, siendo precisa la espera hasta el siglo XIX —edad moderna— para ver a la viña aparecer tímidamente. (Madoz).

El vino de la Rioja Alta encuentra, pues, una salida conveniente en toda la región comprendida entre Santo Domingo de la Calzada y la Bureba (Burgos).

En aquel entonces —como ahora— cada pueblo tiene su taberna, resultando las cifras de consumición bastante elevadas, a finales del siglo XVI.

Por cada diez pueblos, contando un total de 305 vecinos, las tabernas han expendido al por menor —en el año 1579— 6.850 cántaras de vino, o lo que es igual a 361 litros por vecino.

En Redecilla del Campo —en el año 1595— la consumición considerable (1.650 cántaras por cada 31 vecinos, o sea 855 litros por familia) es consecuencia de la cantidad de "turistas" que se detienen en la taberna.

Por el contrario, en Alcocero y en Cuevacardiel la consumición resulta raquítica (230 litros "por muerto") porque ciertos habitantes, que no gustan pasar por la taberna, adquieren directamente su vino de la Rio-

ja, donde ellos cambian por ajos. ("Los vecinos van fuera, a tierra de Rioja, a vender zapatos y otras cosas, y de retorno traen vino para sus casas. Por esta razón se vende poco en la taberna". Expediente H. 150, 1579, Alcocero).

En el valle del Río Oja o Glera, la toponimia recuerda la existencia de viñas y, sobre todo, de parrales alrededor de Oja castro, en particular en Valgañón y Zorraquín.

Estas indicaciones son confirmadas por documentos históricos. En 1542 existen viñas en Malarría —a 900 metros de altitud—, resultando que las Ordenanzas de Ojacastro (1528-1562) interceden la entrada del ganado en los "pagos" del emparrado y de viñas, fijando la fecha de la vendimia, y dando prioridad de venta a la recolección local. (Merino-Ordenanza 119-Ojacastro).

En el año 1590, el Procurador Síndico de Ojacastro se lamenta del arrancamiento de numerosas viñas en los distritos de Irionda, Guisala y Malarría, resultando este abandono muy perjudicial a la villa, máxime si se considera que estas viñas producían más de 20.000 cántaras o, lo que es igual, 3.100 Hls., los bastantes para resolver el problema de la consumición local. Ocurre, por aquel entonces, que en Santurdejo, las 4.000 cántaras para la taberna proceden del exterior de la jurisdicción.

### SIGLO XVIII

La viña no está señalada ni en Ezcaray ni en Valgañón, ni en Santurde. El retroceso es todavía más espectacular, río abajo, en Santo Domingo de la Calzada. Ya al final del siglo XVI (año 1571) la producción de esta villa y sus aldeas de Gallinero y Corporales comprende

un promedio de 20.000 cántaras (3.250 Hl.) en el período 1579-1585. En 1579, año muy próspero, la mitad de la recolección es vendida por los productores al precio de dos reales la cántara.

Pero las fluctuaciones de la producción son enormes. En el año 1581 Santo Domingo de la Calzada produce 32.550 cántaras, si bien en 1583 produce tan sólo 4.445 cántaras.

La calidad del vino de Ja, en cualquier parte, que desear, "Santo Domingo, Mal pan y peor vino" —Refrán del siglo XVII—. (Cock califica a los vinos de S. D. como vinos "groseros").

Con una tal reputación el viñedo de Santo Domingo no tarda en caer en una completa decadencia a mitad del siglo XVIII, resultando que la viña no está señalada por el Catastro de Ensenada. Sus 400 vecinos deben aprovisionarse en dos tabernas, expendiendo una el "vino tinto de Rioja", y la otra, "vino rancio". (Ensenada - volumen 64). Esta última taberna —la del vino rancio— existía ya en el siglo XVI.

Más al este, el vino retrocede igualmente en el valle de San Millán. Los 176 vecinos de esta villa y los de Berceo recolectan la mitad (757 Hl. de vino en 1579-1585), y ciertos habitantes de la Villa de Pazuengos poseen algunas parcelas de viña en el Valle de San Millán, circunstancia esta que les permite recoger un ciento de cántaras. La consumición de la taberna es entonces de 800 cántaras.

En el siglo XVIII no hay más viñas en el valle de San Millán (Ensenada - Volumen 67), y yendo hacia el célebre monasterio de San Millán de la Cogolla, Jovellanos anota en su Diario que él atraviesa una campiña fértil, pero, ¡sin vinos!. (Jovellanos, 245).

Continuará

## EL CODIGO DE LA CIRCULACION, ESE DESCONOCIDO

El tránsito por las carreteras del Estado y vías provinciales de caballerías, ganado suelto, manadas o rebaños se consentirá únicamente cuando no existan vías utilizables que permitan realizarlos por ellas, y se efectuará en forma que nunca ocupen una zona mayor que la mitad del ancho de la calzada. La parte ocupada será siempre la que corresponda a su mano derecha. (Artículo 70 del Código de la Circulación).

Cuando se trate de ganado bravo, los que lo conduzcan deben adoptar las necesarias medidas de seguridad. Los dueños serán responsables de los accidentes que el ganado cause.

Cuando en las carreteras se encuentran ganados en direcciones contrarias, sus conductores cuidarán de que los cruces se hagan con la mayor rapidez posible y en zona de visibilidad suficiente para que sean percibidos por los demás transeúntes. Si circunstancialmente no se hubiera podido conseguir lo anteriormente dispuesto, los conductores del ganado cuidarán de adoptar las precauciones precisas para que los vehículos de gran velocidad se detengan antes de llegar a la zona de cruce. (Artículo 71 del Código de la Circulación).



Este ruminante cavicornio y bóvido, a quien los zólogos llaman "bos", ignora el actual Código de la Circulación. Estimamos que hasta el juez más recto absolvería al astado, en el supuesto de ser procesado.

El pasado sábado, día 11 de los corrientes, la motocicleta LO-13.587, a la salida de Haro y entrada de un pueblo vecino, se incrustó en la panza de quien se exhibe, ante la cámara del fotógrafo.

Conste:

- 1.—En la calzada no aparecía pancarta perceptiva de paso de ganados. (Peligro).
- 2.—No estaba anunciado límite de velocidad.
- 3.—Existen otras vías para llevar al ganado a los pastizales.
- 4.—El conductor del ganado no adoptó las precauciones para que el vehículo de gran velocidad (trescientos centímetros cúbicos) se detuviese antes de llegar a la zona de cruce.

Y el motorista llegó, chocó y ¡se salvó! No ha pasado nada, gracias a Dios. No obstante, exigimos el cumplimiento de las leyes vigentes, sobre todo cuando su no observancia colocan al conductor en postura de peligro irreparable.



El río que bautiza nuestra comarca, a su paso por Santo Domingo de la Calzada.



El río Oja, bañando los viñedos de Ojacastro.

### OPORTUNIDAD

Vendo piso muy céntrico, 4 habitaciones y 30 m<sup>2</sup>. de terraza  
TELEFONO 21-29-64

### VEGA MODISTO

Se confeccionan toda clase de prendas de señora, tipo modista.  
Hospital Viejo, 6, segundo.

## CONTABLE

Precisa importante establecimiento para Logroño

EXIGIMOS:

- Edad comprendida de 28 a 42 años.
- Dedicación absoluta.
- Conocimientos adecuados.

OFRECEMOS:

- Retribución interesante, con sueldo y Seguros Sociales.
- Reserva absoluta para colocados.
- Enviar "curriculum vitae" al Apartado de Correos 150 bajo referencia "CONTABLE" — LOGROÑO
- Oficina de Colocación. Referencia número 15.854.

### ¡Ahí va la liebre...!

José Félix García, Miguel A. Beltrán,  
José A. Alonso, Julián de la Cruz y Pedro Izquierdo  
(«Pinto»), cazadores modelo

Todos sabemos que la actual Ley de Caza data de 1902. Es cierto que en el año 1967 se elaboró un anteproyecto, pretendiendo actualizar un deporte en el que nuestros paisanos están de acuerdo con "la protección, conservación, fomento y ordenado aprovechamiento de la riqueza cinegética nacional, en armonía con los intereses sociales, ganaderos, científicos, turísticos y deportivos".

### ORDENADO APROVECHAMIENTO

El pasado día 12 —festividad del Pilar— nuestros amigos jarreros, ya citados, se largaron, con escopeta y perro, al Coto de "La Cepuda" (Paredes de Nava-Palencia) propiedad del "jarrifilo" don Mariano Herranzuelo Linares.

Si es cierto que el coto abarca una extensión de dieciséis kilómetros cuadrados, no es menos cierta que la pericia de los cazadores brilló con su presencia, escopetas y perros.

- Botín:
- Dieciséis perdices.
  - Seis liebres.
  - Tres palomas.
  - Tres conejos.

Hemos charlado brevisísimamente, con los cazadores riojanos, y nos han contado muchas cosas relacionadas con su sana afición.

Nos dice uno de ellos, Maestro Nacional, que les "chocó" el sonido de las campanas de la Iglesia de Palenzuela —donde oyeron la Santa misa— y

la zona de los campos góticos, donde se puede palpar la arboladura artística.

Y tras la charla, ellos nos han contado, y esto es muy interesante y noticiable, que a su retorno a Haro —Manantial del mejor vino— sus convecivos se mostraban un algo reacios a la admisión de su triunfo, creyendo, y esto es cosa de cazadores, que las distintas piezas habían sido, poco menos, compradas.

### PUBLICA SUBASTA

A pesar de la broma —la pregunta compra— los jarreros reconocieron que nuestros amigos habían cobrado cuanto ufánamente exhibían. Y entonces la situación cobró un giro inesperado.

A las doce y pico de la noche, en la barra del Bar el Sol, se improvisó una "pública subasta" en la que sin observar la rigurosidad que estos casos exigen, los cazadores vendieron

parte de sus piezas, cobrando 150 pesetas por cada liebre y 100 pesetas por cada perdiz.

El humor jarrero, la simpatía de los cazadores y eso "de que los de Haro somos así" improvisaron una pequeña juega en la que deportividad, simpatía y la categoría de cazadores modelo —bien probada— fueron la sal y pimienta de este primer plato cinegético cocinado a base de liebres, codornices y muchos "etcéteras..."  
¡Enhorabuena, amigos...!

## SE VENDE

★ Fábrica de conservas «LA ESPAÑOLA»  
en Cra. de MURCIA a ALCANTARILLA, km. 2

★ Fábrica de conservas «LA ESPAÑOLA»  
en CORELLA (Navarra)

★ Solares industriales  
en Cra. Nacional 301, entre MURCIA y MOLINA DE SEGURA, en Polígono Industrial, a 10 km. de MURCIA.

★ Fincas urbanas  
en C/ Floridablanca, 20 y 26, y c/ Formalidad, 9, de MURCIA.  
Diríjanse a:  
BANCO DE ARAGON y BANCO MERCANTIL E IND. de MURCIA,  
y BANCO LA VASCONIA de CORELLA (Navarra).

## SEÑORITA PARA TRABAJOS DE DESPACHO PRECISA UNA EMPRESA DE LOGROÑO

EXIGIMOS:

- Edad de 18 a 24 años.
- Bien impuesta en conocimientos contables.
- Domnio de correspondencia. Buena redacción. Una inmejorable ortografía.
- Práctica en mecanografía. Velocidad no inferior a las 400 pulsaciones.
- Destacada cultura. Discreción. Buena presencia.
- Impuesta en la práctica de Seguros Sociales.

OFRECEMOS:

- Adecuada retribución, de acuerdo a merecimientos. Susceptible de progresivas mejoras.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Inmediata integración en el puesto de trabajo (con sometimiento a período de prueba de 6 meses).
- Reserva absoluta para colocadas. La correspondencia será devuelta.

Enviar correspondencia al Apartado de Correos núm. 150, LOGROÑO, bajo título "Señorita para Despacho" (se recomienda, aunque no es indispensable, envío de fotografía).

Oficina de Colocación de Logroño. Referencia número 15.885.

ALFARO

# El subdirector general de Enseñanza Media inauguró el curso en el Instituto Técnico de la ciudad

## Las primeras autoridades provinciales visitaron diversas obras y mejoras

Alfaro vivió ayer por la tarde una jornada intensa. Por una parte, la asistencia del subdirector general de Enseñanza Media presidió la inauguración del curso académico 69-70 en el Instituto de Enseñanza Media, y por otro lado las autoridades provinciales hicieron una detenida visita a la ciudad, a obras diversas que se están llevando a cabo.

El gobernador civil llegó acompañado de los procuradores en Cartes Sres. De Lerma y Bonet, del delegado de Sindicatos, don José Luis García Chiveches; el delegado de Construcciones Escolares, don Juan José Pesa Santos; don Alejandro Achútegui Viada, Ingeniero jefe de la Confederación Hidrográfica del Ebro; don Justo Rodríguez, subjefe provincial del Movimiento, y doña María Dolores Marijuán, inspectora jefe de Enseñanza Primaria.

A su llegada a Alfaro fueron recibidos por el Ayuntamiento pleno y otras autoridades locales. Se dirigieron a continuación a "El Estajado", lugar donde se están construyendo las defensas del río Ebro. En este lugar, precisamente, hubo grandes daños en las últimas inundaciones. Las

defensas realizadas en toda la margen derecha del río protegen adecuadamente los cultivos de dicha zona. Como ya es sabido, la parte que aún no tenía defensas contará muy pronto con ellas, ya que tan sólo hace unos días salieron las obras a subasta.

Después de la visita a estas obras, la comitiva se dirigió a la zona más alta de la ciudad, conocida con el nombre de "La Plana", donde se construyen los nuevos depósitos de agua que tendrán una cabida de 2.700 metros cúbicos.

Los nuevos depósitos solucionarán en parte los problemas de abastecimiento de la ciudad. El alcalde don Emilio Bustamante, explicó al gobernador civil su idea de hacer una nueva toma de aguas en el Ebro.

**INAUGURACION**

A continuación se procedió a la inauguración oficial del "camino de circunvalación", que es una obra de la que la ciudad —como ya informó en su día nuestro corresponsal— puede sentirse satisfecha.

El señor Aige Pascual cortó

la cinta de inauguración de la calle y posteriormente se visitaron las obras de ampliación del Matadero Municipal, recientemente acondicionado con las más recientes técnicas para estos menesteres. Se visitó en último término el grupo escolar José Elorza, donde tanto el director como los maestros y maestras del grupo explicaron a las autoridades las diversas mejoras introducidas.

**APERTURA DE CURSO**

En el Instituto Técnico de Alfaro y con asistencia de las autoridades ya mencionadas, se celebró a las ocho de la tarde el acto de apertura del curso académico, acto que fue presidido por el subdirector general de Enseñanza Media y Profesional señor López Romero.

Asistieron a este acto los alumnos y alumnas del centro, los padres de los mismos y, naturalmente, el claustro de profesores.

Comenzó el acto con la lectura de la Memoria por don Antonino Burgos, poniendo de manifiesto lo conseguido tanto en materia de estudios como en ac-

tividades deportivas que, a través de la OJE, llevó al Instituto al primer puesto provincial. Anunció que para el próximo curso se cuenta con 408 alumnos.

La lección inaugural fue pronunciada por el profesor don Narciso Navas, que explicó la lección inaugural, "El problema del mal en el mundo". Su disertación fue seguida con gran interés por todos los asistentes.

**PALABRAS DEL DIRECTOR DEL CENTRO**

Don Jesús Palacios Remondo habló a continuación en parte para presentar al subdirector general y en parte para explicarle a éste la problemática escolar del centro.

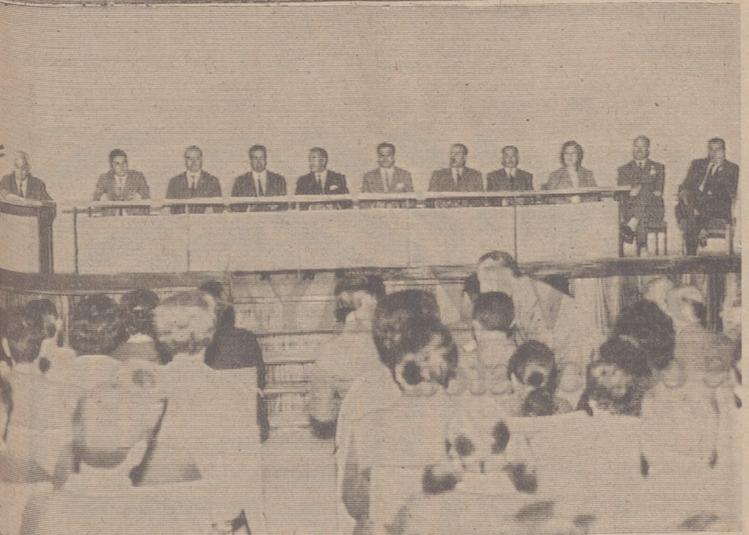
Manifiestó el señor Palacios que el Instituto de Alfaro había comenzado con muy pocos alumnos, dándose la circunstancia de que, para conseguir el número de alumnos mínimo, se matriculó a todos los jugadores del equipo de fútbol local.

Pasó después a exponer la expansión que el Instituto ha tenido en estos últimos años y sus previsiones de futuro.

Dirigiéndose a los presentes, habló de las peticiones que ya se habían formulado al subdirector general, peticiones que habían cuajado en la ampliación del Instituto hasta una capacidad de 1.200 alumnos. La ampliación es más del doble de las actuales instalaciones. También anunció que se había concedido al centro un gimnasio completo, un laboratorio de idiomas y material de enseñanza diverso.

Pasó después a considerar lo que, en su criterio, falta todavía al Instituto. Anotó en primer lugar la labor desarrollada por la planta piloto de conserva y el laboratorio de control, al que acuden consultas de más de 70 fábricas de la comarca. Después de exponer esta realidad pidió al señor López Romero que se respetase el centro, que se hiciese lo posible para mantenerlo con su entidad propia, creada a lo largo de años de trabajo.

En segundo lugar pidió para los estudiantes alfareños una residencia, un Colegio Menor, ya que la situación actual es deficiente. Habló, por último, de la posibilidad de crear una Escuela de Formación Profesional aprovechando parte de las ins-



talaciones que en materia de talleres ya se tienen.

El director elogió la labor del profesorado del centro que dirige y agradeció al señor López Romero su presencia.

**PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL**

El gobernador civil habló a continuación, resaltando el aspecto de franco progreso que preside la vida alfareña, prometiendo que haría cuando estuviese en su mano por conseguir las mejoras que interesan

al pueblo y muy especialmente las viviendas para maestros y el Colegio Menor solicitado. El señor Aige alabó el quehacer de las autoridades alfareñas y les instó a seguir por este camino.

**SUBDIRECTOR GENERAL: LA LEY DE EDUCACION**

El subdirector general de Enseñanza Media habló en último lugar. Habló de Alfaro y sus proyectos y habló también de la Ley de Bases de Educación, explicando el porqué de la misma y los fines que se pretenden con ella. En relación con las peticiones formuladas por el director del Instituto hizo hincapié en que ni al país ni al Ministerio le interesa perder instalaciones y por tanto los temores en este

sentido pueden ser injustificados. Anunció que la construcción de una escuela profesional era muy probable y que ayudaría, cuanto estuviese en su mano, para que el Colegio Menor fuese un hecho.

Las palabras del señor López Romero fueron acogidas con grandes aplausos por parte del público asistente.

Al finalizar se inauguró el curso académico y, por último, el Ayuntamiento ofreció a todos los asistentes una cena típica en una bodega de la ciudad.

En definitiva, la ampliación del Instituto ya está aprobada y otra serie de cosas en materia de educación se esperan, con optimismo, para un próximo futuro.

(Fotos SANCHEZ)

# PISOS

CON CALEFACCION CENTRAL, A PRECIOS MUY INTERESANTES

PARA HABITAR EN EL DIA. TRATO DIRECTO CON EL PROMOTOR. LLAVES EN MANO, A ESTRENAR. GASTOS DE COMUNIDAD MUY REDUCIDOS

Cuatro habitaciones exteriores, cocina y cuarto de baño, con muchos extras

**FACILIDADES DE PAGO**

VISITENOS Y LE MOSTRAREMOS LOS PISOS COMPLETAMENTE TERMINADOS

Oficina de venta:

AVDA. PORTUGAL, 9, ENTREP. 4.

**EL SEÑOR**

**† DON BENITO JIMENEZ PEREZ**

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 47 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa doña Juana Tomás; hijos, Jesús, Gonzalo, Jaime, Roberto María del Carmen y Rosa María, madre política, doña María Jiménez (viuda de don Fulgencio Tomás); hermanas, doña Anita y doña Teodora; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 15 de octubre de 1969.

Iglesia parroquial — Santa María de Valvanera. Funeral y misa de réquiem. — HOY, MIÉRCOLES, a las CUATRO. Conducción del cadáver. — A continuación. Casa mortuoria. — Labradores, 14.



tu  
eres  
muy importante  
para el  
BANCO DE VIZCAYA

Tú que, como yo, estás terminando una carrera y quieres triunfar, y nunca se te ha ocurrido ser cliente de un banco, eres un cliente muy importante para el Banco de Vizcaya.

Sí, a mí no se me había pasado por la imaginación ser cliente de un banco. Siempre creí que eso era para personas muy "sesudas" y previsoras. Pero me

he convertido en un cliente muy importante del Banco de Vizcaya. Allí me han enseñado a ahorrar, y hacen producir al máximo mi dinero. Y, no, no pienses que manejo grandes cantidades en mi cuenta corriente. Lo normal de un estudiante y algunos ahorrillos.

Ve a la Sucursal más próxima y compruébalo.

**BANCO DE VIZCAYA**  
Para personas como usted

# Responso en el tercer centenario de la muerte de Esteban de Villegas (1598-1669)

Por Luis Hernández Tobías  
Abogado del Ilustre Colegio de Madrid

Han doblado en el quieto atardecer del tres de septiembre en Nájera la Real las campanas de Santa Cruz, de cuya iglesia eras feligrés. Y ha redoblado, también, la campana grande que izo el rey don García en el monasterio-iglesia de Santa María, a donde te llevan a enterrar, pues aquí tiene tu familia junto al altar, en el lado del Evangelio, su panteón. Ochenta años bien cumplidos cuentas.

Joven poeta fuiste, y hasta casi eras un niño, cuando te levantabas al frente de tus Eroticas como sol eclipsando a las estrellas. Inmortal poeta, suave y dulce cantor del pajarillo, del amor, de la fuente, del ruiseñor, del cefiro, de las estrellas, de Lidia... Adiós, poeta del amor, del beso, del juego inocente, del vino suave y dulce, del arroyo que corre «por arenas de oro», de «la rosa que nace —en el jardín cercano— no sujeta al arado ni al ganado que paca».

Y adiós, poeta también de los tercetos serios, que hiciste caer como ltigos sobre la sociedad de tu tiempo para castigo de sus vicios, o zahiriendo a los autores de las comedias que no observaban las preceptivas reglas.

Se va también el eximio humanista que ha conocido y glosado el Código de Teodosio, la Poética de Aristóteles, la Filosofía de Boecio, las Controversias y Suasorias de Séneca, a Fabro y a Andrés Escoto, a Tibulo, a Propertio, a Horacio, a Virgilio y al dulce Anacreonte...

Tu Nájera y tu río, a los que has cantado, te contemplan llorosos cuando pasas por la calle Mayor, camino del Monasterio de Santa María, donde duermen reyes y principes, a ti que has sido también rey y principe del mejor decir de nuestra lengua.

Que todos te traigan flores y rosas. Hasta los que te atacaron de orgulloso y vanidoso; no de mal poeta, que a eso nadie se atrevió. Que te perdonen tus biografos, que algo se enfadaron por lo del «me surgen» y porque dijiste que triunfarian del Bets y del Tormes las «presurosas aguas —del Najerilla joven—»; Menéndez y Pelayo, que te llamó «gran poeta, fácil y gracioso», pero también «petulante». La madre Iglesia te ha perdonado en lo suyo; y el Santo Oficio de la Inquisición, pues, en definitiva, declaró que eras «hombre pío y limosnero».

Azorín te trae una corona de rosas —blancas y rojas, que no negras—, y quiere que en tu epitafio conste que tu poesa es ligera, graciosa, fugitiva, alada, entre arroyuelos mansos, ruiseñores que cantan entre los laureles, tortolillos, vientos apacibles, auras leves, abejas que rebo-

lotean entre las flores, prados verdes, mirros, jilgueros pintados, fontecillas que corren con pies de plata y por arenas de oro... (Estos dos versos son tuyos y le gustan a Azorín). Tu poesa —que lo dice Azorín— donde «los galanes piden besos a sus enamoradas, y éstas se resisten —siempre con cierta coquetería—; y ellos se atreven a dárselos por la fuerza. El dios coquezuelo aparece en la figura de un niño, de carnes sonrosadas, con una aljaba llena de pequeñas saetas a la espalda. Hay fugitivas carreras de las mozas entre la enramada. Suenan rebeldes. El vino luce en las tazas. En el invierno, mientras las castañas saltan en el fuego, los enamorados beben y retozan. La primavera viste de alegría el campo (ya las campiñas secas—) empezando a ser verdes—). Cupido, Baco, Venus van y vienen de un verso a otro. Las pastoras se llaman —escuchad esta escala melodiosa de nombres—: Camila, Celia, Drusilla, Lidia, Filis, Flora, Lesbia, Lamilia, Lucimnia...

Quiere a compaa a rte, cuando te vas a tu última morada por la calle Mayor, el Céfiro. Y está en la acera otra vez Azorín y te dice que «en los saficos el verso que da la sensación capital es el del cefiro blando; y cuando leemos esta poesa sentimos cómo este venticello que apenas mueve las hojas de los árboles, lleva —allá a lo lejos, a través del espacio— nuestras quejas, nuestros dolores intimos; y que «el pajarillo, a quien le han robado su nido, pa plaideramente posado en un tomillo. Dame mi dulce compaa, rústico fiero, dice la avecilla. No quiero, responde un tanto vulgarmente, pero con sencillo realismo el inhumano patan».

Estos versos son tuyos, Te acuerdas, Villegas? Pero nos los has dejado para siempre, oro y bronce; como tu oda safica, como la otra, tan bella, que esculpiste a la muerte de Garcilaso.

Están doblando por ti las campanas en este tu tercer centenario. Yo he pasado ese día por tu tierra, esa Rioja a la que tan dulcemente cantaste, la de las campiñas verdes y de las «peñas eternas y de la noble y aseada margen». Solo te celebran —eres inmortal—, el arroyo y la fuente, el pajarillo, las estrellas en la noche quieta y el cefiro, casi dormido entre las choperas de Nájera o los ciruelos de Matute, donde naciste.

No necesitas homenajes, eterno poeta; pues tu gloria está en las más altas cumbres de estas tierras y en la cima misma del Parnaso, donde Apolo ciñó tu sien, para siempre, con la rama del inmortal laurel. Pero yo, como tú poeta y que en tu mismo pueblo

+

\*Don Esteban de Villegas. En tres del dicho mes murió D. Esteban de Villegas, recibo los Santos Sacramentos, enterrose en Santa María, testó don Andrés de Bustos y la Mota». (Libro 1. de Defunciones de la Real Capilla de Santa Cruz de Nájera, folio 97 vto.).

nací, te traigo un canto de devoción en este ramillete de versos: versos para ti, tu pueblo, tu río y tu dulce Nájera.

VERSOS DE HOMENAJE

A ESTEBAN DE VILLEGAS  
POETA EN SUS  
CANTILENAS

Hacia el río Najerilla se te ha marchado el poeta...  
yo iré contigo a buscarlo...  
Esteban Manuel Villegas.

Altos chopos en el río, de su orilla centinelas; y sus trenzas en el agua peinándose las mimbreras, la fuente junto al camino, y sombras de la alameda... si le habéis visto decidme: Esteban Manuel Villegas.  
Su voz es como la brisa moviendo las hojas frescas, o como el cantar del agua saltando sobre las peñas, o trino de ruiseñores, o de alondra maanera...

—Sí que le vimos pasar... era poeta... poeta... pasó por aquí cantando a la fuente y las estrellas, los pájaros y el arroyo, las flores y las abejas, el vino, el amor, el beso robado a su Lidia honesta... a rosas huele su verso, a rosas y hierba buena; y es como el cefiro suave moviendo las hojas frescas...  
El alma llena de versos, pasó por aquí el poeta...

Estrellas, fuentes, tomillos, pájaros, Drusilla, Lesbia... amor y el cefiro blando, huésped de la verde selva, para siempre habéis quedado como en un collar de perlas, cuando el poeta os engarza perlas en sus cantilenas.

ODA SAFICA A VILLEGAS

Céfiro blando que las hojas mueve cuando, vecino de la verde selva, aroma trae de tomillo y flores dulce es tu verso; o arroyo de agua cristalina y fresca que entre las peñas presuena y presta al bosque, cuando cae la tarde suave murmullo.

Dulce tu verso cuando breves corriendo por arenas de oro,

o blanco arroyo que de Lidia ingrata fiel es testigo.  
Dulces los sonos de tu lira cuando mueve sus cuerdas el amor fiel a tu verso, que con todas las cosas.

Cante el poeta la caricia de Lesbia hermosa en el jardín cercado, mientras los dioses, al amor ríen gozosos... o los laureles, o las bellas rosas, arroyos, fuentes, ruiseñores o la vid verde que promete vino sabroso...

Cantes, Villegas, a tu feo amor y seas cisne de su vega y dulce el canto en su aseada Nájera escuche.

Pero, ay, el cefiro enmudezca y cese, al ver posado en el tomillo llorando el nido que le fue robado al pajarillo.

A VILLEGAS

Quen el cefiro blando, dulce y eterno huésped de estas vegas, de tu verso arrancando, pudiera, Villegas, en el cantarte que inmortal nos llegas...

El eco el Najerilla nos traiga de tu canto en la corriente, —cisne fuiste a su orilla—, y tornese riente tu Filis dulce que te llora ausente.

Vuelva tu tierno canto a ser cefiro blando en la ribera; y, dejando su llanto, alegre y placentera corra la fuente fría en la ladera... aunque en verdes laureles oculta, de doliente filomena dulces como las mieles, endechas de su pena desgranen en tu suave cantilena.

Aquí el huerto cercado que orno la primavera de

\*\*\*\*\*  
**TRACTOR VENDO**  
articulado HOLDER 20 CV. con arado cultivador y remolque, todo como nuevo precio interesante.  
Garaje ORTEGA.  
Cra Murillo, 35. Teléfono 739.  
CALAHORRA  
\*\*\*\*\*

**CUARTOS DE BAÑO «ROCA»**  
(En blanco y color) FREGADEROS «ROCA» (En Pza y acero inoxidable)  
**- PERE -**  
FIO XII, 5.  
Junto a la Estación de Autobuses  
Telno. 22-04-82.

**PISO NUEVO**

De ocasión. Vendo con grandes facilidades de pago. Muy céntrico, cinco habitaciones, calefacción central, toda clase de comodidades y servicios.  
Interesados, pueden escribir bajo referencia "Piso", al Apartado de Correos núm. 150 LOGROÑO  
o solicitar razón a cualquiera de los teléfonos números: 21-32-13 6 21-32-37.

**oferta especial**

**British Leyland-AUTHI**

**VALE**

Por un **Mini 1000**

**A X 97.000 X pts.**

**AUTHI**

- ESTA OFERTA ESPECIAL ES POR TIEMPO LIMITADO
- ENTREGA INMEDIATA
- ADMITIMOS SU COCHE VIEJO
- MAXIMAS FACILIDADES
- TOTAL GARANTIA POSTVENTA

**Mini 1000 B** **AUTHI**

Concesionario en LOGROÑO y PROVINCIA:

**TAVESA**

CARRETERA BURGOS, KM. 2, TELF. 22-08-00. LOGROÑO.

\*PRIMER RALLYE DE SAN MATEO  
Los 10 primeros clasificados, sobre  
**MINI**

**hogar ofel-9**

SALON NACIONAL DEL HOGAR, DECORACION GASTRONOMIA E INTERNACIONAL DEL EQUIPO HOTELERO.  
**8 AL 20/NOVIEMBRE**  
Recinto Feria de Muestras de BARCELONA

PERFILES DE ACEROS ESPECIALES  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.**  
 ALMACENISTA DE HIERROS  
 Almacenes: P. Galdós, 45. Teléfono 21-11-06

**RIAUTO** COMPRAMOS SU COCHE...  
 riojana de automoción, s. a. y le ofrecemos un  
 Vara de Rey, 61-63 • Teléfono, 22 02 08  
**LOGROÑO** **SIMCA o DODGE** nuevo

ARTICULOS PARA REGALO  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.**  
 FERRETERIA  
 Miguel Villanueva, 11. Telf. 21-11-06.

Así vive «la otra Europa» (IV)

# RUSIA ES «EL GRAN PAIS HERMANO» DE BULGARIA

## LA MAYOR PARTE DE LA ECONOMIA BULGARA SE FUNDA EN LA AGRICULTURA

Sofía: una ciudad con 5.000 años de historia

«¿Son ustedes españoles?» nos pregunta en correcto inglés a Ignacio María Sanuy, junto con quien realizó este viaje, y a mí personalmente un funcionario búlgaro de aduanas. Ante nuestra respuesta afirmativa, vuelve a mirar el pasaporte e insiste...

—Pero, ¿españoles de España?

Esta pregunta que resulta, en principio, un tanto sorprendente, no lo es tanto teniendo en cuenta que un pasaporte español despierta siempre curiosidad en los países del Este. Curiosidad que es corroborada con simpatía en cuantos lugares nos atienden.

Tramitación de visado; cambio de divisas; información turística, tickets para gasolina; seguro especial para el automóvil. Total cinco ventanillas e impresos antes de que delante nuestro se levante la barrera de la aduana que nos deja paso libre para conocer uno de los países considerados entre los más pequeños de Europa. Bulgaria 110.842 kilómetros cuadrados para 8 millones y medio de habitantes.

### UN PAIS DONDE LOS RUSOS SON AMIGOS

La historia de Bulgaria es extremadamente dura y sangrienta sobre todo durante los últimos siglos. Aprovechando unos momentos en que la atención europea estaba por el desarrollo de la guerra franco-alemana de 1870, el zar Alejandro II estimuló a una serie de provocadores rusos para que excitasen la revuelta de los eslavos en los países balcánicos, especialmente a los búlgaros. Esta revuelta, que consiguió derrotar parcialmente a los turcos, fué el origen cargo de Abd-ul-Hamid "el sultán rojo". Los horrores de este recuerdo fueron perpetuados con la edificación de varias casas con cabezas de las víctimas asesinadas. Rusia declaró la guerra a los turcos y tras vencerlos, por medio del tratado de San Estefano en 1878, pretendió convertir a Bulgaria en un vasto principado que, extendiéndose por toda la Macedonia —éste es el origen histórico de las reivindicaciones búlgaras a propósito de la Macedonia—,

sería tributario de los rusos. Las grandes potencias de entonces, Austria, Alemania e Inglaterra arbitraron tal decisión haciendo modificar el Tratado. Finalmente Bulgaria perdería la Macedonia, quedando reducida su soberanía a los actuales límites, tomando por capital a Sofía.

El origen principal de sus razas, eslavos unos y otros, la utilización de un mismo alfabeto, la liberalización de los ocupantes durante dos veces, el creciente comercio entre la U. R. S. S. y Bulgaria y la continuidad de un comunismo casi sin variaciones del dictado por el Kremlin, hacen de Bulgaria uno de los Estados Socialistas más próximos a Moscú. En el mismo lenguaje popular de los búlgaros, Rusia es el "gran país hermano".

**"BULGARIA, CALIFORNIA DE EUROPA"**

Tal fué lo que predijo en 1920 Alexandre Stamboliski, dirigente del partido de los campesinos búlgaros. Ya en tal época, se

declaró una ley limitando a 30 hectáreas las propiedades de los campesinos.

Bulgaria es un país con una estructura agrícola totalmente colectivizada, 99,3% y en donde 8 de cada 10 personas trabajan en la agricultura.

«Los agricultores búlgaros —me explica en perfecto español el doctor Assen Marcevski, Consejero de Relaciones Culturales con el Exterior son, en general, los habitantes que gozan de mayor nivel de vida en nuestro país. Un agricultor trabaja en la granja colectiva durante el día, labor por la cual recibe de cuatro a cinco levass —unas 150 pesetas—; aparte tiene su pequeña parcela de terreno al lado de la casa donde habita y que cultiva para su uso personal. En una familia donde nada más trabajen tres



La hazaña del Apolo XI repercutió con fuerza en la imaginación del pueblo búlgaro. Los ciudadanos de Sofía, ávidos de noticias ante la embajada norteamericana.

miembros en la cooperativa, los ingresos semanales son considerables, en proporción al nivel de vida de Bulgaria. De ahí que se den casos parecidos como el de los agricultores que tienen dos automóviles en la familia o el de otro caso en que en un edificio de dos plantas se ha hecho instalar un ascensor.

Por el aspecto de las casas que se ven en los pueblos agrícolas, los casos anteriormente citados no son todavía mayoría. Tampoco puede negarse que, aún apreciando un más bajo nivel que en Yugoslavia, Bulgaria es un país que realiza un gran esfuerzo colectivo para salir adelante. La importancia de sus exportaciones de productos del campo es famosa en toda Europa. Los jamones búlgaros, las conservas cárnicas, los vinos y los tomates pueden ser adquiridos en los grandes supermercados alemanes o franceses.

Otro caso particular de este bonito país es el cultivo de las rosas. En medio de un valle

conocido por el nombre de "Valle de las Rosas" los búlgaros han racionalizado al extremo el cultivo de tales flores. En el mes de mayo, se recogen los pétalos de rosas en el campo llevando carretas enteras, cuya carga será transformada desde la más apreciada esencia de rosa hasta la mermelada de tal especialidad. La exportación de estos productos es otra importante fuente de divisas para Bulgaria.

### SOFIA TIENE UN ALMA

Los serdos la denominaron Sordika; Trajano la llamo Ulpia, fué Sredek para los eslavos y Triadika para los bizantinos, para tomar finalmente en el siglo XIV el nombre de una Santa en homenaje de la gran basílica de Constantinopla: Sofía.

Con sus 5.000 años de existencia Sofía es una de las capitales más viejas de Europa. Sus monumentos dan idea de la cuna de culturas que han pasado por Sofía. Quedan, sobre todo, muchos recuerdos, del imperio de Bizancio y también de

la ocupación turca. La famosa catedral de Alexandre Nevski, fué construida a principios de siglo en homenaje de los soldados rusos muertos en Bulgaria en su lucha contra los turcos. Tomó el nombre de Nevski en memoria del príncipe de Novgorod.

Al atardecer, las principales calles de Sofía se llenan de gente que, acabado su trabajo, dedican cierto tiempo a su paseo diario. Los turistas occidentales se entremezclan entre los búlgaros, vestidos a la europea, y la gran cantidad de campesinos ataviados con sus trajes típicos.

En los puestos de periódicos pueden comprarse los diarios búlgaros, el Pravda del día —casi todos los búlgaros do-

minan a la perfección la lengua rusa— y para el visitante extranjero el "Sofia News", resumen semanal, publicado en inglés, de la actualidad búlgara y mundial. La única Prensa proveniente de los países capitalistas es el órgano del Partido Comunista francés, "L'Humanité", que todavía llega regularmente.

Los transportes públicos, autobuses y tranvías, circulan a tope durante las horas punta. La ciudad es extensa y los nuevos edificios circundan a Sofía, una ciudad vieja en su origen, pero joven en su manera de vivir. (Exclusiva de la Agencia Logos. Prohibida la reproducción total o parcial).

### PROXIMO REPORTAJE:

"EL TURISMO DE LOS PAISES DEL ESTE SE MUEVE DENTRO DE CIRCULOS MUY CERRADOS".

## JEFES DE EQUIPO

sabiendo interpretar planos  
**SOLDADORES y MONTADORES**  
 de estructuras metálicas

Se necesitan en:  
**OMES-MARZOLA, S. A.**  
 Oficina de Colocación. Referencia número 15.792.

## CRISTALERIA SAN MATEO

necesita chófer con carnet de 2.ª y experiencia en conducir camiones pequeños. Razón, **SOMOSIERRA, 21.**  
 Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.880.

## CHICAS

OFICIALES Y APRENDIZAS  
 para fábrica de cajas de cartón. Informes.  
**Librería Gumersindo Cerezo. Gral. Mola, 94.**  
 Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.875.

## PEONES

MUY BUENA RETRIBUCION  
 Para trabajar en El Juncal (Albelda)  
 Razón: obra RESIDENCIA INFANTIL  
**EL JUNCAL. COSTRUCIONES MACAZAGA.**

### ¿Y PORQUE NO?

## USTED VALE 50 DUROS

"El precio comercial de las materias primas constitutivas del cuerpo humano es evaluado por la revista "La Presse Medical" en unos veinte francos, o sea doscientas cuarenta piass."

Y después de leído lo anterior, puede uno ratificarse en aquello de que "no somos nada". Que el cuerpo de uno valga mucho menos que unos zapatos, un buen libro o un disco es francamente desalentador y en último extremo un punto de meditación sobre la miseria humana y la obligada humildad.

Por lo visto, nuestro cuerpo tiene pocas substancias valiosas, y de ahí se deduce el irrisorio precio citado, que no llega a los 50 duros. Pero a pesar de lo que diga "La Presse Medical", aunque, efectivamente, el valor del cuerpo se pudiera medir por la cantidad de substancias químicas contenidas en el mismo, la vida —mala o buena, difícil o sencilla, problemática o no— da a este cuerpo nuestro tal valor que el lenguaje popular habla de precios caros diciendo "cuesta un riñón", y eso que el riñón parece fácilmente trasplantable. La vida, eso que va pasando sin que uno se dé cuenta, encarece notablemente el cuerpo humano, y de las 250 pesetas subiría al infinito si se hiciese una encuesta preguntando a cada quien cuánto valía su cuerpo.

Porque a pesar de los dolores de muelas, de las úlceras y otros peores males, de los arrechuchos que se pasan, el cuerpo es nuestro principal equipaje en este mundo. Es lo primero que el hombre posee, lo último que deja. Lo único también que es imprescindible.

«Que vale 250 pesetas?, bueno. Allí cada cual.

M. SARA GOYEN



En Sofía se rinde culto a la memoria del que fué máximo dirigente búlgaro, Dimitrov. Ante su mausoleo, un relevo de la guardia como en cualquiera de los denostados países "imperialistas".

### ¡¡AUTOMOVILES PARA TODOS!!

## 100 meses para pagar

R. I. A. S. A.

Información: Av. de Portugal, 10, pral. Logroño

MUNDO LABORAL

Sesenta personas recluidas en una iglesia sevillana

Otras cincuenta, en una capilla de religiosas

SEVILLA, 14. (Cifra). — Desde ayer por la tarde se encuentran recluidas voluntariamente en la Parroquia del Sagrario, de la Sta. Iglesia Catedral, unas sesenta personas, entre familiares y trabajadores de la empresa "Entrecanales y Tavora, S. A.", en señal de protesta por la decisión de dicha empresa de cancelar con ellos la relación laboral por haberse terminado, según el criterio de la Dirección, la tarea para la que fueron contratados.

En la Magistratura de Trabajo número uno de esta ciudad se vio ayer el juicio instado por los trabajadores, alrededor del centenar, en torno a este asunto, reafirmando el abogado de la empresa en la postura de que tales productos fueron contratados para realizar una fabricación de tubería pretensada con destino a unas obras de la Costa del Sol, y que al irse completando la fabricación se procedía al cese de los trabajadores. Por su parte, la representación jurídica de éstos estimó que la empresa tiene favorables perspectivas de trabajo y que no era válido el criterio de la eventualidad de los productores, en función de los despedidos, ya que éste es el mismo problema que pueda plantearse en cualquier otra empresa.

Después del juicio, que quedó visto para sentencia, un grupo de trabajadores se trasladó a la Parroquia del Sagrario, uniéndose después sus familiares. Las puertas del templo han sido cerradas y el párroco ha dado cuenta del hecho al cardenal Bueno Monreal, que ayer mismo regresó de Roma. El párroco permaneció toda la noche con los recluidos, a los que facilitó alimentos.

—Diez han sido los obreros heridos en la explosión de grisú producida ayer en una de las minas de la empresa "Minas de la Reunión", de esa localidad, aunque en los primeros momentos, lógicos de la confusión consiguiente, se aseguró que sólo eran nueve.

A las doce y media de la noche fue rescatado el obrero Manuel Blázquez Pérez y atendido de primera instancia en el Centro Sanitario local y trasladado después a Sevilla. Las heridas que padecen todos ellos son quemaduras graves. La situación de algunos de estos heridos es desesperada. Todos ellos han recibido la Extremaunción por el capellán de la clínica.

En la mina trabajan en total cerca de mil obreros, dándose la circunstancia de que precisamente al ocurrir la explosión había cesado en el trabajo el turno en el que estaban integrados los diez heridos, y que estaba compuesto por 200 mineros. Uno de ellos, de ese mismo turno, aunque de distinta galería y que se encontraba en la clínica sevillana, ha informado a "Cifra" que si la explosión ocurre media hora antes habría afectado al turno completo de los 200 trabajadores.

Entre los familiares de los heridos que se encuentran en la clínica hay una gran inquietud ante las noticias poco satisfactorias del estado de los mismos.

DEMANDA

BARCELONA, 14. (Cifra). — En el día de hoy, a través de los Servicios Jurídicos Sindicales, según dice el Servicio de Información Sindical, se ha planteado demanda ante la Macelona por los mandos interjurisdicción de Trabajo de Bar-

medios y técnicos de "Matesa" en reclamación de los salarios mandados, pero referida al mes de septiembre, que no les han sido abonados por la empresa. Agrega el S. I. S. que idéntica demanda, pero referida al mes de agosto, que tampoco percibieron sus sueldos los citados empleados, fue ya cursada por los Servicios Jurídicos Sindicales a su debido tiempo.

FIN DE UN INSOLITO CAPITULO

BARCELONA, 14. (Cifra). — Tras una estancia de más de dos meses en el puerto de Barcelona, en el curso de la cual se provocaron varios conflictos a bordo, zarpó hoy en buque "Albatros", fletado por una naviera rumana para realizar un transporte Barcelona-Constanza (Rumania).

El buque registró todavía un último conflicto cuando el maquinista que lo había traído a puerto se negó a poner en marcha las máquinas, a menos que se le garantizara el sueldo que tenía pendiente, unos dos mil dólares. El otro jefe de máquinas que había sido enviado por la empresa fletadora, junto con un nuevo capitán, para hacerse cargo del "Albatros" se confesó incapaz de hacer marchar el buque dado el mal estado de sus instalaciones.

Garantizado el pago de los salarios que se adeudan al anterior jefe de máquinas, éste se comprometió a poner en marcha el barco, al mando del capitán Zitradakis, recientemente llegado. Finalmente se hizo a la mar, poniendo así fin a un insolito capítulo en la historia del puerto barcelonés.

DECLARACION

BARCELONA, 14. (Cifra).

INFORME SOBRE EL INCENDIO DE ESCOMBRERAS

MADRID, 14. (Cifra). — "Si el incendio de la Refinería de Escombreras fue producido por sabotaje, deberá decirlo el juez número dos de Cartagena, que instruye el sumario. Yo ni acepto ni dejo de aceptar esa posibilidad", dijo, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada esta tarde, el presidente del Consejo de Administración de Refinería de Escombreras de Escombreras, S. A., don Luis Valero Bermejo.

El señor Valero, por otra parte, y tras informar que en la actualidad hay una Comisión investigadora que trabaja para descubrir las causas del siniestro —que repesa le interesa mucho conocer—, agregó que no podía dar la cifra de las pérdidas aunque sí dijo que hay un seguro que cubre la totalidad de la Refinería. Ante la insistencia de los informadores porque la cifra se hiciera pública, el presidente de Repesa se excusó manifestando que, en último lugar, eso "le interesaría conocerlo más a los ingleses, que van a tener que pagar el ochenta por ciento de los daños".

La Refinería de Escombreras —informó seguidamente el señor Valero— comenzará mañana a funcionar. Un día antes del incendio —dijo el presidente— en Escombreras se refinaban 191.098 barriles diarios, estando entonces previsto que en el mes de octubre se llegaría a los doscientos mil. Ahora la capacidad de refinación ha quedado muy disminuida, aunque se espera llegar a los ciento ochenta mil

barriles "como regalo de Pascuas", es decir, a mediados de diciembre próximo.

Explicó después el presidente del Consejo de Administración de Repesa, algunas circunstancias que rodeado y que se deducen del informe. Apunto que se están elaborando un informe, que será ofrecido a toda la industria del ramo y a las empresas interesadas, donde se recojan las experiencias que se han sacado del siniestro, ya que la lucha contra los incendios es una preocupación constante de Repesa, pero también de otras muchas empresas. A este respecto, el señor Valero dijo que una de las primeras autoridades de la lucha contra este tipo de incendios había felicitado a Repesa, ya que lo que se ha logrado salvar de las llamas representa un excelente índice.

El incendio ha hecho que se reconsiderara la posibilidad de cambiar el poblado de Escombreras, sin embargo —manifestó el señor Valero— la distancia a que está situado es óptima. Señaló, por último, que se piensa ofrecer un homenaje a los hombres que lucharon contra las llamas los días que duró el siniestro y que el Consejo de Administración había rechazado una propuesta del Jurado de empresa, que ofrecía que todos los obreros trabajasen gratis las horas extraordinarias mientras se consiga el pleno funcionamiento de la Refinería.

Con anterioridad a la rueda de Prensa propia-

—Por segundo día consecutivo, en la Cárcel Modelo, donde se encuentra recluido, le fue tomada declaración al exadministrador general de "Matesa" don Juan Vilá Reyes.

La misma le prestó, como ayer, ante el juez especial que entiende en el "caso Matesa", don Perpetuo Benedicto Sánchez-Fuentes, presidente de la Audiencia Territorial de Cáceres. Probablemente, mañana el señor Vilá Reyes se personó nuevamente en la Cárcel Modelo para que el señor Vilá Reyes preste declaración.

Sobre el estado de salud del señor Vilá Reyes se afirma hoy en fuentes dignas de crédito que es muy delicado y que persiste la gravedad. Como se recordará, en el pasado mes de julio fue sometido a una intervención quirúrgica.

SITUACION ESTACIONARIA

OVIEDO, 14. (Cifra). — La situación en el pozo "San Antonio", de Moreda, continúa estacionaria. Hoy, de nuevo, no acudieron al trabajo los 65 picadores que desde ayer faltan a su tarea, por no encontrarse de acuerdo con el precio señalado por la empresa para los destajos.

En los medios mineros se afirma que caso de prolongarse esta situación, "Hunosa" decidirá la clausura del pozo, al igual que hizo en días pasados con los de "Entrego" y "Soriño".

Circulan noticias de que el secretario del Jurado de Empresa de "Hunosa", Oscar Luis Tuñón, ha dirigido una carta a sus compañeros informándoles que a pesar de lo que se viene afirmando sobre un traslado de las oficinas de la entidad desde Oviedo a Mieres y Langreo, no habrá tal traslado de oficinas, al menos en la proporción que se dice.

GIBRALTAR

«Cualquier intento de represalia contra España no serviría de nada» (Stewart)

LONDRES, 14. (Efe). — "Cualquier intento de represalia contra España no serviría de nada y no ayudaría a los gibraltareños", reiteró ayer tarde Michael Stewart, secretario del Departamento de Asuntos Exteriores de la Commonwealth, en el curso de la primera sesión de los Comunes después de las vacaciones veraniegas.

La exposición sobre las violencias en Irlanda del Norte, prácticamente llenó la jornada parlamentaria.

Después de afirmar una vez más su posición sobre las represalias contra España, Stewart dijo que antes de terminar el año habrá nuevas conversaciones con los dirigentes gibraltareños, con quienes son ahora revisadas de urgencia posibles medidas a largo plazo para un plan de desarrollo de la colonia.

A la pregunta de si el Gobierno había encontrado algún método para anular los efectos del corte de las comunicaciones telefónicas entre España y Gibraltar, el secretario del Departamento replicó: "Temo que no exista respuesta afirmativa a esta pregunta, aunque las medidas no afectan a la firme voluntad de los gibraltareños".

EN "EL CORREO", DE LIMA

LIMA, 14. (Efe). — A los ingleses se les ha creado un complejo o una especie de neurosis en el caso de Gibraltar, escribe el prestigioso periodista peruano Enrique Chirinos Soto.

En su columna de la página editorial del diario "El Correo", Chirinos dice que "los ingleses parecen creer que si pierden, abandonan o devuelven Gibraltar a su legítimo propietario, que es España, lo habrán perdido todo. En realidad ya lo han perdido antes. Se supone que Gibraltar da las llaves del Mediterráneo. Empero, Gran Bretaña ya no domina Egipto y ya no es la primera potencia medite-

rránea; la primera potencia mediterránea; la primera potencia del Mediterráneo son los Estados Unidos, que tienen allí la Sexta Flota, uno de los más poderosos instrumentos de combate que existen en el mundo".

Se refiere después Chirinos al plazo dado por las Naciones Unidas a Gran Bretaña para la descolonización del territorio de Gibraltar, resolución de la que el Gobierno de Londres ha hecho caso omiso, y añade: "Gran Bretaña no se muestra, sin embargo, en actitud de negociar,

y hasta organizó un referéndum para que los súbditos británicos de Gibraltar tuvieran ocasión de expresar la voluntad de seguir siendo súbditos británicos; pero la cuestión no es esa, la cuestión es otra. En el siglo XVIII, Gran Bretaña se apoderó de Gibraltar por la fuerza; en el siglo XX, la opinión pública del mundo, cabalmente representada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, demanda de Gran Bretaña que devuelva a España lo que a ésta pertenece".

TOROS

Gravísima cogida de Márquez en Zaragoza

ZARAGOZA, 14. (Cifra). — El diestro Miguel Márquez sufrió una gravísima cogida al dar un pase de trasteo a su segundo toro. El astado le empujó por la ingle. El banderillero de "Miguelín" Juan Antonio Romero le hizo el tomiquete con el corbatín para evitar la hemorragia.

Cuarta corrida de feria. Buena entrada y buen tiempo. Cinco toros de los Hermanos Arranz, mansos, y uno de doña Socorro Sánchez, corrido en cuarto lugar, bueno.

Miguel Mateo «Miguelín», bronca y bronca.

Miguel Márquez, dos orejas y petición de rabo. En el quinto, al intentar dar un pase de castigo, es aporrazado cogido. La sangre le sale a borbotones. «Miguelín» despacha al toro de una estocada.

Juan José, palmas y palmas. PRONOSTICO: GRAVÍSIMO

ZARAGOZA, 14. (Cifra). — De gravísimo ha sido calificada el estado del diestro Mi-

guel Márquez, cogido esta tarde durante la cuarta corrida de feria, según el parte facultativo facilitado por el doctor Val Carreres, que ha asistido al torero herido.

El parte es el siguiente: «Durante la lidia del quinto toro ingresó en la enfermería el diestro Miguel Márquez, que padece herida por asta de toro a nivel del vértice del triángulo de scarpa, de ocho centímetros, con dos trayectorias: una hacia abajo y adentro, de diez centímetros de extensión, y otra ascendente, de doce centímetros, las cuales producen destrozos en los músculos abductores medianos y porción ilíaca del «psaos», interesando también el satorius, rompiendo la vena safena interter en su parte inferior y la femoral en el ascendente. Intensa hemorragia que precisó la transfusión de sangre de mil cuatrocientos centímetros cúbicos. Shock profundo. Fue intervenido bajo anestesia general. Pronóstico gravísimo».

Por ayudar a agrupaciones terroristas

Protesta portuguesa contra Suecia

LISBOA, 14. (Efe). — Según informa la agencia portuguesa de noticias "Ani", el Ministerio portugués de Negocios Extranjeros ha hecho pública la siguiente nota oficial:

Primera.—Los medios informativos han dado amplia difusión a las declaraciones de miembros del Gobierno sueco sobre la decisión de conceder una importante ayuda financiera al P. A. I. G. C., agrupación terrorista que se dedica a atacar las fronteras de nuestra provincia de Guinea. Previamente ya se había concedido ayuda a la organización "Frelimo", otro grupo que desde Tanzania y Zambia ataca la frontera Norte de Mozambique, persiguiendo a las poblaciones y hostilizando a las fuerzas armadas portuguesas.

Segunda.—No puede el Gobierno sueco ignorar cuáles sean las actividades a que están dedicados estos grupos y cuál sea la naturaleza de sus fines, por lo que las contribuciones financieras referidas contribuirán necesariamente a incrementar las acciones terroristas de las que son víctimas los portugueses.

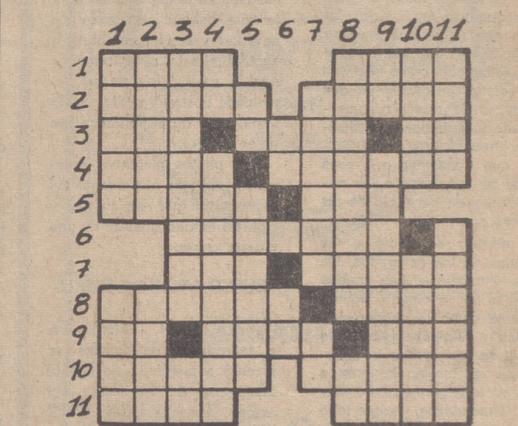
Tercera.—La opinión pública portuguesa ha manifestado ya elocuentemente su repulsa por tal ingerencia en una lucha que sin apoyo extranjero no habría comenzado, o que, desde hace mucho, estaría concluida. Esta ingerencia es aún más sorprendente en un país con el que siempre han sido mantenidas relaciones cordiales y que en Portugal europeo y ultramarino halla mercado para sus productos y campo para la inversión segura de capitales.

Cuarta.—No podía, por todo ello, dejar el Gobierno portugués de manifestar al representante diplomático de Suecia en Portugal su protesta sobre una actitud que tanto ofende a los legítimos sentimientos de la nación portuguesa.

Para hacerle entrega de una nota de protesta, fue recibido

ayer el embajador sueco en Estado portugués para Negocios Extranjeros".

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Suceso. Al revés, manosea. — 2: Tostado. Cueva de osos. — 3: Al revés, cierta hortaliza. Rueda. Al revés, familiar y repetido, padre. — 4: Al revés, remo. Antiguo, viejo. — 5: Al revés, reuniones de voces. Cierta cifra. — 6: Que calma el dolor. — 7: Hijo de Noé. Palpar. — 8: Patos. Extraigo. — 9: Interjección usada para llamar al perro. Letras griegas. Gracia. — 10: Al revés, lugar de una lucha. Puesta del sol. — 11: Liso. Empleos, modas, costumbres.

VERTICALES. — 1: Atravesase. Liar. — 2: Devasto. Novena. — 3: Al revés, planta medicinal. Existe. — 4: Al revés, nota. Nidal. — 5: Al revés, río italiano. Cuerpo celeste. — 6: Al revés, letra griega. Siglas comerciales. — 7: Al revés, hurtado con engaño. Voz usada para detener a los animales. — 8: Que asesinan. Nombre de letra. — 9: Nombre de letra. Que tienen cosas de locas. — 10: Rezad. Atisgo, embisto. — 11: Batracio. En plural, dignidad de soberano.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Plan. Cebú. — 2: Rabos. Palas. — 3: orU. aloM. Sa. — 4: Bola. Agapas. — 5: acipE. iRO. — 6: Caminos. — 7: Ore. Ataca. — 8: Caseme. edoP. — 9: Et. Capa. Eta. — 10: Pares. seroD. — 11: Amoz. Coso.

VERTICALES. — 1: Probar. Cepa. — 2: IarOC. stamV. — 3: Abúlicos. Ro. — 4: No. Aparecer. — 5: So. Easmas. — 6: La. eP. — 7: Página. As. — 8: Camarote. eC. — 9: El. Posadero. — 10: Base. Cotos. — 11: Ueas. Tapado.

Segunda jornada del Sínodo de obispos

# Fue presidida, de principio a fin, por Pablo VI

## Intervención teológica de monseñor Morcillo

CIUDAD DEL VATICANO, 14. (Efe). — También la segunda jornada de trabajo del Sínodo extraordinario inaugurado el pasado sábado fue presidida, del principio al fin, por Su Santidad el Papa, que fue recibido con un cordial aplauso por los Padres sinodales al entrar en el aula acompañado por los presidentes delegados.

Dirigió la discusión el presidente delegado de turno, cardenal Valeriano Gracias, arzobispo de Bombay, quien después de dirigir un saludo al Santo Padre, agradeciéndole su presencia, advirtió que, de modo excepcional, se autorizaba a utilizar en el aula, a quien lo pida con un día de antelación, un idioma usual: francés, inglés, español o alemán.

En la sesión de hoy hablaron, ya en francés, el arzobispo de París, cardenal Marty; el patriarca Máximo Quinto de Melquítes y el arzobispo de Dakar, monseñor Thiandoum.

El secretario general del Sínodo, monseñor Rubin, antes de leer la lista de Padres que habían pedido intervenir en el debate de esta primera parte, ha informado respecto a algunos encuentros que hay en programa entre los presidentes de Conferencias Episcopales y algunos prefectos de dicasterios de la Curia Romana.

Para esta misma tarde está previsto un encuentro con el cardenal John Joseph Wright, prefecto de la Sagrada Congregación del Clero. El próximo viernes se celebrará otro con

el cardenal Carlo Confalonieri, prefecto de la Sagrada Congregación para los Obispos. Sucesivamente serán anunciados otros.

Durante la sesión les fue distribuido a los Padres el texto latino de las explicaciones dadas ayer por el cardenal Pericles Felici sobre las variaciones hechas al reglamento del Sínodo, así como una instrucción sobre el modo de usar los aparatos para las traducciones simultáneas.

El primero en hacer uso de la palabra hoy fue el cardenal Suennens, primado de Bélgica, que prácticamente ha resumido sus puntos de vista dados ya a conocer en declaraciones a la Prensa, aunque esta vez de un modo algo más suavizado.

Además del cardenal Suennens actuaron otros dieciocho Padres que, en términos generales, resaltaron la importancia del tema propuesto para este Sínodo extraordinario y, refiriéndose específicamente a los aspectos doctrinales, se mostraron casi todos de acuerdo, si no con el primer esquema sobre el que algunos expusieron reservas, al menos con los puntos principales de la relación introductiva del cardenal Seper.

Los 19 Padres que hablaron hoy lo hicieron como presidentes de sus respectivas Conferencias Episcopales.

Fueron: Cuatro cardenales: Joseph Suennens (Bélgica), Justinus Darma Juwono (Indonesia), Francois Marty (Francia) y Antonio Poma (Italia).

Dos patriarcas: Máximo Quinto Hakimi, de los melquítes, e Ignacio Antonio Batanian, de los armenios.

Ocho arzobispos: Octavio Antonio Beras (República Dominicana), Casimiro Morcillo (España), Juan Carlos Aramburu (Argentina), André Parreaudin (Ruanda-Burundi), Kodwo Amisa (Ghana), Jacinto Thiandoum (Senegal), Georges Hamilton Pearce (Islas del Pacífico), Ernesto Corripio Ahumada (México) y Pablo Taguchi (Japón).

Dos obispos: Pedro Arnaldo

Apáricio y Quintanilla (El Salvador) y Stetan Trochta (Checoslovaquia).

### INTERVENCIÓN DE MONSEÑOR MORCILLO

CIUDAD DEL VATICANO, 14. (Efe). — El presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Casimiro Morcillo, arzobispo de Madrid, habló esta mañana en el Sínodo. Monseñor Morcillo —que tuvo una intervención eminentemente teológica— hizo notar que la comunión entre los fieles debe ser considerada como requisito indispensable para la comunión jerárquica, porque en su aspecto teológico no es otra cosa que una participación en la vida divina, con el Padre, con Cristo y con el Espíritu Santo.

No existe, por otra parte, comunión auténtica y plena si la Iglesia no está basada en Cristo: una Iglesia en la cual las dos realidades (la interna y espiritual y la externa y social) se completan mutuamente y no pueden separarse.

La constitución social de la Iglesia está ordenada hacia su interna realidad espiritual, pero la realidad interna se concreta exclusivamente en una Iglesia visiblemente estructurada.

En el gobierno de la Iglesia se puede verificar una cierta bipolaridad: el Supremo Pontificado y el Episcopado. El primero no exige la sacramentalidad, mientras el Episcopado la exige más aún. Es mediante ella como se produce el ingreso en el colegio episcopal. Esta "bipolaridad" constitucional es útil y necesaria a la Iglesia, pero puede acarrear peligros que deben ser evitados, como son el de un exagerado centralismo o el de un episcopalismo también exagerado.

El Colegio Episcopal tiene necesidad del Papa, mientras que el Papa no la tiene de los obispos para ejercer el magisterio e dictar leyes. Sin embargo, por razones psico-sociológicas, el Papa puede —y de hecho lo hace espontáneamente— consultar a los obispos en particular o a través de sus conferencias

# Los astronautas del «Apolo XI» en Londres

LONDRES, 14 (Efe). — El primer ministro británico ofreció esta noche una recepción en el 10 de Downing Street a los tres astronautas norteamericanos Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins, y sus esposas.

Este fue el último acto oficial de la visita de 24 horas de los astronautas a Londres. Estos llegaron esta mañana al aeropuerto Heathrow, dieron a mediodía una conferencia de Prensa, cancelaron sus entrevistas por televisión debido al cansancio y señales de laringitis, y por la tarde fueron recibidos por la reina Isabel en el Palacio de Buckingham.

El público londinense se ha mostrado frío y no ha dado en ningún momento muestras de entusiasmo ante la llegada de los astronautas. Tanto en el aeropuerto como a la entrada del Hotel Hilton y frente al Palacio de Buckingham, la concurrencia de público no pasó nunca de la cifra de 600 personas. En los escaparates de los comercios no hay banderas ni retratos de los conquistadores de la Luna.

Armstrong, Aldrin y Collins, acompañados de sus respectivas esposas, llegaron a Heathrow en el avión presidencial procedente de la República Federal Alemana.

En el aeropuerto fueron recibidos por lord Shepherd, ministro de Estado de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth, y por el embajador norteamericano en Londres, Walter Annenberg.

Inmediatamente fueron conducidos a la Embajada norteamericana en Grosvenor Square. Cerca de cuatrocientas personas esperaban a los astronautas enfrente al edificio de la Embajada. Al subir las escalinatas de la Embajada, Armstrong besó a la niña Wendy Jane Smit, que estaba en brazos de un policía.

Un portavoz de la Embajada anunció después que los tres astronautas no podrán asistir a los programas de televisión anunciados por la BBC y la ITV, según consejo del médico William Carpenter, el cual dijo que

los tres muestran cansancio y señales de laringitis como efecto del gran esfuerzo que están haciendo al haber recorrido 12 días en 16 días.

Sin embargo, Armstrong, Aldrin y Collins celebraron la anunciada conferencia de Prensa.

En ésta, Armstrong dijo que está muy interesado en conocer los resultados técnicos del programa "Soyuz". Mientras los astronautas hablaban a los periodistas sobre el vuelo del "Apolo 11", sus esposas, en una sala contigua de la Embajada, hablaban sobre lo que es y lo que debe hacer la esposa de un hombre del espacio.

Por la tarde, los astronautas y sus esposas fueron recibidos por la reina en el Palacio de Buckingham. Estuvieron presentes además el príncipe Felipe y tres de sus cuatro hijos. El heredero del trono británico, príncipe Carlos, estaba en la Universidad de Cambridge, donde estudia.

"La reina está bien informada de nuestro viaje", comentó más tarde Armstrong.

## TELEGRAMAS

### JURAMENTO DEL NUEVO CONSEJERO DEL REINO, GENERAL RUBIO

MADRID, 14. (Cifra). — A primera hora de la tarde de hoy se celebró en el Palacio de El Pardo, en el despacho del Jefe del Estado, el solemne acto de juramento de su cargo de consejero del Reino del teniente general don Julián Rubio López.

Durante la ceremonia acompañaban al Caudillo los componentes del Consejo de Reino, presididos por el señor Iturmendi; jefes de las Casas Civil y Militar y ayudantes de campo de Su Excelencia.

### JURA DE NUEVOS CARGOS AGRARIOS

MADRID, 14. (Cifra). — La creación de las Delegaciones Provinciales de Agricultura tiene como finalidad la de imprimir unidad de ejecución en política agraria, dijo el ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona, en el acto de jura de cargos de los 24 nuevos delegados provinciales, celebrado esta mañana en el salón de actos del Ministerio.

Señaló el ministro que con los nuevos nombramientos se llegaba a la cifra de 41. Las restantes provincias, a nunció, serían cubiertas en un plazo inmediato. Con ello —continuó— se ponía en marcha la nueva organización provincial y tenía la absoluta confianza de que se imprimiese unidad de ejecución en materia de política agraria.

Sin embargo, el ministro insistió en que esa unidad de ejecución no significaba que los delegados tuviesen sólo como finalidad la de cumplir órdenes, ya que cada provincia, región o comarca, tiene sus propias peculiaridades. Precisamente —afirmó— había que conseguir que esas normas se adaptasen a las peculiaridades en beneficio de los intereses nacionales.

El ministro se retiró a las funciones de los delegados, las cuales —señaló— iban mucho más allá de la simple vigilancia, tales como la cooperación con los múltiples servicios de agricultura, sin olvidar la participación de los agricultores a través de la Organización Sindical y Hermandades, y sobre todo la misión de orientación y consejo al agricultor.

### RUEGOS Y CONTESTACIONES

MADRID, 14. (Cifra). — El procurador don Martín Fernández Palacio ha dirigido un ruego al Gobierno, a través de las Cortes Españolas, en solicitud de que se adopte, para los trabajadores por cuenta ajena de la antigua provincia de Guinea Española las mismas medidas sociales y económicas tomadas para los trabajadores españoles de Gibraltar.

Junto al ruego del procurador, publica hoy el "Boletín Oficial de las Cortes Españolas" la contestación del Ministerio de Trabajo.

A su vez, en relación con el suministro de agua potable a la población de Ceuta, ha dirigido dos preguntas y un ruego al Gobierno el procurador don Serafín Becerra y Lago.

Las preguntas y el ruego del señor Becerra Lago se publican hoy en el "Boletín Oficial de las Cortes Españolas", que inserta a continuación la contestación

## NACIONALES

ofrecida por el Ministerio de la Gobernación.

### ATERRIZARON SIN NOVEDAD

### ARRCIFE DE LANZAROTE, 14. (Cifra). —

La diminuta aeronave se dirigía de Casablanca a Las Palmas, volando a tres mil pies de altura, pero sus pilotos, desorientados, preguntaron al aeropuerto lanzaroteño la ruta a seguir. Pese a las instrucciones que les fueron facilitadas y a las primeras bengalas que se lanzaron, no lograron situarse y una hora después comunicaban que perdían altura y que solamente les quedaba carburante para volar cuatro minutos.

Inmediatamente fueron puestos en marcha todos los servicios de seguridad, produciéndose un total silencio por parte de los aviadores alemanes, y se llegó a sospechar que el aparato había capotado. Dos minutos más tarde se recibió en la torre de control una comunicación en la que daban cuenta que habían aterrizado sin novedad y con el combustible agotado, hasta el extremo de que la nave hubo de ser remolcada posteriormente a la plataforma de estacionamiento de aeronaves.

Los pilotos alemanes abrazaron jubilosos al personal del aeropuerto, que con su actuación les habían salvado de una muerte cierta.

### NUEVO AVIÓN DE IBERIA

MADRID, 14. (Cifra). — En el aeropuerto de Barajas se efectuó a mediodía de hoy la ceremonia de bendición del avión "Douglas DC-8 63." "Claudio Coello", de Iberia. Ofició el párroco de Barajas, don Máximo Martínez.

Actuó de madrina doña Carmen Pichot de Carrero, esposa del vicepresidente del Gobierno, quien, después de descórrer la cortinilla que ocultaba el nombre del aparato, rindió el honor de éste con champán español.

Asistieron al acto el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; ministros del Aire e Industria, subsecretario de Aviación Civil, director general de Navegación y del Transporte Aéreo, presidente del Instituto Nacional de Industria, presidente de Iberia, consejeros y otros representantes de la compañía.

Terminada la citada ceremonia, y después de subir a bordo del aparato, las personalidades asistentes fueron obsequiadas con un vino de honor.

### Por valor de un millón de pesetas

# Detenido el autor de un robo de diamantes

MADRID, 14. (Por J. Tinoco, de Cifra).

El autor de un robo de diamantes por valor de un millón de pesetas aproximadamente ha sido detenido poco tiempo después de cometer el hurto, cuando se disponía a tomar un avión en el aeropuerto internacional de Barajas.

A mediodía de hoy, un individuo de buen porte y mediana edad, de aspecto sudamericano, penetró en una céntrica joyería de la capital y solicitó de uno de los dependientes del establecimiento que le fuesen mostradas joyas diversas. Cuando ya le habían sido enseñadas algunas bandejas, el presunto cliente pidió que le mostrasen diamantes, solicitud atendida de inmediato por el empleado que le atendía. El cliente estuvo curioseando las piedras y finalmente salió del local sin haber efectuado ninguna compra.

Cuando el empleado que le había atendido retiró las bandejas, observó que habían desaparecido algunas piedras cuyo valor se aproximaba al millón de pesetas. Inmediatamente dio cuenta de lo sucedido al propietario del establecimiento, don Eduardo Carabel Balsa, quien comunicó el robo a la Policía.

El dispositivo policial se puso en funcionamiento de inmediato y fruto de la rapidez del

servicio fue la detención del autor del robo, que se llevó a efecto en el aeropuerto de Barajas, cuando el ladrón iba a tomar un avión para abandonar el país.

El sujeto en cuestión es, al parecer, de nacionalidad brasileña o al menos de este país es el pasaporte que llevaba, extendido al nombre de Mario Augusto Fernández. El detenido, que hizo toda clase de protestas en el momento de ser arrestado, fue sometido a un minucioso registro, así como su equipaje, y finalmente se pudo localizar en el interior de un

tubo de pasta dentífrica los diamantes que había robado en la joyería de la Puerta del Sol número cuatro.

El detenido fue trasladado a las dependencias policiales, donde se ha iniciado el trámite correspondiente y se están verificando diferentes extremos acerca de su personalidad, ya que pudiera ser que el mismo hubiese cometido algún otro hecho similar. Por otra parte, en el pasaporte que le fue ocupado figuran numerosos sellos de entrada y salida en países europeos donde radican los más importantes mercados diamantíferos del mundo.

## TEATRO DE LA SCALA

MILAN (Italia), 14. (Efe-Reuters). — La Policía ha rodeado todos los accesos y apoderándose de los libros de contabilidad de los últimos 20 años, a consecuencia de las acusaciones de un barítono de que han sido vendidos fraudulentamente valioso vestuario del teatro.

Los ensayos de un concierto se vieron bruscamente interrumpidos con la llegada de 25 coches de la Policía que hacían sonar sus sirenas.

El alcalde de Milán, Aldo Aiasi, ha confirmado a los pe-

riodistas que los libros de contabilidad habían sido intervenidos.

El barítono Giuseppe Zecchillo ha publicado esta noche una declaración reclamando la dimisión del director de La Scala, Antonio Ghiringhelli, de 66 años, quien en los últimos 20 años ha estado al frente de la Opera de Milán.

La esposa del barítono ha confirmado que su esposo había hecho la denuncia de que 190 vestuarios habían sido sacados de los armarios del teatro y vendidos ilegalmente por unos 19.000 millones de liras (1.900 millones de pesetas).

## NOTICARIO INTERNACIONAL

### \*\*PODGORNY, EN FINLANDIA

HELSINKI, 14. (Efe-Reuters). — El presidente soviético, Podgorny ha llegado a Helsinki en visita oficial de cinco días. Fue recibido en el aeropuerto por el presidente finlandés, Urho Kekkonen, y dirigentes del Gobierno.

### \*\* PRUEBA NUCLEAR SUBTERRÁNEA

ESTOCOLMO, 14. (Efe-Reuters). — El Instituto Técnico de Estocolmo ha registrado hoy lo que es la

igualdad de tratamiento para los ciudadanos de los dos Estados y reemplaza a la establecida en septiembre de 1959.

### \*\* RECEPCION EN ROMA

ROMA, 14. (Efe). — El embajador de España ante la Santa Sede, Antonio Garrigues Díaz-Cañabate, ofreció anoche una recepción en el Palacio de España de Roma, con motivo de la fiesta de la Hispanidad.

### \*\* ROMMEL

HERRLINGEN (Alemania), 14. (Efe-Reuters). — El 25 aniversario de la muerte del mariscal Erwin Rommel ha sido conmemorado hoy con un servicio fúnebre junto a su tumba.

Al servicio fúnebre asistieron su hijo Manfred y su viuda. Soldados del cuartel que lleva su nombre y tropas aliadas porporcionaron la guardia de honor.

Los archivos de Rommel, instalados en el Ayuntamiento de Herrlingen, han sido abiertos al público por primera vez con este motivo.

### CONTRA LA EMBAJADA SUIZA EN BOGOTA

BOGOTA, 14. (Efe). — Pistolereros no identificados dispararon hoy contra la sede de la Embajada suiza en Bogotá.

Ocupando un vehículo de servicio público, los sujetos hicieron varios disparos contra la Embajada, en donde se encontraba el jefe de dicha misión diplomática, Etienne Serra. Un agente de Policía que prestaba servicio de guardia resultó ileso.

### EN BRUSELAS

BRUSELAS, 14. (Efe). — Fernando María Castiella, ministro español de Asuntos Exteriores, ha presidido en Bruselas una reunión de embajadores españoles en Europa. La reunión, que comenzó ayer por la tarde, terminará mañana al mediodía.

Según declaró Castiella a la Prensa, la reunión ha sido la ocasión para pasar revista al actual momento de las negociaciones entre España y el Mercado Común Europeo. Castiella calificó la próxima aprobación del segundo mandato de negociación por parte del Consejo de Ministros de esta última como "paso importante" en las negociaciones.

"Ahora esperamos mejorar nuestras posiciones", añadió Castiella refiriéndose al segundo mandato.

### \*\* BALANCE

LIMA, 14. (Cifra). — A 136 muertos y 216 heridos asciende el número oficial de víctimas causadas por el terremoto que sacudió la región central del Perú el pasado miércoles. Han recibido asistencia médica más de 1.447 personas y los habitantes de la zona afectada han sido vacunados.

### \*\* DONATIVO DE PABLO VI

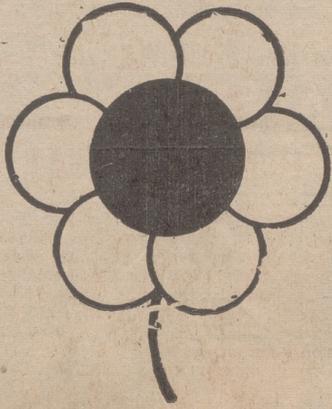
MEJICO, 14. (Efe). — Por el delegado apostólico en Méjico, monseñor Guido del Mestri, ha sido hecho entrega al obispo de Veracruz de un donativo de 5.000 dólares que el Papa, Pablo VI, dona para las víctimas de las inundaciones registradas el pasado mes en Veracruz.

### \*\* NUEVA CONVENCION HISPANO-SUIZA

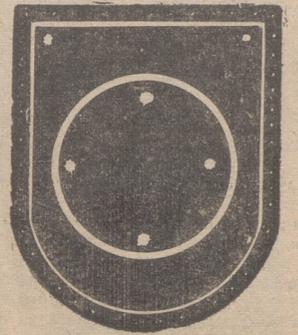
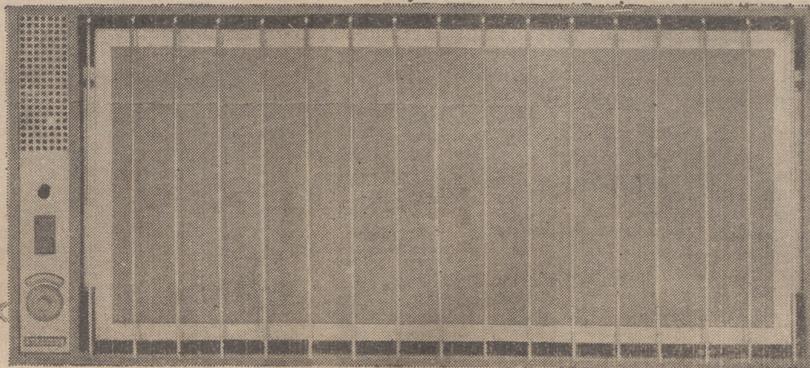
BERNA, 14. (Efe). — Una nueva convención de seguridad social Hispano-Suiza ha sido firmada en la tarde de ayer. La convención establece el principio de

# LAS MIL Y UNA VENTAJAS DE **sol-Thermic**sa

CALEFACCION POR DIFUSION



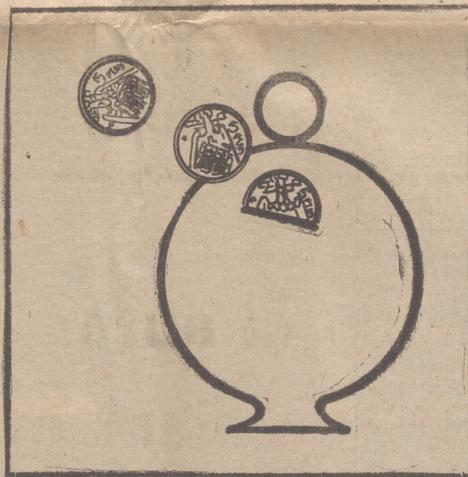
**CALOR SANO**  
SOL-THERMICsa no consume oxígeno.



**CALOR SEGURO**  
SOL-THERMICsa no tiene averías



**CALOR ETERNO**  
SOL-THERMICsa dura toda la vida



**CALOR ECONOMICO**  
SOL-THERMICsa consume del 30 %  
al 50 % menos que otros sistemas.  
Por 3 duros al día, tiene calefacción  
todo el invierno.



**GARANTIZADO**

DE VENTA EN LOS MEJORES  
ESTABLECIMIENTOS  
DE ELECTRODOMESTICOS

## sol-Thermic

sa

COMO EL CALOR  
DEL SOL

**CASA CENTRAL:** Rodríguez San Pedro, 2 - Teléfonos 257 17 02 - 224 52 20 - 224 52 06 - 224 65 81 - 224 65 91 - MADRID-15  
**DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA**  
**D. LUIS JIMENEZ PASTOR D. JESUS JIMENEZ CLAVIJO**  
**D. MIGUEL ANGEL JIMENEZ CLAVIJO - c/. Ingenieros de La Cierva, 4 y 6 - Tel. 2211 47 - LOGROÑO**

ALAVA.- Iparraguirre, 66 Bajo - BILBAO.- Tel. 32 38 28. ALBACETE.- Joaquín Quijada, 47. Tel. 22 05 05. ALICANTE.- Mayor, 43. Tel. 21 70 54. BADAJOZ.- Plaza del Pilar, 4. Tels. 22 25 37 y 22 38 64. BARCELONA.- Travesera de las Corst, 15 y 17. Tels. 240 70 34 y 240 74 31. BURGOS.- Merced, 5. Tel. 20 47 00. CADIZ.- Arbolí, 13. Tel. 22 36 89 y 21 44 70. CADIZ.- Veracruz, 4. JEREZ DE LA FRONTERA.- Tel. 34 24 65. CIUDAD REAL.- Ramón y Cajal, 14. Tels. 21 17 64 y 21 17 91. CIUDAD REAL.- Alejandro Prieto, 1. PUERTOLLANO.- Tel. 41 19 10. CORDOBA.- Colina y Burón, 11, 5.º B. Tel. 23 62 83. GERONA.- Avda. Jaime I, 63. Tel. 20 18 73. GUADALAJARA.- Plaza José Antonio, 5. Tel. 21 16 41. GUIPUZCOA.- San Francisco, 1 - SAN SEBASTIAN. Tel. 1 70 40. HUELVA.- 18 de Julio, 11 Bajo. Tel. 21 22 69. JAEN.- Batalla de Bailén, 1. Tel. 23 44 90. LOGROÑO.- Ingeniero La Cierva, 4 y 6. Tel. 22 11 47. LOGROÑO.- Sol, 27. CALAHORRA. LUGO.- García Abad, 15 Bajo. Tel. 21 41 80. MALAGA.- Zegri, 2. Tel. 21 05 87. MURCIA.- Jara Carrillo, 4. Tel. 21 46 52. NAVARRA.- Roncesvalles, 3 - PAMPLONA. Tel. 22 51 55. ORENSE.- General Franco, 123. Tels. 21 23 44 y 21 62 53. OVIEDO.- Avda. Torrelavega, 14 y 16. Tel. 21 31 92. PALENCIA.- P.º Zorrilla, 8. Galerías Campo Grande A-5. VALLADOLID.- Tel. 23 38 95. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.- Manuel González Martín, 13 - Tel. 24 63 04 PONTEVEDRA.- Dr. Cadaval, 36 - VIGO.- Tel. 21 85 58. SALAMANCA.- P.º de Canalejas, 21 - 3.º A. Tel. 21 51 31. SANTA CRUZ DE TENERIFE.- Zurbarán, 21 - Tel. 22 14 86 SANTANDER.- Castilla, 16. Tels. 22 54 96 y 22 50 32. SEVILLA.- Plaza del Duque, 11. Tels. 22 27 97 y 22 27 18. TARRAGONA.- Plaza Cronista Sese, 13 Bajo. Tel. 20 68 46. TERUEL.- Ramón y Cajal, 9. Tel. 21 15 12. VALENCIA.- Pasaje Rex, Acceso B, Piso 4.º Tel. 22 70 95. VALLADOLID.- P.º Zorrilla, 8. Galerías Campo Grande A-5. Tel. 23 38 95 VIZCAYA.- Iparraguirre, 66 Bajo. - BILBAO.- Tel. 32 38 28. ZARAGOZA.- Royo, 1 y 3. Tels. 21 67 65 y 21 76 25.



COMENTARIO FINANCIERO

Escribe:

VICTOR VIRIBAY OCHOA DE ASPURU

No hay que desesperar, pues Española de Petróleos dará dinero

Unos inversores de Petróleos casi se rasgaban las vestiduras porque ven que el valor no está dando el juego que ellos habían soñado. Si pensamos con sentido común las cosas, no creo que sea para tirar las acciones a rodar. Tengamos en cuenta que además de lo de Escombres que no le ha favorecido nada a la acción, hemos tropezado con una Bolsa en baja que tampoco le favorece, por eso nada tiene que asombrar a los inversores que Petróleos haya tenido un bache. Además de todo esto no hay que olvidar que en una Bolsa en baja hacer al mercado nada más que un total de casi seis millones de derechos, pesa en un mercado aburrido, no olvidemos que esta cantidad de derechos supone para el mercado casi cuatro mil millones de pesetas que es una cantidad que se hace sentir en la Bolsa. Por otra parte Telefónos con su ampliación de capital en la que solicita ocho mil millones de pesetas al accionista, supone otra pega fuerte que viene a gravitar sobre Petróleos. Hay que considerar que las ampliaciones tiene una duración de un mes y por lo tanto la vida del derecho es muy limitada por lo que puede esperarse que tan pronto como se libere la acción del derecho andará mucho más suelta y comenzará a mejorar la cotización. Yo diría que Petróleos ha sido el ave con plomo en las alas que le impiden levantar el vuelo pero tan pronto como pierda ese plomo tengamos la seguridad que el ave levantará el vuelo a cotizaciones muy importantes. De momento estamos en vísperas de que se entregue con cargo a regularización de balance una acción por cada nueve gratis, lo que será un motivo poderoso para que la acción levante el vuelo.

estado un año tras otro con sus acciones guardadas debajo del colchón y recibiendo sopapo tras sopapo y perdiendo dinero a más y mejor estaban tan tranquilos, lo único que les ocurría es que para desahogarse de los malos tragos que se pasaban en la Bolsa lo pagaban con su pobre mujercita poniéndole un morro como de aquí a Pekín cuando la pobre no tenía la culpa de nada. Ahora que es cuando tienen la inquietud de ser operadores de valores y no están quietos en una inversión y están obteniendo beneficios tan pronto como ven como un valor baja se les pone una mala uva que no hay quien los aguante. Es un poco absurda la psicología de algunos inversores; naturalmente con el tiempo van endureciéndose en el mercado de valores y se hacen a las armas viendo con más familiaridad la compra y venta de acciones sin tener ese miedo cerval que algunos profesan a la Bolsa. A la Bolsa no hay que tenerle miedo sino que hay que ajustarse a unos movimientos ya que todo lo que sucede en la Bolsa obedece a unos hechos reales. Para acertar en ella no hay que ser adivino ni brujo como algunos piensan, sino que hay que ser una persona normal, con unas luces normales y no ser ningún superhombre como ha habido quien ha pretendido ha-

cer ver para tener éxito en ella. No hay que ser tonto, naturalmente, pero tampoco demasiado listo. Hemos de tener en cuenta que en la Bolsa sólo pierden dinero los resentidos, los fracasados, los que se enamoran de los valores y los tontos. Iba a decir también que los demasiado listos, pero estos que presumen de ser demasiado listos creo firmemente que no son listos, sino que pertenecen al mundo de los tontos, de los que, gracias a Dios, quedan aún muchos en Bolsa. Ya lo decía en la Biblia el Espíritu Santo cuando cita que son infinitos los tontos, ya preveía El, ya cogía con el tonto bursátil. Digo que gracias a Dios quedan muchos tontos en Bolsa, porque gracias a ellos nos es más fácil ganar a los menos tontos, por esto suelo citar en más de una ocasión que si Dios lo quiere así, que duren muchos años los tontos. Es una pena, de verdad lo digo, que la gente no sea un poco más espabilada en materia bursátil, pues podríamos ganar todos si todos obedecieran a un sentido común bursátil y unas normas más especulativas. Comprendo perfectamente que por mucho que emborronemos páginas es muy difícil cambiar la mentalidad de un accionista cuando ha sido construida a través de varias generaciones.

LA BOLSA COTIZACIONES DEL DIA 14

Table with columns for Madrid, Barcelona, and Bilbao stock market listings, including various companies and their prices.

EMPRESA CONSTRUCTORA CENTRAL NUCLEAR STA. MARIA GARONA NECESITA PEONES Bien retribuidos, con comedores y dormitorios a pie de obra. Informes: Generalísimo, 15, 1.º Miranda de Ebro

PISO se vende en M. Pelayo, 3, 4.º d. exento, con facilidades, soleado todo el día, cuatro habitaciones amplias cocina y despensa. Razón: Guevara, 30, primero dcha.

TAFISA 6.9 map of Spain showing regional delegations: NOROESTE, NORTE, CENTRO, SUROESTE, ANDALUCIA ORIENTAL, VASCO-NAVARRA, ARAGON, CATALUÑA BALEARES, LEVANTE, Representaciones: CANARIAS, LA PALMA, LAS PALMAS, SANTA CRUZ DE TENERIFE.

ANUNCIOS OFICIALES

SUBASTA DE ROBLES El domingo día 19 de octubre a las 11 horas, se celebrarán las subastas de robles y 10 batidas de caza mayor, jabalí, en el monte Mohosa y agregados, que tendrán lugar en el salón del Ayuntamiento. Número de escopetas cada batida, 20. Piezas a capturar como máximo, cuatro. Los jabalíes abundan, hacen falta buenos tiradores. Níeva de Cameros, 13 de octubre de 1969. El Alcalde Matías Sáenz

Cooperativa de Cordovín SUBASTA DE ORUJOS Hoy, día 15 de octubre, se saca a pública subasta, por el procedimiento de pliego cerrado, los orujos de 90.000 cántaras de vino. Ofertas, en la secretaría de la cooperativa, a las ocho de la noche. El Presidente

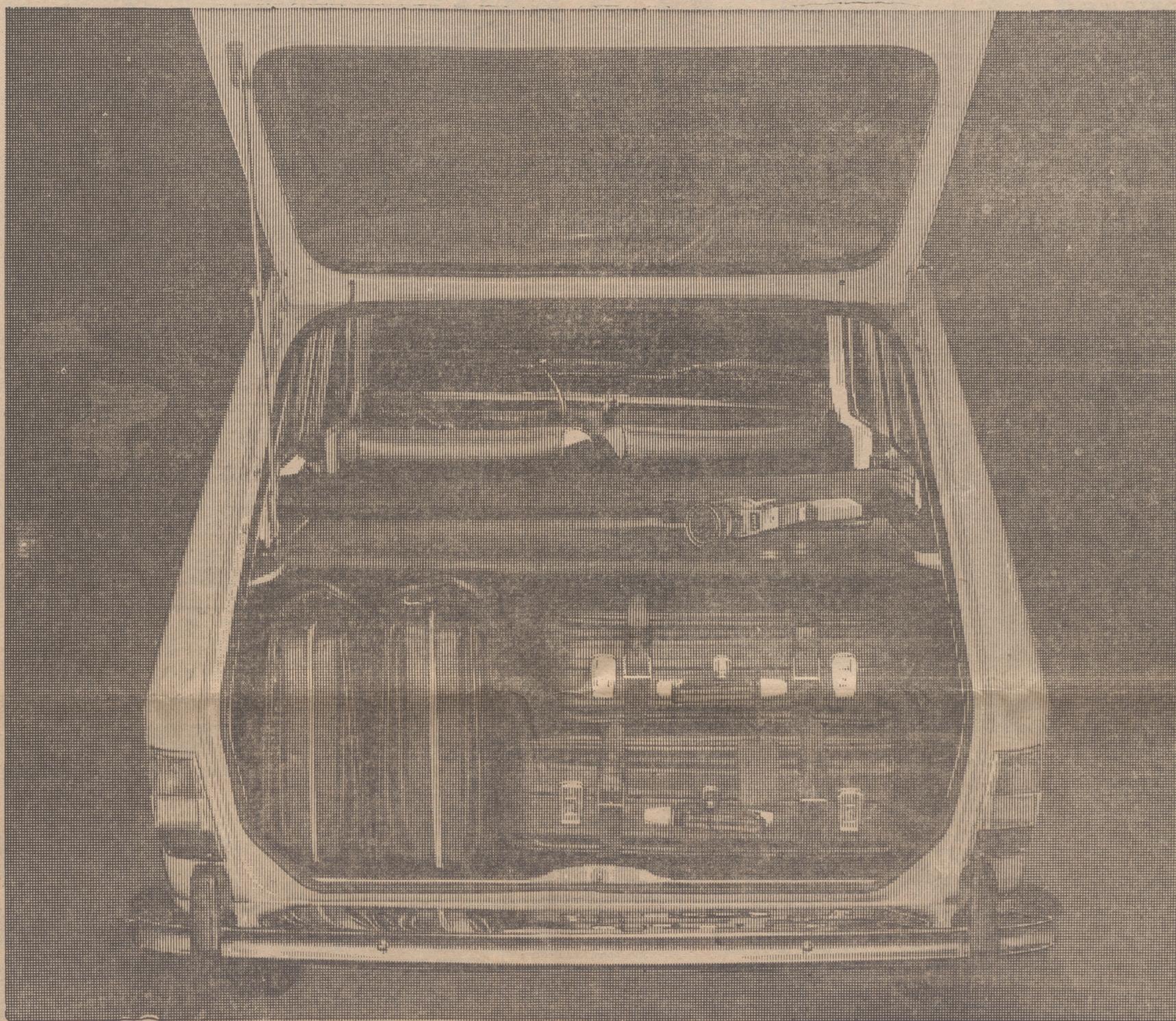
HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE RIBAFRECHA VENTA DE UVA El próximo día 16 de octubre, a las 7 de la tarde, en la sala oficial de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Ribafrecha, se procederá a la venta en pública subasta de unos 200.000 kilos de uva, bajo el pliego de condiciones que obra en la Secretaría de la mencionada entidad. Ribafrecha, 14 de octubre de 1969. El Presidente

SUBASTA FORESTAL PARTICULAR

Se anuncia subasta pública de un lote compuesto de 487 árboles de chopo en pie, de inmejorable calidad y siete trozas de madera de chopo, sitos en la finca "Vergel", en el término municipal de Peralta (Navarra), propiedad de doña María Concepción Yanguas Elorz, valorado en QUINIENTAS SETENTA Y CINCO MIL (575.000) PESTAS, con licitación al alza. La subasta de dicha madera se hace en pie, menos las trozas que se encuentran apeadas. El pliego de condiciones estará expuesto en el domicilio de don Marcos Arbea, en Villafranca (Navarra), desde la publicación de este anuncio hasta el día y hora de la celebración de la subasta, que tendrá lugar a las doce horas del domingo 26 de octubre de 1969, en el domicilio de la propietaria, sito en la Calle Mayor, 7, de Villafranca (Navarra), y será presidida por su hija, la Ilma. señora doña María Inmaculada Zapatería Yanguas marquesa de Villabragimá, acompañada del señor notario de la localidad, que dará fe del acto.

Se anuncia la subasta pública de un lote compuesto de 1.145 árboles de chopo silvestre y sauce, sitos en la finca "Vergel", lugar denominado "Rinconada", en el término municipal de Peralta (Navarra), y valorado en CIEN MIL (100.000) PESTAS con licitación al alza. La subasta de este lote se celebrará en el mismo lugar, fecha y hora que el lote anterior y sujeto a las mismas condiciones. Peralta, a 13 de octubre de 1969. El Representante José María Chueca

VII FERIA ESPAÑOLA DEL MUEBLE en atención a nuestros clientes y amigos, STANDS 3524 y 3525 - PABELLON C-5 VALENCIA 11 al 20 octubre de 1969. Tablex, Ebanel, Panol, Sona, Mobelpan. Tableros de fibras y Aglomerados en Madera



## Don Renault-6 tiene el "don" de la capacidad

Usted ha oído hablar de la "otra puerta" del Renault-6. Es la puerta de servicio, de un elegante y práctico servicio. Abrala y comience a cargar su equipaje. Si lleva lo mismo de otro año, aún

sobrará maletero. En Don Renault-6, no sólo cabe el equipaje normal sino también el "extra". Siempre cabe "ese" algo más en Don Renault-6 Vd. lo comprobará en su próximo

viaje familiar. ...es todo un señor coche

**RENAULT**  **6**  
Es un producto FASA-RENAULT

**RENAULT** *es más coche*

# ★ DEPORTES DEPORTES ★

La directiva del Logroñés confirma:

## Los comentarios sobre cierta novedad son inventados

Sigue el Deportivo Logroñés abriendo brecha y trabajando en este entrebaldado que existe entre domingo y domingo. En estas pausas que median los encuentros de nuestro Logroñés, la directiva estudia posibilidades de mejora.

Mientras tanto, en el campo, el aficionado habla y comenta rumores que son verdad, o son mentira, o son las dos cosas.

Ayer hablamos con el presidente de la directiva del Club Deportivo Logroñés, don Cesáreo Remón, y nos puso al corriente de la situación del club, en cuanto a estos rumores.

—Se ha dicho por ahí que el Logroñés dentro de po-

co va a contar con una novedad importante en cuanto a un fichaje...

—No, no va a haber ninguna novedad, por el momento. Los comentarios que circulan son infundados y los que se han escrito son inventados.

—¿Cuándo viene Villar?  
—Esperamos contestación del Osasuna. Al parecer en estos momentos se encuentra lesionado y, por nuestra parte, no nos interesa apresurarnos a coger un jugador lesionado. Esperamos contestación del Osasuna...

—¿Hay alguna otra gestión sobre algún defensa central?

—No. Hasta ahora la única gestión que tenemos es

sobre Villar.

—¿El partido con el Irún, que tendrá lugar en Pamplona, se jugará el sábado o el domingo por la mañana?

—Sabemos que será el domingo por la mañana, a las doce del mediodía, en la Sociedad Deportiva Amaya.

—En cuanto al partido con el Teruel, ¿se ha solicitado adelantarlo al día primero de noviembre?

—A nosotros nos interesa, efectivamente, celebrar este partido el día uno porque así los jugadores estarán más descansados. Hemos cursado solicitud, pero todavía no nos han contestado.

Zóximo GARCIA

### PRIMERA REGIONAL

## Sorprendente derrota de la Peña Sport en Tafalla ante el Osasuna Promesas

### Muskaria y Oberena también vencieron en sus desplazamientos, empatando el Izarra

La quinta jornada liguera en Primera Regional nos ofreció una sorpresa, pues como tal cabe considerar el triunfo del Osasuna en Tafalla ante la Peña Sport. Los tafalenses, que ocupaban el segundo puesto, se ven apeados del mismo al ser vencidos en su propio feudo por los jóvenes osasunistas.

El Oberena Junior, que empezó la competición perdiendo sus partidos, se

ha recuperado, y el domingo venció en el campo del San Juan colocando a éste con cuatro negativos en su cuenta particular.

El tercer triunfo en campo ajeno corrió a cargo del Muskaria, que, sin realizar un buen encuentro, superó al Berceo en Las Chiribitas. Los verdes han vuelto a ofrecernos una mala actuación, y su situación, con tres negativos, empieza a ser incómoda.

Sigue su brillante marcha el Izarra, que tenía una difícil salida a Peralta, de donde supo salir imbatido, logrando un valioso empate, que le permite disfrutar del primer puesto en solitario. Cada jornada demuestra el Izarra que su forma es magnífica. El próximo domingo tiene un partido difícil, pues viaja a Estella el Haro Deportivo, otro de los serios aspirantes al título.

En Anduva, el Mirandés derrotó sin mayores dificultades a un Arnedo que esta temporada no parece estar tan fuerte como las anteriores. Con este triunfo, los ferroviarios pasan a ostentar el segundo puesto de la tabla y amenazan seriamente al Izarra.

Rivalidad regional en El Mazo entre el titular y La Calzada. Como en la mayoría de partidos de este tipo, el fútbol brilló por su ausencia, jugando mal los dos equipos, apuntándose la victoria final los albinegros, a pesar de que se adelantaron en el marcador los calceatenses. Valiosos los dos puntos obtenidos por los jarreros, que se sitúan de esta forma en el lote de cabeza. Un empate el próximo domingo en Estella les colocaría en inmejorable posición para abordar seguidamente al Izarra. Plantilla, si ya se puede contar con todos sus efectivos, tiene suficiente el once hareense.

Balsamazo y Logroñés Promesas volvieron de sus desplazamientos a Alfaro y Nájera con fuertes derrotas. Tanto blanquillos como

blanquillos perdieron por cuatro goles de diferencia, lo que indica que najerinos y alfareños les superaron claramente. La situación del Balsamazo, todavía sin estrenar su casillero de puntos, es ya delicada y urge una pronta reacción. De lo contrario, el descenso de categoría será inminente. Por su parte, el Logroñés cuenta todavía con dos positivos en su favor, pero hay que tener en cuenta que fueron obtenidos en Las Chiribitas frente al Berceo, pues las salidas efectuadas a Haro y Nájera han cons-

tituido sendas derrotas y la impresión ha sido pobre.

Deben los segundos blanquillos obtener más positivos, pues tienen ante sí tres partidos en Las Gaunas muy difíciles, ya que los visitantes, Peña Sport, Mirandés e Izarra, son tres serios aspirantes a los primeros puestos y es fácil puntúan en nuestro recinto. Esperemos que en las venideras jornadas Balsamazo, Logroñés y Berceo nos ofrezcan algo más sustancioso que en la última.

FERNANDEZ

### TENIS

## Trofeo clausura en la Sociedad Recreativa Cantabria

Orden de juego para hoy, miércoles, a las tres de la tarde:  
Aróstegui contra Torroba.  
R. Quemada contra Asensio.  
Mañana, jueves, a la misma hora:  
T. Orbañanos contra Verano.  
Martín Losa contra ven-

cedor de Narvaiza - Sacristán.

Viernes, también a las tres de la tarde:  
José Wisme contra Gaviria.

A las cuatro de la tarde, P. Diviny contra vencedor Conde-Urbe II.  
Pablo Wisme contra Javier Quemada.

## A PAMPLONA Domingo 19 octubre.

Partido IRUÑA-D. LOGRONES  
Varias salidas

## VIAJES CONDE

Agencia de Viajes. Título 15. Grupo A.  
Avenida de Portugal, 7, bajo, frente Hacienda  
TELEFONOS 22-30-48 y 21-45-70

## Una etiqueta de «etiqueta»

Una etiqueta autoadhesiva con auténtica categoría, hecha en Logroño, más rápidamente y a precios mucho más bajos.

## IMPRENTA RIOJANA

Queipo de Llano, 6. Telf. 21-10-85

## Federación Riojana de Baloncesto

### LOGROÑO

El próximo día 24 de los corrientes y a las 20 horas, tendrá lugar en la Sala de Juntas de la Casa del Deporte, sita en Miguel Villanueva, 4, 4.º, la Asamblea General Ordinaria de la Federación Riojana de Baloncesto.

A dicha Asamblea tienen la obligación de asistir todos los delegados de Clubs que inscribieron equipo durante la pasada temporada y aquellos que deseen hacerlo para ésta.

Se ruega la máxima puntualidad.

## Papelera del Ebro, S. A.

CARRETERA DE LOGROÑO A PAMPLONA, KM. 5

NECESITA:

## PEONES

EDAD COMPRENDIDA ENTRE 18 Y 25 AÑOS.  
BUENA RETRIBUCION.

Interesados: Dirigirse al domicilio de la empresa.  
Razón: De 9 a las 13 horas.

### EL JUDO

## EN DEFENSA PERSONAL

¡Hola! ¿Qué tal? Esto es lo que representa la primera imagen: el saludo. Para nosotros los occidentales, este rito es muy importante, primero porque es nuestro y segundo porque con él expresamos: dolor, alegría, compromiso, amistad, educación, respeto. Muy bien, nos sirve, estupendo. Pero ocurre, y desgraciadamente muchas veces, ustedes lo habrán observado, la escena absurda de ese mocito que al saludar a un señor, a una dama, a una señorita, tiene por costumbre tomar la mano, oprimirla, estrujarla, mientras esboza una sonrisa de triunfo. ¿Qué hacer en tales ocasiones?

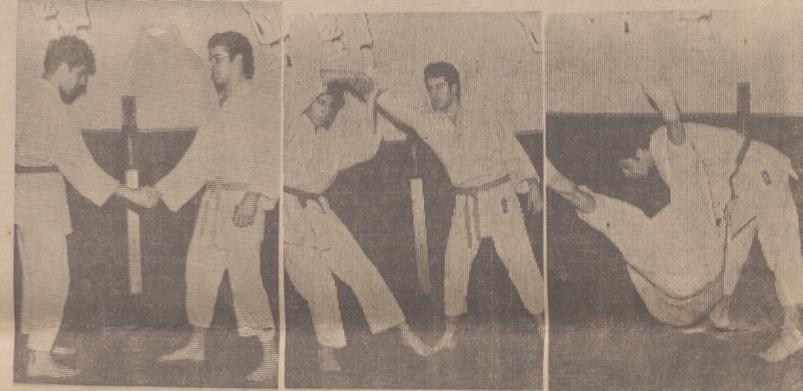
Ude Ishigi Jují Seoinagei. Atrapamos su mano con las dos nuestras. Colocamos nuestro pie derecho frente al de nuestro oponente. Damos un pequeño tirón de su mano hacia nosotros y hacia abajo. Manteniendo el desequilibrio, giramos hacia la derecha, pivotando sobre nuestro pie derecho. En esta situación, su brazo queda por el codo apoyado en nuestro hombro. La palma de su mano hacia arriba, nuestro tronco derecho, piernas flexionadas. Fácilmente, cuidado, podemos romper el brazo con-

### ESCUELA DE VIDA

#### ESPIRITU DE COMBATE Y NO VIOLENCIA

El otro día, en la Delegación, tuve la agradable visita de unas señoras que deseaban inscribir a sus "peques". La conversación que mantuvimos pueden ustedes imaginársela. Una me decía: "Sí, sí; yo quiero que haga mucho ejercicio, que se fortalezca un poco... está hecho un oso en las comedias". Otra calificaba a su hijo de guerrero, de diablo, de piedra, pues, según decía la buena señora, no había quien lo hiciera parar en casa unos minutos. Estoy acostumbrado a este tipo de lamentaciones de poca importancia, casi normales, y entonces esta visita hubiera sido para mí una de tantas de no haber sido por la tercera dama, que tuvo a bien hacerme la siguiente pregunta: "¿No cree usted que la práctica del judo y la costumbre de combatir puede provocar en quien lo practica un estado de ánimo agresivo y violento?"

Según ella, el hecho de no tener miedo al combate puede crear en el judoka una tendencia casi automática a la pelea. En este sentido, para los amantes de la paz a toda costa, el judo sería nefasto y sería muy peligroso enseñarlo a los niños, tanto como lo es el aferrarse



Luxación el brazo con movimiento de hombro (Ude-ishi-gi-Juji-Seoinagei). — (Fotos Merce)

tinuando la tracción hacia el suelo. Si queremos voltearle, nada más sencillo: tiremos de su brazo horizontalmente hasta que nuestro hombro tome contacto en su axila. Desplacemos nuestra pierna izquierda hacia el lateral a la vez que nos torsionamos tirando de su brazo hacia nuestro pie derecho (Fig. 3). La proyección ha de hacerse con un control absoluto. De lo contrario, las consecuencias serían graves.

(Fotos Merce)

veces lo uno y lo otro. Incluso si no consideramos la vida de los pueblos, ¿es tranquila la de cada hombre en su ciudad, en su casa, en su familia e incluso en su propio corazón? También en éstos, los hechos están inscritos en falso contra nuestras pretensiones. Desde siempre, los niños juegan a policías y ladrones y a los indios (y muchos adultos también juegan a ello todavía). Prueban su fuerza juvenil, su voluntad, su valentía, en sus luchas con sus compañeros. Más tarde luchan o combaten para obtener la admiración y los favores del sexo contrario. Deben luchar y combatir siempre para aprender un oficio, realizar exámenes, concursos. El hombre que vive separado de la sociedad y de sus conflictos es por ello pacífico? ¡En absoluto! Incluso en un desierto, en un bosque, en una caverna, el hombre es un conflicto consigo mismo. Una parte de sí mismo desea una cosa y la otra parte desea otra distinta. Apartémosnos por un momento de la Humanidad. ¿Es acaso este espíritu de combate propio solamente del hombre? ¡En absoluto! Por doquier existe la lucha, el combatir por la vida, sin piedad y sin tregua, en los océanos, sobre la tierra, en el aire. Es el comer o ser comido. En nuestro propio cuerpo, las células combaten perpetuamente contra los cuerpos extraños, los microbios, y estas luchas minúsculas son gigantescas. La salud o la enfermedad se derivan de ellas. En resumen, seamos realistas y aceptemos como evidente que o bien sea en nuestro cuerpo, en nuestro espíritu, en nuestra familia, en nuestra casa, en nuestro pueblo, quienes las habían fundado, ¿quién era entonces el responsable de tal estado de cosas? En realidad, creo que el hombre no es ni bueno ni malo, pero puede ser lo uno o lo otro, y a

resolver todas estas contradicciones. ¿Qué mejor método para llegar a ello que el de enfrentarnos sin cesar al miedo y entrenarnos para combatir?

El judo es una escuela para el combate por la vida. En lugar de agitarnos de manera estéril bajo el influjo del miedo, en nuestra actitud agresiva y vengativa, enfrente de nuestro adversario, aprendemos el arte de combatir con eficacia. Esta eficacia resulta de la utilización inteligente de nuestras fuerzas sin malgastarlas en gestiones inútiles. El arte de la agilidad consiste en llenar el cuerpo y la mente de inteligencia. La inteligencia se opone al miedo y debe eliminarlo. El miedo es lo opuesto a la razón. Inhibe los nervios, los músculos, la voluntad y puede incluso abolir nuestras facultades mentales. Es el miedo el que engendra la violencia ciega. La eficacia máxima debe eliminar casi siempre la violencia y siempre, sin excepción, anular el odio, que no es sino el rostro repugnante de la cobardía y el miedo. Abolendo el miedo, el judo destruye también el espíritu agresivo. Sólo quien es fuerte y está seguro de sí mismo puede ser no violento. No es el hombre débil quien puede renunciar a la violencia. Si cuando se ve amenazado el débil no lucha, jamás sabrá si no ha sido única y simplemente por cobardía. Tengo la gran suerte de haber conocido a muchos compañeros cinturones negros y, que yo sepa, ninguno ha abusado verdaderamente de la fuerza adquirida. Por el contrario, conozco, empeño mi palabra, a unos pocos que eran agresivos anteriormente y que han conseguido hacerse pacíficos después de haber aprendido el judo.

PEDRO FERNANDEZ

(Maestro de judo)

# DEPORTES DEPORTES

Todo a punto para el España-Finlandia

## OLAV: «ME TEMO QUE ESPAÑA GANARÁ POR DOS A CERO»

**ALGECIRAS (Cádiz), 14. (Aifil).** — A última hora de esta tarde llegó a Algeciras la selección finlandesa, que ha quedado hospedada en el Hotel «María Cristina». La expectación en torno al partido aquí en el Campo de Gibraltar sigue aumentando, hasta el extremo de que ni siquiera en la reventa pueden encontrarse localidades.

El preparador, Sr. Olav, ha facilitado a la Agencia «Aifil» la alineación del conjunto que se enfrentará mañana a la selección española, y que será la siguiente, de acuerdo con la táctica 4-2-4 que piensa poner en práctica.

Laes; Pertti, Seppoliponn, Iorssell; Ranta, Lamberg; Savimaa, Peltonen, Tolsa, Toivanen y Lindholm. El capitán, Pertti, ha manifestado que el hecho de venir a jugar a España y conocer la Costa del Sol era un motivo más que suficiente para estar satisfecho. «De todos modos —dijo—, la derrota nuestra no hay que darle por anticipado, pues aún quedan noventa minutos de juego. Nada de venir en plan de víctimas».

El señor Olav, por su parte, añadió: «Me temo que España ganará por dos a cero, para devolver los tantos encajados en la visita que realizaron a Finlandia». El entrenador finlandés se muestra maravillado del país hispano, por su amabilidad, ha quedado sorprendido de la belleza del Cam-

po de Gibraltar y espera brindar un buen partido a la afición española en la jornada de mañana.

**ANTE LA VISPERA DEL ESPAÑA - FINLANDIA**

LA LÍNEA DE LA CONCEPTIÓN, (Cádiz), 14. (Por Salvador Recio, enviado especial de la Agencia «Aifil»). — Se puede anticipar que el marco escogido en el Campo de Gibraltar para el partido contra Finlandia va a constituir un rotundo éxito económico y, al mismo tiempo, otro éxito de calor y fervor para la selección española. Si el partido con Finlandia no tiene trascendencia deportiva por estar ambos equipos fuera de toda posibilidad de clasificación para el Mundial, el éxito ha radicado en traer a esta comarca gibraltareña un partido internacional con el que, además de entrenarse un precioso estadio, se estrena también ambiente y se da rango internacional a una afición que está a nivelando alinearse como jugador número 12.

Las entradas están totalmente agotadas desde ayer, pese a que el partido será televisado en directo y retransmitido por Radio Nacional. No le falta al encuentro en estas visperas el calor y aljetro de los grandes acontecimientos. El delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch, es esperado esta noche en compañía del

presidente de la Federación Española, señor Costa. Aquí están ya el señor Cisneros Palacios, al frente de la delegación española, por su calidad de directivo de la Federación Nacional, y el presidente de la Federación Andaluza, señor Acedo Castilla. También hay enviados especiales de periódicos, agencias informativas y emisoras de radio.

Esta mañana entrenó la selección española en el nuevo estadio, ubicado a unos metros tan sólo de la verja que separa el Peñón. Fue breve la sesión preparatoria, principalmente destinada a que los jugadores tomaran contacto con el terreno de juego. Más tarde regresó la selección española, con Kubala, a Sotogrande, donde se halla alojada. Desde Torremolinos viajó a su vez, por la tarde, la selección finlandesa, que efectuó asimismo un ligero entrenamiento, regresando luego a su cuartel general en la Costa del Sol.

En Sotogrande hemos dialogado con Kubala. El seleccionador nacional adelantó ya la formación española:

—Jugarán en principio: Reina, Gaztelu, Barrachina, Eladio; Pirri, Violeta, Amancio, Velázquez, Gárate, Asensi y Getito.

—¿No habrá cambios? —Seguro jugará Pujol en la segunda parte. Después puede haber otro cambio, con arreglo a la marcha del partido.

—¿Debutan en el equipo español...?

—Cuatro jugadores: Reina, Gaztelu, Barrachina y Pujol.

—¿Por qué Gento nuevamente?

—Si está en forma, no veo por qué no ha de jugar, cuando la edad no importa. Precisamente por eso, porque estimo que a Gento le llegará su hora hay que prepararle el relevo, y por eso jugará Pujol en la segunda parte.

—¿Es esta una selección para el futuro?

—Buena, en realidad, es una selección de hoy, la mejor que he podido formar hoy, pero pensando en que es también labor para el futuro, como lo muestra el hecho de haber cuatro jóvenes en el equipo y otros que aguardan turno, como Quino y Cesta, por ejemplo, que podrían incluso jugar.

## Canal firma contrato con Almazor, ex-«manager» de Urtain

**BILBAO, 14. (Por Juan J. Alonso, de «Aifil»).**

«Hacia ya varios días que manteníamos conversaciones. Pero mi compromiso oficial con Miguel Almazor tiene vigencia desde el pasado domingo día doce».

Dialogamos con Benito Canal mientras éste se halla entrenando. Hablamos en torno al acontecimiento boxístico y deportivo del día: su compromiso con el ex-manager de Urtain, que cuenta ya con el refrendo de la Federación Guipuzcoana de Boxeo, a la que pertenece su licencia. El refrendo definitivo —cuestión de trámite— lo tendrá que dar la Federación Española de este deporte. Benito Canal se explica:

«Conozco a Miguel Almazor desde hace varios años. Ya me entrenó cuando yo estaba haciendo la "milli" en San Sebastián. Mi decisión de ahora fue muy pensada. Dentro de unos meses tendré que poner en juego el título de campeón de España de los pesados y necesitaba un preparador adecuado. Hablé con Miguel Almazor y le dije que pensaba en él como la persona idónea».

—¿Qué te contestó?

—Pues que le parecía muy bien, pero que tenía que meditar. La gente podría creer, si aceptaba, que era una especie de «venganza» contra Urtain.

Pero al fin se decidió.

—¿En qué condiciones?

—El contrato que nos une tiene una validez de dos años, durante los cuales cobrará Miguel Almazor el veinte por ciento de lo que yo gane.

Benito Canal no sabe todavía dónde se establecerá el «cuartel general» de entrenamientos, aunque cree que será en un lugar de clima bonancible, hacia el Sur de España, por ejemplo. Hasta que esta cuestión se resuelva, nuestro campeón de España de los pesados sigue sometido a la batuta de su ex-manager, Doroteo Basabe, en el gimnasio que éste tiene en Bilbao. Precisamente ayer, lunes, inició los entrenamientos, todavía de forma suave, por prescripción médica. Su lesión muscular en ambos brazos, que tiene presente, va por buen camino de curación.

—Casi todas las mañanas hago "footing" y después a trabajar en el bar de mi propiedad, el «Aitona», situado en una conocida calle bilbaína —sigue diciéndonos Benito Canal—. Tengo que mantenerme en forma.

Interrogo a Doroteo Basabe sobre cómo le ha sentado el compromiso de su pupilo, y él me dice:

«El y yo seguimos siendo tan

buenos o mejores amigos que antes. Nos conocemos desde hace muchos años y siempre nos hemos llevado bien. En el aspecto comercial, ya he hablado con Miguel Almazor y hemos llegado a un acuerdo».

Después, apunta:

«Creo que Benito Canal va a salir beneficiado. Su nuevo "manager" conoce mejor que nadie a Urtain y además está muy relacionado con gentes de influencia».

Veintinueve años de edad, 98 kilogramos de peso. El gallo avecinado en Bilbao se muestra sumamente optimista.

—Creo que de seguir en este tono, Urtain no me arrebatará el título.

Benito Canal tiene muchos y buenos amigos. Según me dice, todavía están dispuestos a apostar fuertes sumas de dinero a su favor porque confían plenamente en que podrá vencer a Urtain. Incluso le han ofrecido un buen "pellizco" si lo consigue. Sirva este detalle para "compensar" eso que se comenta de que el nuevo "clan" del guipuzcoano intentará dejar K. O. a su adversario mediante el fuerte golpe de los billetes verdes.

## El entrenador del Barcelona causa baja

**BARCELONA, 14. (Aifil).** — El Consejo directivo del Club de Fútbol Barcelona ha comunicado a sus asociados que Salvador Artigas Sahún, que venía ejerciendo las funciones de entrenador del equipo profesional del club, ha pedido ser relevado de su cargo, aceptándose su renuncia y nombrando para sustituirle a

don José Seguer Sans, quien mañana será presentado a los jugadores de la plantilla profesional del Barcelona.

El sustituto de Artigas, José Seguer, que fue destacado jugador y había entrenado también a otros clubs, entre ellos, al Betis, estaba encargado actualmente de las funciones de entrenador del equipo filial del Barcelona, el Condal.

## El Iruña-Logroñés se celebrará por la mañana del domingo

Se ha confirmado la noticia de que el próximo partido que tiene programado celebrar el Logroñés frente al Iruña, de Pamplona, en la capital navarra, tendrá lugar el próximo domingo a las doce del mediodía.

Ante este acontecimiento, el «Bar Negresco» expendirá localidades para dicho encuentro durante los días jueves, viernes y sábado.

Las agencias de viajes que quieran adquirir localidades pueden recurrir a este bar, así como cualquiera que lo desee.

El partido tendrá lugar en el campo de fútbol de la Sociedad Deportiva Amaya, y quien asista tendrá la oportunidad de aprovechar el viaje para presenciar el encuentro de Osasuna que juega por la tarde frente al Córdoba.

## CICLISMO

### OCAÑA, SANCIONADO DE NUEVO

**MADRID, 14 (Aifil).** — Luis Ocaña ha sido sancionado, nuevamente, por un periodo de un mes a partir de primero de febrero de 1970, por participar en dos pruebas en el extranjero estando bajo sanción de la Federación Española de Ciclismo por los incidentes ocurridos durante la última Vuelta Ciclista a Cataluña.

La nota facilitada hoy por la Federación dice así:

—El Comité de Competición de esta Federación Española de Ciclismo ha acordado imponer al corredor profesional Luis Ocaña la sanción de suspensión de licencia por un mes, y diez mil pesetas de multa, por haber participado en carreras celebradas en el extranjero durante el periodo de sanción que sobre el mismo pesaba.

—En cumplimiento de lo que se dispone en el artículo 160 del vigente reglamento, dicha suspensión comenzará el primero de febrero de 1970.

## FUTBOL JUVENIL

### RESULTADOS

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Balsa A-Izarra    | 0-2 |
| Bercé-Loyola      | 3-3 |
| Rapid-Logroñés    | 2-3 |
| Vianés-Yagüe      | 2-1 |
| La Calzada-Náxara | 1-1 |
| Balsa B-Haro      | 1-1 |
| Mirandés-ITI      | 0-2 |

## BALONMANO

### AVIDESA ALBERITE, CAMPEÓN DEL TROFEO INAUGURACION

Era muy importante la baza que se jugaba el pasado domingo el equipo titular de Alberite ante los artilleros de Santa Bárbara. Al resolverla favorablemente consiguieron el campeonato, a falta todavía de una jornada. No les fue nada fácil sin embargo, ya que los muchachos de Santa Bárbara, a pesar de no disponer de la plantilla completa, opusieron seria resistencia.

Nada más iniciado el partido, los de Avidesa inauguraron el marcador y consiguieron durante todo el primer tiempo mantener siempre la ventaja, sin dejarse sorprender, a pesar de la reacción de los militares, que en un espléndido derroche de amor propio y deportividad, a cada gol de los propietarios del terreno

respondían con el suyo, llegando al descanso con el resultado de ocho goles a seis favorable a los de Avidesa.

En la segunda parte marca el Santa Bárbara (8-7) a punto está de igualar el marcador. Pero los de Alberite no están dispuestos a dejarse arrebatar la victoria y presionan fuertemente, consiguiendo muy bonitos goles, ante la imposibilidad de los artilleros que, por no disponer de reservas en el banquillo, acusan el fuerte tren con el que vienen desarrollándose todo el encuentro. Resultado final 15-9.

Partido muy interesante, bien jugado por ambas partes, con jugadas bonitas que el numeroso público asistente aplaude.

El balonmano va cuajan-

do en las masas, como nos lo están demostrando en cuantos partidos se han ventilado en este primer torneo de la temporada 1969-70. Esperamos que con el comienzo de los campeonatos oficiales, con mayor participación de equipos, la afición vaya en aumento.

El Avidesa Alberite no ha podido iniciar la campaña con mejor pie. Recordamos que el pasado año le tocó siempre ser segundo. Esta vez parece que todo va a cambiar.

Enhorabuena al C. C. Alberite, a la firma patrocinadora Avidesa y a toda la afición de Alberite, parte muy activa en este triunfo de sus muchachos, a los que nunca les falta el aplauso y las voces de ánimo.

IZQUIERDA

## PELOTA

### Esta noche, en Vergara, García Ariño I y Azcárate se enfrentan a los hermanos Tapia

Para esta noche, a las 10.30, ha sido anunciado en Vergara el bonito cartel de profesionales en el que se enfrentan García Ariño I y Azcárate a los hermanos Tapia. Después, Pascual y Berasaluze se las verán con Madrid y Barandiarán.

#### «VI MEMORIAL ADARRAGA»

En el Frontón Adarraga, esta tarde, a las siete y media, se disputarán los partidos programados del interesantísimo torneo de pala corta del «VI Memorial Adarraga». Ni que decir tiene que, dados los sugestivos partidos, la cancha se verá muy animada.

Las confrontaciones son las siguientes:  
Primer, Lapeña-Pitín contra Cristóbal-Machín.  
En el segundo partido, Quemada-Sacristán contra García y Gómez.

SUPLENTE

## Dos acertantes de 14 resultados en Logroño

Percibirán más de tres millones y medio de pesetas

Hasta ahora, según los resultados provisionales del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, han salido diez acertantes de catorce, que perciben la nada despreciable cantidad de más de tres millones y medio de pesetas. Logroño, con Madrid, son las localidades que se llevan de momento, el mayor número de acertantes (2). El resto pertenece, individualmente, a distintas ciudades españolas.

Ante esta gratia noticia para nuestra ciudad, hemos indagado sobre quienes han sido los afortunados, y la única noticia benévola al respecto se refiere a una persona que vive en la ca-

lle García Morato, cerca del «Bar La Polar». Eso es todo. Después de nuestras infructuosas indagaciones, dejamos en el aire la certeza del rumor que ha llegado a nuestros oídos.

Lo que sí es cierto es que Logroño cuenta con dos acertantes de 14 resultados.

La noticia, que nos ha llegado de Madrid, es la siguiente:

—\*—  
MADRID, 14. (Aifil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la VI jornada de Liga del día 12 de octubre de 1969.  
Columnas: 39.110.674.  
Recaudación: 195.553.370

pesetas.  
Cincuenta y cinco por ciento de premios, pesetas 107.554.354.

Reparto de premios:  
35.851.451 pts., a repartir entre 10 de 14 acertados, a 3.585.145 pesetas.

La misma cantidad a repartir entre 314 de 13 resultados, a 114.177 pesetas.

Igual cifra a distribuir entre 5.973 de 12 acertados, a 6.002 pesetas.

Los máximos acertantes con 14 aciertos pertenecen a las Delegaciones siguientes:

Madrid (2), Logroño (2), La Coruña (1), Jaén (1), Pamplona (1), Palma de Mallorca (1), Gerona (1) y San Sebastián (1).

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES

GRUAS GARTE. Telefono numero 21-28-77

PABELLON zona industrial, se cede. 750 m.2. Razón, Somosierra, 5. 2.º. Telefono 21-47-28.

ALQUILU o vengo local de 100 m.2 en calle Mayor. Razón. Telefono 22-04-41.

LONJA 330 m.2. Rey Pastor, 13, junta o dividida. se cede. Razón, Rey Pastor, 2, 1.º centro.

LOCAL en La Estrella, se cede en alquiler. Razón, Telf. 214294.

PISO amueblado, se cede temporada, buen sitio. Telf. 21-25-38

LOCAL 140 m.2. se cede en alquiler, propio negocio o taller. Razón, Madre de Dios, 60, 3.º E.

PISO amueblado, se cede en alquiler. Razón, Telf. 213413.

PISO amueblado, nuevo, se cede temporada, uno o dos años, o señoritas estudiantes. Razón, General Franco, 65, 4.º d.

SE ALQUILAN dos habitaciones. Rey Pastor, 14, 2.º.

SUBARRIENDO una habitación. Bretón de los Herreros, 6, 1.º. Informes, teléfono 21-24-90.

SE CEDE piso en Vara de Rey, 7 hab. y cuarto de baño, calefacción, teléfono, lavadora y calentador butano. Razón, teléfono 21-14-34.

PISO amueblado de 3, 4 hab., preferible con calefacción y teléfono para hijo, se precisa. Teléfono 22-08-00.

PISO en alquiler, se desea, céntrico, calefacción central, sin muebles. Razón, Telf. 220606.

PISO céntrico a estrenar, 5 habitaciones, se cede en alquiler. Razón, teléfono 21-3285.

PISO amueblado, se cede en calle cerrada en 1.500 pts. Telf. 223902.

PISO, se alquila amueblado, temporada. Vara de Rey, 53.

SE ALQUILA pabellón de 140 m.2 en Oyón, Razón, Julio Flores, Laureano Iribarri, 6.

PISO, se arrienda, 5 hab., Razón, Rdguez. Paterna, 23, 1.º iz.

CEDE piso, 5 hab., amueblado, céntrico, Q. de Llano, 20, 3.º A.

PISO amueblado en Avda. de Colón, se cede en 3.000 pesetas. Razón, Telf. 211122.

PISO, se necesita amueblado, pequeño y nuevo, preferible calefacción. Telfs. 21-47-69.

PISO céntrico, amueblado, por temporada, 2 señoritas o estudiantes. Razón, Mercería Milagros, Gral. Mola, 37.

AUTOMOVILES

MONTANA compra cualquier clase de vehiculo. Pago al contado.

BIAUTO, distribuidor de Birellos Vara de Rey, 61-63. Logroño.

SIMCA 1.000 revisados y con garantía.

VARIAS MARCAS. Verdaderas oportunidades.

VARIOS Dauphines muy baratos.

FACILIDADES de pago TODOS procedentes de cambio.

D.A.C.S.A. Compra, vende y cambia toda clase de automóviles.

D.A.C.S.A. 600-D. varios.

D.A.C.S.A. 1.500 con extras.

D.A.C.S.A. Seat 800.

D.A.C.S.A. Volkswagen ocasión.

D.A.C.S.A. R-8, R-10.

D.A.C.S.A. 4-L y 4-F.

D.A.C.S.A. 1.400 C ocasión.

FACILIDADES de pago Avda. de Colón, 36. Tf. 214005.

PRECIO especial para revendedores.

COCHE familiar de importación, vende particular, como nuevo. Razón, Santos Ascarza, 14. Fábrica.

SI VD. DESEA comprar, cambiar o vender su automóvil, el Garaje Somosierra se lo solucionará.

FIAT 1.500, extraordinario.

SOMOSIERRA. 850 Coupé.

SOMOSIERRA. Renault 4-F.

SOMOSIERRA. Grandes facilidades.

SOMOSIERRA. 1.500, varios.

SOMOSIERRA. Todos los coches revisados. Total garantía.

SOMOSIERRA. Gordini.

SOMOSIERRA. Seat 600-D. varios.

SOMOSIERRA. Seat Siata Forcheta.

SOMOSIERRA. Citroen Berlina.

EN SOMOSIERRA. Entradas minimas; resto, facilidades.

1.500 GAS-OIL, como nuevo.

SOMOSIERRA. Abierto sábados, domingos y festivos.

SOMOSIERRA. Extensa exposición del automóvil.

SOMOSIERRA. Lavado automático de coches. Somosierra, 10. Telefono 21-10-84.

SOMOSIERRA Mercedes 230-S, a estrenar.

FIAT 1.500, matrícula turística, se vende Razón. Oeste, 19 bis, primero izqda.

SEAT 600, se vende muy barato. San Antón, 4, 7.º C.

COLOCACIONES

OFICIALES, especialistas, solidadores, se necesitan, bien retribuidos. Oficina de Colocación. Referencia número 15468

VIAJANTE con conocimientos rutas y ramo alimentación. Ofertas a Viuda Arróniz, Calv Sotelo, 10. Reserva colocados Oficina de Colocación. Referencia número 15468

EBANISTAS, se precisan en Muebles Gonsa. Trasera Casas Baratas. Telefono 22-24-56. Oficina de Colocación. Ref. número 15.836.

CAMARERAS para comedor, se necesitan. Excelente retribución. Hotel Madrid. Oficina de Colocación. Ref. 15.734.

MANDRIÑADORES, se necesitan en Belt, S. A. Camino Viejo de Alberite, s/n. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.883

PEONES precisa Julio Revuelta Construcciones Obras. Gran Vía, 37. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.759.

OSABA Electricidad, necesita: Oficiales electricistas de primera, segunda y tercera. Interesados, presentarse en San Antón, 16, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 15.751.

PEONES muy bien retribuidos, se precisan en Construcciones León, Razón, Avenida de Colón, 63, 1.º. Oficina de Colocación. Referencia número 15.778.

PEONES y aprendizas, se necesitan para fábrica embutidos Mendoza. Oficina de Colocación. Referencia número 15.799.

OFICIALES de ebanistería, se necesitan en Muebles Urbano Iñiguez Pérez Galdós, 88. Oficina de Colocación. Ref. número 15.800.

CHICO para reparto, se necesita en Ultramarinos Viguera, Gonzalo de Berceo, 25. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.775.

APRENDIZAS de 14 años, se necesitan en Gilzola Hermanos, S. R. C. Milicias, 11 y 13. Oficina de Colocación. Referencia número 15.814.

PARA EBANISTERIA, se necesitan ayudantes y aprendices adelantados. Razón, Muelas, Quintillano, 7. Oficina de Colocación. Ref. número 15.827.

APRENDIZ de 14 años, necesita T. Sáenz y Cia. Miguel Villanueva, 2.

FREGADORA, chica y aprendiz de barman 14 años, se necesitan en el Bar Restaurante "La Viga", Oficina de Colocación. Referencia núm. 15.839.

TALLERES Feso, se necesitan oficiales ajustadores de 1.º, 2.º y 3.º para trabajo a prima. Oficina de Colocación. Ref. 15.838.

COSTURERAS para realizar trabajos finos de lencería, se precisan. Razón, General Mola, 31, Creaciones Conchita. Oficina de Colocación. Ref. número 15.851.

COCINERO o cocinera, se necesita, Razón, Niza, Gallarza, 22. Oficina de Colocación. Referencia número 15.847.

OFICIAL de 3.º cerrajería, y aprendiz, se necesita en Vda. de Florentino Ezcurrea. C/ Eibar, s/n, junto al puente ferrocarril Cra. de Burgos (frente fábrica de Tijeras). Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.832.

SE NECESITAN torneros, ajustadores y aprendices para oficina técnica. Talleres Esna, S. A. Oficina de Colocación. Referencia número 15.856.

PEON, se necesita para fábrica, bien retribuido. Razón, Cra. de Pamplona (frente cementerio). Rafael Pasqual. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.853.

DOS APRENDICES de 1er. año, se necesitan. Razón, Estefanía y Tre, S. L. Carnicerías, 17. Oficina de Colocación. Ref. 15.830.

CHICAS de 18 a 21 años, se precisan en fábrica de alimentación. Presentarse en Pérez Galdós, 1, 1.º. Logroño. Oficina de Colocación. Ref. 15.849.

OFICIALES de calefacción y fontanería, bien retribuidos, se necesitan en S. A. Car. Calvo Sotelo, 5, bajo. Oficina de Colocación. Ref. 15.861.

TORNEROS y mandrinadores mecánicos, se necesitan. Maquinaria "Pasbi". Camino Viejo de Alberite. Oficina de Colocación. Referencia número 15.864.

MATRIMONIO sin hijos o viuda con hijo, se necesita para una casa de campo. Razón, Soto Dorra, Rincón de Soto.

SE NECESITA cocinera para restaurante, bien retribuida. Casa El Riojano, Mayor, 72, de 6 a 8 tarde. Oficina de Colocación. Referencia número 15.873.

VIGILANTE nocturno para empresa de la capital, se necesita. Oficina de Colocación. Referencia número 15.871.

MUJERES de limpieza, se necesitan. Razón, Cafetería Los Leones. Oficina de Colocación. Referencia número 15.876.

CHICO de 14 años para aprendiz de ferretería, se precisa en Ferretería Mendi. Oficina de Colocación. Referencia 15.877.

APRENDIZ de estucador, de 14 a 16 años, se precisa en Casa Solé. Marqués de Murrieta, 55, 2.º izqda. Telefono 21-28-51. Oficina de Colocación. Referencia número 15.878.

Chica para géneros de punto, se necesita, que sepa coser y preparar General Franco, 14, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 15.858.

OFRECESE chófer primera especial, igual asociarme con persona disponga trabajo para furgón DKW Mercedes. General Gallarza, 21, 3.º Calahorra.

ADMINISTRATIVOS, se ofrecen, horas libres. Contabilidad, nómina y oficina en general. Interesados, dirigirse a Ruavieja, 27, 3.º dcha (frente a Mercaderes). Razón, mañanas.

EMPRESA internacional Publicitaria, necesita dos agentes. Visitas concertadas. De 20.000 a 30.000 pesetas. Imprescindible coche. Presentarse de 5 a 7, en Pérez Galdós, 1, 8.º. Logroño. Oficina de Colocación. Referencia número 15.882.

SE NECESITA señor joven de 25 a 30 años, preferible con moto y carnet de segunda. Trabajo fácil. Presentarse en Pérez Galdós, 1, 8.º, de 5 a 7 de la tarde. Oficina de Colocación. Referencia núm. 15.882.

MECANICO joven para especializar en molinería. Sueldo más prima, precisa Harinas Sarasa. Oficina de Colocación. Referencia número 15.881.

MOZOS de almacén. Sueldo más prima. Importante. Precisa Harinas Sarasa. Oficina de Colocación. Referencia 15.881.

IMPORTANTE laboratorio farmacéutico, con amplio y moderno vademecum de antibióticos y especialidades nacionales y extranjeras de prestigio, necesita representantes para los partidos de: Alfaro, Arnedo, Cervera del Río Alhama, Nájera y Santo Domingo de la Calzada. Imprescindible técnica y experiencia en visita médica y de farmacias. Ofrecemos inmejorables condiciones más prima inicial de introducción y gran apoyo promocional. Dirigirse con referencias al Apartado 21.076. Madrid.

SE PRECISA empleada para comercio textil. Edad máxima, 17 años. Informes, General Mola, 62. Logroño. Oficina de Colocación. Ref. número 15.882.

APRENDIZ de peluquería adelantada, se necesita en peluquería Chantal M. Murrieta, 29, 1.º d. Oficina de Colocación. Referencia número 15.883.

TORNEROS. Oficial de 1.º y especialista, se necesitan en Talleres Garpin. Calle Lardero, 47. Oficina de Colocación. Referencia número 15.884.

PEON joven, necesitamos libre servicio militar. Oficina de Colocación. Ref. 15.886.

CHOFER con carnet de 2.º para reparto, servicio militar cumplido. Razón, Pérez, Repuestos y T. S. A. M. de Murrieta, 58. Telefono 22350. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.888.

SE NECESITA señorita, domingos libres. Restaurante Cecilio. Peso, 5. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.887.

SE OFRECE joven con conocimientos de contabilidad, mecanografía y control almacén, carnet de 2.º. Oficina de Colocación. Ref. núm. 381.

AYUDANTE de máquinas, necesita Ruperto Grijalba. Fábrica de muebles. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.890.

SE NECESITA chófer con carnet de primera en Maderas Zubizarreta. Santa Isabel, 10, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 15.891.

SE NECESITA aprendiz de comercio de 14 a 16 años en Curtidos Emiliano Alonso, S. L. Gral. Mola, 16. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.894.

OFICIAL fontanero, se necesita. Razón, S. Bartolomé, 6, bajo. Telf. 21-44-91. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.892.

PEON para aprender oficio, cumplido servicio. Razón, Santos Ascarza, 14. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.893.

OFICIAL mecánico de automóvil y aprendiz de 2.º o 3er. año, se precisa en Talleres Félix Martínez. Doctores Castroviejo, 42. Telefono 214882. Oficina de Colocación. Ref. 15.895.

PEONES, se necesitan para fábrica de piedra artificial. Razón, Juan Tofé (Cra. de Navarra, margen derecha antes del cementerio). Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.897.

SERVICIO DOMESTICO

Chica, se necesita. Miguel Villanueva, 6, 3.º dcha.

Chica, se necesita. Vara de Rey, 73, 2.º D

Chica, se necesita para matrimonio con dos niñas. Razón, Vara de Rey, 40, 7.º d.

Chica, se necesita. Buen sueldo. Razón, V. de Rey, 57, 5.º izq.

Chica, se necesita para todo, fija. Bretón de los Herreros, 8, Restaurante Victoriano

Chica, se necesita. Miguel Villanueva, 6, 9.º.

Asistenta, se necesita para todo el día. Razón, G. Mola, 31.

Chica, se necesita. Muro de la Mata, 13, 5.º.

Sirvienta con informes, se necesita. Duquesa de la Victoria, 34, 2.º izqda.

Empleada de hogar, se necesita para Bilbao, bien retribuida, con informes. Presentarse en Logroño, en Gran Vía, 22, 5 B, teléfono 222083.

Sirvienta, se necesita. Razón, Avda. de España, 10, 4.º C

Se precisa chica de servicio y asistenta. Buenas condiciones. Miguel Villanueva, 7, 5.º dcha.

Chica, se necesita, poca familia. Razón, M. de Vallejo, 1, 2.º.

Sirvienta, se necesita. Buen sueldo y salidas. V. Pradera, 3, tercero izquierda.

Sirvienta, se necesita, bien retribuida. C. Sotelo, 31-A, 4.º d.

Sirvienta, se necesita, poca familia, buen sueldo. Múgica, 7, 5.º D.

Sirvienta, se necesita, que sepa de cocina, bien retribuida. Razón, General Mola, 46, 2.º d.

Muchacha con informes, buen sueldo, salidas todas las tardes. Telf. 222806, por las tardes.

Niñera, se necesita. Bretón, 6, entlo. dcha.

Sirvienta o asistenta, se necesita, bien retribuida. Razón, Vara de Rey, 11, 1.º izqda.

COCINERA, se precisa, bien retribuida. Razón, Gran Vía, 65, escalera A, 8.º d por la mañana

Chica, se necesita, poca familia. Razón, Avda. Portugal, 39, 2.º izqda.

Chica, se necesita, buen sueldo. Razón, Murrieta, 54, 3.º d.

Asistenta, se necesita. Razón, Murrieta, 54, 3.º d.

Chica, se necesita para señorita sola. Razón, Carnicerías, 4, 2.º izqda.

Muchacha de servicio, se necesita para 3 personas. Razón, Administración de Loterías número 1, frente a la Redonda.

Sirvienta, se necesita para matrimonio con dos niños. Razón, teléfono 22-03-72.

Sirvienta, se necesita para poca familia. Razón, Jorge Vigón, 11, 6.º d.

Señora, se necesita para atender a señora mayor. Razón, Vara de Rey, 7, 3.º izqda.

Niñera joven para un niño. Razón, V. Pradera, 3, 3.º izqda.

Asistenta, necesito mañana y tarde. Telf. 21-53-75.

Sirvienta, se necesita en Gran Vía, 30, 6.º B.

Chica o asistenta para matrimonio, se necesita. Razón, Pérez Galdós, 23, 2.º.

Chica, se necesita. Razón, Gral. Mola, 14, 2.º.

Chica servir se necesita. Calvo Sotelo, 14, principal.

Empleada hogar, se necesita. Razón, V. de Rey, 36, 6.º iz.

Se necesita chica. General Franco, 51, 4.º C.

Chica, se necesita. Razón, Pio XII, 1, 7.º izqda.

Chica joven, se necesita de 9 mañana a 5 tarde. Razón, Rep. Argentina, 10, 2.º d.

COMPRAS

MUEBLES, en buen estado. Razón Telf. 215392.

FINCAS

TERRENO próximo zona Industrial. Varea, se vende, carretera riego asfáltico, con agua, teléfono y luz, 15.900 m.2 entero o en parcela. Telefono 223576. El Chato. Con facilidades

CASAS viejas para derribo, se venden desahabadas, piso y local, en calles céntricas. Razón teléfono 214669.

PISO, se vende con 7 amplias habitaciones, dos cuartos de baño, cocina y despensa. Todo exterior. Razón, Martínez-Zaporta 9 porteria.

SE VENDEN plantas bajas en distintos sitios y varios tamaños, comerciales, a lanchas, tiendas, etc., precios y condiciones interesantes. Razón, Av. de Portugal, 9, entreplanta número 4.

PISO a estrenar, se vende. Precio, 250.000 ptas., sin ascensor ni porteria, trato directo. Razón, Avda. Portugal, 9, entrp. número 4.

VENDO PISO nuevo, libre, llaves en mano, cuatro amplias habitaciones, cocina mixta, calentador butano, aseo y despensa, terraza pulido y abriantador, corriente 125-220, ascensor subida y bajada, mucho sol, facilidades. Verlo en el mismo: Duquesa de la Victoria, 50, 1.º y 4, de doce y media a dos y media.

PISO calefacción central, decorado, empapelado, armarios en cocina, armarios empotrados, suelo de parquet, baño Roca, ajuero impreso, cocina mixta, agua caliente se vende. Razón, C/ Oviedo, 18 y 20.

ATICO, se vende en Duquesa de la Victoria, 69, porteria.

OCASION. Finca en Cra. Soría, a 7 km. de Logroño, con 14 metros frente a carretera, por 62 metros de fondo, vengo en trescientas mil pesetas. A escriturar en el día. Razón, teléfono 21-54-68.

PISO 4.º, cuatro hab. y baño, sin gastos, se vende. Lardero, 59, 4.º dcha., de 10 a 5.

VENDO tres locales pequeños, uno de esquina, barrio nuevo, exentos. Telefono: 22-08-23.

PISO, se vende, muy bien de precio. 6 hab., baño, en Avda. 12 Ligero, 14, 3.º izqda. Razón, en el mismo.

PISO, se vende con facilidades, propio negocio. Telf. 21-25-38.

BODEGA de 480.000 litros de cabida en depósitos de cemento, con maquinaria, y unos mil metros de solar, vende Antón Guillén en Aldeanueva de Ebro

PISO 2.º, con calefacción, a estrenar, exento contribución, se vende en precio interesante. Pino y Amorena, 7, teléfono 21-18-65.

SE VENDE PISO: 5 hab 2 terrazas, electrodoméstico trastero, calefacción central. Razón, Marqués de Murrieta, 63, 2.º A. Horas de 10 a 12 y 4 a 6.

EN VITORIA, gran ocasión. Se venden dos locales, juntos o por separado, exentos, en el Mercado de Aldabe, precio de costo, facilidades. Razón, José Antonio, 10, Inmobiliaria Lar, y en Logroño, teléfono 22-33-27.

PISO, se vende en Dres. Castroviejo, 6 hab., despensa, agua caliente, dos baños, empapelado. Razón, Telf. 22-21-17.

VENDO rústica próxima a Salamanca, 230 hectáreas, 120 regadio, resto pastos y labor, buenisima, Domingo García, Avenida Alemania, 41. Salamanca.

PABELLON de unos 900 m.2, con oficina, gran entrada, libre y exento, vengo, alquiler o cambio por finca, solar o chalet. Facilidades. Telf. 220823.

PISO libre, se vende. Razón, Madre de Dios, 21, 2.º d.

PISO a estrenar, exento, 4 hab., 3 exteriores y trastero, en casa de 4 alturas, vengo. Telf. 220823

VENDO PISO, libre, cuatro habitaciones y comedor, cocina mixta, calentador eléctrico, baño y aseo, corriente 125-220, terraza, ascensor subida y bajada. Verlo en el mismo, Avda. de España, 12, 8.º D.

SE VENDE piso primero, libre, 8 hab. más servicios, céntrico. Telefono 220619.

VENDO pisos con ascensor en Padre Claret, esquina con Duq. Victoria, de 4 y 5 habitaciones para habitar en el día. Enseña portera. Y sin ascensor de 4 habitaciones, subvencion

# RADIO Y TELEVISION

## RADIO RIOJA E A J - 18

- 7:58: Matinal Cadena SER.
- 10:00: Aires del Ebro.
- 12:00: Radiovariedades.
- 12:30: Mediodía Cadena SER.
- 1:00: Rutas de España.
- 1:10: La música y sus intérpretes.
- 1:15: Ecos de Haro.
- 1:20: Ráfaga musical.
- 1:25: Fue noticia.
- 1:30: Cita con Franck Pourcel.
- 1:35: Top seis.
- 1:40: Última canción.
- 1:45: Dirección musical.
- 1:50: Canciones toreras.
- 1:55: Joyas musicales.
- 2:00: Tangos famosos.
- 2:05: Aquí Santo Domingo.
- 2:20: Panorama depotivo.
- 2:25: Consejos en cinco minutos.
- 2:30: Radio Nacional.
- 3:10: Manolo Escobar, Albert King y Marco Antonio Vázquez.
- 3:50: Club de adheridos.
- 3:50: Festival.
- 3:55: Canta, Curro.
- 4:00: "Canción de amor".
- 4:30: Minutos para soñar.
- 4:35: "Último sol".
- 5:05: "Apasionadamente infiel".
- 5:30: "El precio del honor".
- 6:00: Proceso a la vida.
- 6:15: Programa especial de la Cadena SER.
- 6:35: Minutos alegres.
- 6:40: "La historia de las tres hermanas".
- 7:10: "La sombra de las banderas".
- 7:35: Santo Rosario.
- 8:00: Matilde, Perico y Periquín.
- 8:15: Sala de concierto.
- 9:20: Música de baile.
- 10:00: Radio Nacional.
- 10:30: Notas locales.
- 10:35: Puente musical, con la Orquesta de Julio Murillo.
- 10:45: Los super-ventas.
- 11:15: Mundorama.
- 11:45: Antología del canto jondo.
- 12:00: Buenas noches, Logroño.
- 1:00: Edición de madrugada.
- 1:15: Noche de concierto.
- 2:00: Cierre de la estación.

## TELEVISION

- MATINAL**
- 8:02: Buenos días.
- 8:30: Telediario.
- 9:01: Selecciones TVE.
- 10:00: Televisión Escolar: Cursos terminales. Tema complementario: Geografía, lec. I, "España y Portugal". Tema sistemático: Fonética inglesa, lec. I, Mi amigo el Mago: El secreto de los puntos y las rayas.
- SOBREMESA**
- 1:15: Carta de ajuste.
- 1:32: Panorama de actualidad: Con comentarios taurinos.
- 2:30: Ritmo 70.
- 3:00: Telediario.
- 3:30: El tiempo.
- 3:40: La quiniela. Programa de orientación al quinielista.
- 4:00: Rimas populares: Nuevo programa concurso.

**Pabellón industrial**

Se alquila, con buena entrada y amplio de luces. Razón.

**JULIAN ECHARRI, en LARDERO**

**Pur - lin**

AGENCIA DE LIMPIEZA

Oficinas, pisos, escaleras, cristalerías, pulimentación de terrazo y brillo.

Oficina, Bretón de los Herreros 22. Teléfono: 22-17-78. De 5 a 7 tarde.

- 4:30: Nivel de vida. Consulte a su médico: "El aparato digestivo, sus funciones, defunciones" (II y último). La moda: "Moda infantil en Valencia".
- 5:00: III Festival de la Canción Infantil. Títulos de las canciones: "Mi amigo Juanillo", "Una veloz tortuga", "Cuando despiertas, alzas tus manos".
- ESPECIAL**
- 5:30: Fútbol. Retransmisión en directo, desde La Línea de la Concepción (Algeciras), del encuentro internacional de fútbol entre las selecciones nacionales de España-Finlandia.
- 7:30: Lotería Nacional. Retransmisión en directo, desde la Feria de Muestras de Valladolid, del Sorteo Extraordinario de la Hispanidad.
- TARDE**
- 8:30: Cámara viajera: "Barcelona".
- NOCHE**
- 9:00: Novela. "El conde de Montecristo". Capítulo VIII.
- 9:30: Telediario.
- 9:50: El tiempo.
- 10:00: El espectador y el lenguaje.
- 10:10: Cristina y los hombres. En "Visto para sentencia": Intérpretes: Elena María Tejero, Alicia Hermida, Gloria Roig, Fernando Rubio, Gabriel Agustí, Indio González, Víctor Yetit, Ernesto Aura, César Ojinaga, Pablo Sanz, Carlos Mendy, Jaime Blanch, Fafael Anglada y Alejandro Ulloa.
- 10:40: Ironside. "Un negocio productivo": Un policía que trabaja como conductor en sus horas libres, mata a un hombre al que él perseguía, ayudando al sargento Brown. El hombre no iba armado y los hombres de Ironside ven cómo le son retiradas las placas de policía.
- 11:40: Grandes estrellas. Las figuras más destacadas del mundo de la canción moderna actúan en este programa, donde la música y el ballet se dan cita.
- 0:04: Telediario.

**Muy pronto en Logroño... Estudio 1**

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

- SE OFRECE** señorita para dar clases. Razón, Madres Adorables. Juan XXIII, por la mañana. Telf. 22-01-86.
- CLASES** de francés, cultura general, bachiller elemental, mecanografía y taquigrafía, en Guillén de Brocar, 20, 2.º.
- ALBANIL.** Se hacen trabajos en general. Telf. 22-14-93.
- CLASES** latin, griego, francés, alemán, bachiller y común de Filosofía y Letras. Duquesa de la Victoria, 54, 1.º izqda.
- CLASES** de Matemáticas comercial, contabilidad y demás asignaturas peritaje por profesor mercantil. Telf. 223935.
- CLASES** particulares Matemáticas, física y química de bachiller y Maestría. Telf. 220051.
- SE OFRECE** Srta. maestra para dar clases a domicilio. Razón, Vara de Rey, 20, 4.º d.
- MATEMATICAS,** Física y Química, bachiller superior, a domicilio. Telf. 21-16-79.
- LATIN** y griego, clases particulares, a domicilio. Trav. Dres. Castroviejo, 3, 1.º izqda.
- PROFESORA** titulada da clases de bachiller y reválida elemental. Preferentemente Matemáticas, Física, Química y Francés. Razón, Telf. 21-12-15.
- CLASES** particulares, Grupo de Ciencias. Reválida 4.º, Matemáticas, Física y Química de bachiller superior. Hospital Viejo, 11, 4.º d.
- SE DAN CURSOS** de francés. Rep. Argentina, 16, 2.º izqda.

## FINCAS Y TRASPASOS

- BLAZQUEZ** le ofrece piso en Vara de Rey, esquina a Pérez Galdós, con todas las comodidades de un piso de gran lujo, precio de ocasión.
- PISO** en el centro de Duquesa de la Victoria, muy capaz; véalo y se convencerá de la gran ocasión que le oferta.
- INGENIERO** La Cierva, 10, esquina calle Oviedo, todo exterior, 4 hab., más servicios, muy barato y con facilidades.
- CALLE** Cadena, piso nuevo, vendido con o sin muebles todo exterior, superficie del piso toda ella útil, no existe pasillo.
- ECONOMICOS** en la calle Ciguñeta, 2.º y 3er. piso, muchas facilidades, a estrenar. Calvo Sotelo, 16, 6.º izqda. Teléfonos 21-46-05 y 22-39-94. Horas de visita, de 3 a 7 tarde.

# BARNIZADOR DE PRIMERA

Se precisa para jefe de grupo de importante empresa de Burgos. Edad, 28 a 40 años.

Escribir indicando pretensiones económicas al Apartado 1.488. Número 1.342. BILBAO.

# PANTALONERAS

de primera, se necesitan en **SASTRERIA ANTONIO.** Se asegura trabajo todo el año.

**MUY BUENA RETRIBUCION**

**Muro de la Mata, 14, 1.ª dcha.**

Oficina de Colocación. Ref. número 15.709.

## Conductores, primera especial

SE PRECISAN

Imprescindible dar referencias puestos de trabajo anteriores.

Dirigirse a: **TRADISA**

General Franco, 134 - ZARAGOZA

**HOY GRANDIOSO ESTRENO**

**¡UNA PELICULA MAGISTRAL, VERIDICA!**

**¡ABSOLUTAMENTE FUERA DE SERIE!**

¡Aclamada mundialmente como la obra maestra del género!

¡Cruel, escalofriante... pero es una película que tiene que verse!

Un film fuera de serie realizado con la magnificencia del

Continúa de 4,30 a 12,30

AUT. MAYORES 18 AÑOS

Pases aproximados, a las 4,45 - 7,30 y 10,20

Truman Capote

# A SANGRE FRIA

(IN GOLD BLOOD)

ESCRITA PARA EL CINE Y DIRIGIDA POR

**Richard Brooks**

MUSICA QUINCY JONES

70 MILLIMETROS

OLUMPIA PICTURES

**TODD-AO 70** mm. Sonido Estereofónico

Lámp. XENON 2.500 w.

**¡Un tema ESCABROSO e INSOLITO!**

Un **HOMBRE** se complace en compartir su **MUJER** con un **AMIGO** por creer que así proporciona la felicidad a estos dos

**JEANNE MOREAU**

**Jules et Jim**

UN FILM DE **FRANCOIS TRUFFAUT**

«Está demostrado —afirmaba Francois Truffaut— que el cine puede expresarlo todo, incluido hacer un film de una de las más bellas novelas francesas modernas, «Jules et Jim», de H. P. Roché, en la que una mujer ama igualmente a dos hombres durante casi toda una vida, gracias a una moral estética y nueva, incesantemente reconsiderada.»

«Partiendo de una situación de lo más escabroso —dos hombres y una mujer viviendo juntos una vida entera—, era preciso lograr un film de amor lo más puro posible, y esto gracias a la inocencia de los tres personajes, su integridad moral, su ternura y, sobre todo, su pudor, y también gracias a la forma de amistad entre los dos personajes masculinos.»

ASI CONSIGUIO FRANCOIS TRUFFAUT una de las películas más bellas, más sensibles e inteligentes del cine de nuestros días.

**MAÑANA A las 7'30 PRE-ESTRENO**

**ATENEA**

\*\*\*SALA ESPECIAL\*\*\*

\*\*\*CINE DE ARTE Y ENSAYO\*\*\*

Las más **EMOCIONANTES AVENTURAS**

Las más **ESPECTACULARES LUCHAS**

**RONALD LEWIS**

**OLIVER REED**

DIRECTOR JOHN GILLING

**REBELION en LA INDIA**

La más temible tribu de la India en lucha encarnizada contra las tropas británicas.

Un valeroso teniente de **LANCEROS BENGALIES** hace pagar con **SANGRE** a quien injustamente le acusaba

ESCENAS de un **BRUTAL** realismo

**MAÑANA OLYMPIA**

¡Una pareja célebre alcanza la cima de su arte:

**ANOUK AIME -- IVES MONTAND**

**UNA NOCHE, UN TREN**

**MAG BODARD**

PRESENTA **YVES MONTAND ANOUK AIMEE**

EN UN FILM DE **ANDRE DELVAUX**

Un gran amor vulgarizado por la realidad de cada día

**¡EL MAS REFINADO FILM FRANCES!**

**¡¡MAÑANA!!**

**SENSACIONAL ESTRENO AVENIDA**

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30

Aut. 18 años

**GRANDIOSO ESTRENO**

Un film verídico aclamado mundialmente como una obra maestra del género

**A SANGRE FRIA**

TODD-AO 70 mm

Lámpara XENON 2.500 w.

Sonido ESTEREOFONICO

Robert Blake, Scott Wilson, Ruth Storey, Paul Stewart

Cruel, escalofriante ¡Pero no deje de verla!

P. aprox.: 4,45 - 7,30 y 10,20

**ATENEA** De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años

**¡¡ULTIMO DIA!!**

Por fin en Logroño, el film de más éxito en el mundo, elogiado unánimemente por la crítica mundial

**"EI SIRVIENTE"**

(V. íntegra en V. O. inglesa)

Dirk Bogarde, Sarah Miles, James Fox y Wendy Craig

**EXCITANTE - DESCARADA**

Pases aprox. de la película: A las 4,35-6,35-8,35 y 10,40.

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30

Aut. 18 años

**ULTIMO DIA**

Allí les esperaban las chicas más bellas, con los bikinis más pequeños

**EL HOTEL DE LA LUNA DE MIEL** (Color-Scope)

Robert Morse, Nancy Kwan y el excepcional reestreno **EL ULTIMO HOMICIDIO** (Cinemascope) Alain Delon, Ann Margret, Jack Palance

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

**BRETON** (T. públicos)

De 4,30 a 11,30

(Ult. pase estreno, 10,15)

¡Programa doble!

1.—¡Éxito rotundo del estreno en color!

¡Un nuevo ídolo de la canción llega al cine: «LUIS LUCENA», en el film «ESPAÑOLEAR»

La Polaca, Pepe Alfayate

2.—El encantador film, **COLOR BUENOS DIAS, CONDESITA**

Con Rocío Dúrcal, Vicente Parra y Gracita Morales

**DIANA** De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años

El reparto más fabuloso de nuestro cine en el film más divertido del año...

**"LAS SECRETARIAS"**

(Color) Sonia Bruno, Teresa Gimpera, La Polaca, Mary Francis, Juanjo Menéndez, Florida Chico, Rafaela Aparicio, Saza, etc.

Lámpara XENON 2.500 w.

Pases aprox. de la película: A las 4,50-6,50-8,50 y 10,55.

**MODERNO** (18 años)

De 4,30 a 12,30

1.—¡Éxito sensacional!

en **TODD-AO** en 70 mm. (Technicolor). Duro en la batalla, brutal en la pelea! en el film

**EL MERCENARIO**

Ray Danton-Pascale Petit

2.—El film en Color

**¡ELLAS Y SUS MARIDOS!**

Con Shirley Mc Laine, Paul Newman, Robert Mitchum

Pases del estreno: 4,30-7,30-10,45. Reestr., 6 y 9,15.

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años

**¡¡ULTIMO DIA!!**

Una aventura del espectacular atraco al tren de Glasgow

**"EL GRAN ROBO"**

(Color) Stanley Baker, Joanna Petet, James Booth y el monumental "western" **"NEVADA SMITH"**

Cinemascope - Technicolor

Steve Mc. Queen, Karl Malden y Suzanne Pleshette

Estreno aprox.: 6,45 y 10,45. Reestr. aprox.: 4,45 y 8,50

**RIALTO** De 4,30 a 12,30

Aut. 18 años

**ULTIMO DIA**

¡Algo inédito en el cine de acción y aventuras!

**COMISARIO X Y LOS TRES PERROS VERDES**

Technicolor - Cinemascope

Tony Kendall - Sabine Sun y el apasionante reestreno **MAS ALLA DE LAS MONTAÑAS**

Technicolor

Raf Vallone, Irene Pápas

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

**SAHOR** De 4,30 a 12,30

Aut. 18 años

**DOS ULTIMOS DIAS**

De vez en cuando surge un "western" que hace historia en el cine; uno de ellos es...

**BANDOLERO**

TODD-AO. 70 mm. COLOR

Sonido estereofónico a seis bandas

James Stewart, Dean Martin, Raquel Welch, George Kennedy

Pases aprox. a las 4,35 - 6,35 - 8,35 y 10,45

Suscríbase a

**NUEVA RIOJA**

**LOCAL COMERCIAL**

MUY CENTRICO DE 150 METROS CUADROS SE ALQUILA

Razón: Castroviejo, 5, primero.

## Un invento importante: el navío contra las «mareas negras»

Hace dos años, a raíz de la catástrofe del «Torrey Canyon», un ingeniero francés de 35 años, Jacques Picard ideó un extraño navío de elevada proa y casco doble como el de un caamarán, arma absoluta contra las «mareas negras».

Hasta los años cincuenta se utilizó el mar como un inmenso basurero. Después, el desequilibrio entre la importancia de los residuos y las posibilidades de la «biodegradación» fueron patentes. La contaminación de los océanos se debe esencialmente a los hidrocarburos. La continua suciedad marítima es consecuen-

las bacterias que le «digieren», y los coagulantes que le fijan facilitando su recogida. Los primeros son perjudiciales en extremo para la flora y fauna marinas, y los segundos no hacen sino aplazar la solución. El fuso, que también se ha intentado, resulta difícil de mantener, debido a la rápida evaporación de

los productos ligeros y al entriamiento que produce la masa del agua del mar.

Los medios mecánicos no tuvieron mucho éxito. Los diques, aparte su fragilidad, no hacen más que los coagulantes, así como la paja, tiza, etc. El utilizar las bombas de otro petróleo para recoger el petróleo flotando en la superficie, sólo puede hacerse, y sin llegar a un éxito completo, en muy pocas situaciones. Como dijo un especialista, «combatir la marea negra con detergentes o coagulantes es algo así como la lucha de un mosquito contra un elefante».

El navío ideado por el científico francés tiene tres funciones: recoge una mezcla de la emulsión de agua de mar-petróleo (o de petróleo bruto en el mejor de los casos); trata esta mezcla para aumentar el contenido de petróleo bruto y, finalmente, la almacena o la destruye.

La primera de las tres funciones es la más difícil. Los diversos procedimientos que pueden usarse con

relativo éxito en aguas tranquilas se hacen imposibles en cuanto el agua comienza a agitarse. Por esto la popa del barco se divide en dos cascos entre los cuales, en un ancho de 30 metros, cualquier oleaje se convierte en el agua tranquila de un estanque.

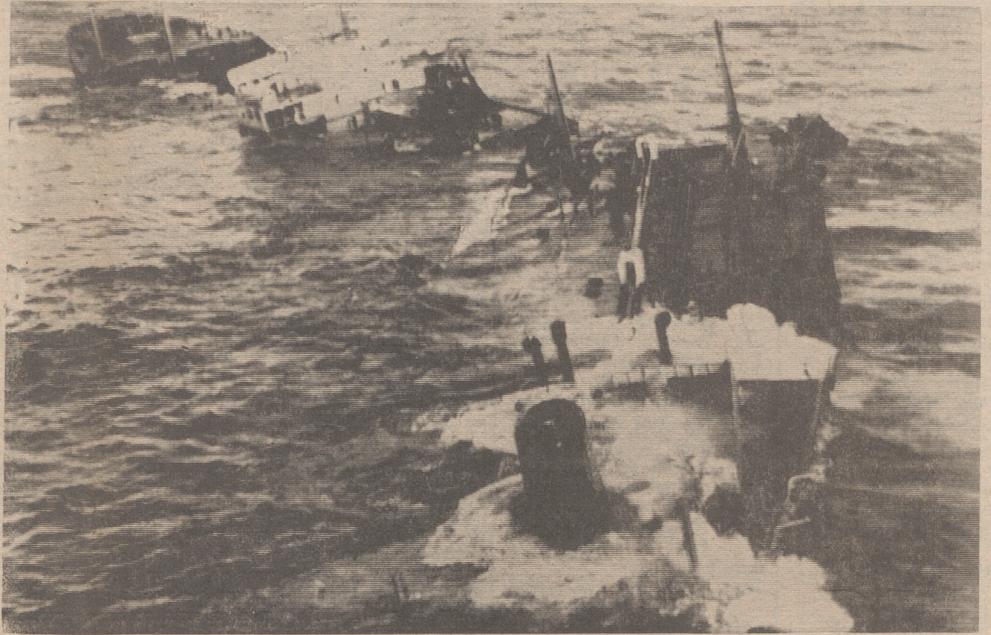
En el centro hay una bomba que absorbe la capa de hidrocarburos, a razón de 10.000 metros cúbicos por hora. El constructor ha dado a su barco la anchura máxima, con arreglo a las leyes de la arquitectura naval, para ofrecerle la posibilidad de cubrir la mayor superficie

posible.

Para separar el petróleo bruto del agua marina se utilizan técnicas que han dado ya buenos resultados en los campos petrolíferos. Para almacenarlo, Picard ha ideado unos depósitos elásticos de neopreno, lar-

gos cigarras capaces de almacenar más de mil metros cúbicos, que son luego remolcados hasta un puerto. Otra solución es la de quemar el petróleo recuperado, en calderas que utilizarían el calor producido para acelerar el ca-

lentamiento de la mezcla y acelerar su decantación. Aunque no se sepa aún lo que puede costar este barco revolucionario, parece ser que los medios de otro tipo, de rendimiento equivalente, son más costosos.  
Pierre ALBERT



## Cinco millones de toneladas de petróleo ensucian cada año los mares de todo el mundo, al limpiar sus depósitos los buques-tanques

cia de la limpieza de los tanques petroleros, que éstos realizan en alta mar. Unos cinco millones de toneladas de petróleo van a parar a todos los mares del mundo, por este procedimiento. La contaminación accidental ha existido siempre y, en especial, tomó grandes proporciones en la última guerra mundial con los petroleros torpedeados, pero últimamente se puso en evidencia con la catástrofe del «Torrey Canyon», primer petrolero naufragado de más de cien mil toneladas.

Otro posible riesgo de contaminación masiva de las aguas del mar es el que presentan los petroleros hundidos con su carga completa, que la corrosión del casco puede liberar un día. También las perforaciones de los fondos marinos, donde las posibilidades de escape del petróleo bruto son mucho mayores que en un pozo terrestre. Esto es lo que ocurrió hace unos meses en Santa Bárbara, en la costa californiana.

La catástrofe del «Torrey Canyon» permitió a los especialistas observar el comportamiento del petróleo bruto en el mar y experimentar un cierto número de medios para combatirlo. Los mencionados técnicos se dieron cuenta de que el petróleo bruto se mantiene formando una masa concentrada durante bastante tiempo. Las primeras 30.000 toneladas desprendidas por el navío flotaron durante unos diez días en la zona del accidente.

Los hidrocarburos forman una emulsión con el agua, debido al oleaje. Esta alcanza pronto una forma estable que contiene un 80 por 100 de agua del mar, tomando un color pardo. Su densidad está cerca de la del medio marino, lo que explica su tendencia a permanecer entre dos aguas o incluso a desaparecer temporalmente.

Estas emulsiones forman «lentejas» de dimensiones variables (de unas decenas a cientos de metros), alargadas en la dirección del viento, que, según parece, tiene mayor importancia que las corrientes, para su desplazamiento.

Tenemos en primer lugar los medios químicos, para luchar contra ese mal. Escos medios químicos pueden ser los detergentes que dispersan el petróleo aumentando su superficie de contacto con



## Los icebergs fertilizarán los desiertos

### Atrevida teoría de un glaciólogo norteamericano

LONDRES.—Es un proyecto que parece sacado de un cuento de Mark Twain, pero ha sido formulado en Cambridge por un científico norteamericano desprovisto de toda intención humorística: Mr. Wilford Weeks quiere utilizar los icebergs para fertilizar los desiertos, y como las extensiones desérticas de África o Australia no están demasiado cerca de los Polos, el doctor Weeks estima que podrían conducirse los icebergs a buen puerto tirando de ellos mediante remolcadores.

Como es sabido, los icebergs son esas gigantes masas de hielo desprendidas de los glaciares de los Polos, que navegan a la deriva con sus cuatro quintas partes sumergidas bajo las aguas. En su mayoría se forman en Groenlandia o en el Antártico. En la costa de los mares libres, los glaciares, que forman inmensas cúpulas muy rebajadas, se deslizan a lo largo de los valles hacia la costa. Cuando ésta es alcanzada, el movimiento del mar convierte el hielo en islotes flotantes. Son los icebergs, que parten a la deriva. Algunos tienen dimensiones muy respetables, alcanzando decenas de kilómetros de longitud y levantándose a veces 150 metros sobre el agua. Estas montañas de hielo, que derivan hacia los mares más cálidos, se funden gradualmente, abandonando a menudo rocas arrancadas a sus valles originarios.

Estas islas, en sus caprichosos itinerarios, constituyen un

peligro para la navegación. Es sabido que antes de la I Guerra Mundial se hundió el mayor buque del mundo, el «Titanic», al chocar contra un iceberg. A partir de entonces, los servicios meteorológicos vigilan con ayuda de aviones y guardacostas el avance de los icebergs en los mares frecuentados por la navegación. Se ha llegado incluso a rociarlos de pintura roja para hacerlos más visibles.

La idea del doctor Weeks tendría la ventaja de transformar estos perniciosos islotes de hielo en aguas de glaciación para fertilizar las comarcas áridas de la tierra. Indica que los icebergs están constituidos de ordinario por agua dulce. Si ya es difícil ver cómo los remolcadores podrían arrastrarlos a buen puerto, el glaciólogo norteamericano no ha indicado del todo cómo se los transportaría a su destino definitivo, es decir, los desiertos africanos o australianos. Sería preciso también impedirles que se fundieran con demasiada rapidez.

Este último problema, la Naturalaleza lo ha resuelto hasta ahora ella sola: los glaciares del mundo cubren el tres por ciento de la superficie de la tierra. Su volumen corresponde a 24 millones de kilómetros cúbicos de agua, es decir, 120 veces más que toda el agua dulce de la tierra. Sería peligroso que se fundieran con demasiada rapidez: el nivel mundial de los mares subiría en 60 metros y las mayores ciudades del mundo: Nueva York, Londres, París o Tokio, quedarían bajo las aguas.

## LAS EMPRESAS ALEMANAS PRODUCTORAS DE GAS NATURAL, PREOCUPADAS POR LOS SUMINISTROS SOVIETICOS

BONN.—(Crónica especial para Agencia «Fiel-Dk», por Rudolf Festhler, en exclusiva para NUEVA RIOJA)  
Las recientes elecciones han aplazado la resolución en relación con las conversaciones celebradas entre el Ministerio Federal alemán de Economía y las diferentes empresas que participan en la producción de gas natural. Sin embargo, es importante airear la nueva situación que se presenta y de sus peligros.  
En el caso de una resolución de las negociaciones

que se desarrollan con la Unión Soviética para el suministro de gas natural, las empresas alemanas de la especialidad dan por supuesto que las inversiones para ampliar la capacidad y la extracción de los campos nacionales se verán reducidas. Las empresas se ven afectadas por estas negociaciones por la URSS, ya que piensan que se reducirán sus esperanzas de ventas que eran la base de sus planes anteriores de ampliación.

Las reservas de gas natural de la República Federal de Alemania se cifran actualmente en unos seiscientos cincuenta mil millones de metros cúbicos. Más de la mitad de esta cifra está constituida por lo que se conoce con el nombre de reservas seguras y el resto como expectativas. Además de esto hay que contar con las obligaciones o compromisos de suministro de gas natural holandeses que según se calcula en el Ministerio Federal de Economía, son de unos trescientos mil millones de metros cúbicos para los próximos 25 años. Hasta el año 1970 deben ser suministrados a la República Federal unos 11.000 millones de metros cúbicos.

En el Mercado Común Europeo las reservas de gas natural se cifran a finales de 1968 en unos 3.040 mil

millones de metros cúbicos. Las necesidades de la República Federal en gas natural, hasta 1980 se calculan en unos 100.000 millones de metros cúbicos. Hasta el año 2.000 serán necesarios unos 1.200 mil millones de metros cúbicos. Llegado ese momento, se espera que aparezca un déficit en la cobertura de las necesidades de Alemania Occidental, que se calcula en unos 250.000 millones de metros cúbicos.

Los suministros de gas natural soviético, que desde 1972 comenzarán con 1.500 millones de metros cúbicos para ir subiendo desde metros cúbicos anuales de metros cúbicos anuales en los años 1977 ó 1978, se añaden a los cálculos hasta ahora hechos, lo que obligará, en opinión de las empresas alemanas a reflexionar sobre el problema de nuevas inversiones en Alemania.

La producción de gas natural en la República Federal está actualmente en manos de unas pocas empresas alemanas y de algunos petrolíferos internacionales, entre los que se encuentran el Sindicato Elwerath y el Sindicato Briggita, tras de los que están respectivamente, la ESSO y la Schell, así como la Mobil Oil A. G., la Preussag A. G., la Fintershall, A. G., la C. Dellmann Gmbh y la Deutsche Schacht-und-Tiefbohr Gmbh.